Tous les jours
FESTIVAL DE LA BIÈRE EN FÛT
Spécial chope 20 onces
★ Grillades
★ Fruits de mer
★ Fondues
PROMOTION SPÉCIALE
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

32 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes

30e ANNÉE Nº 246 cyberpresse.ca LE VENDREDI 25 JUILLET 2003

Dans le cadre des
CASCADES EXTRÊMES
présentées à
l'Autodrome de Chicoutimi
ACHETEZ UN SYSTÈME BELL EXPRESSVU
et obtenez
GRATUITEMENT
2 billets V.I.P. pour les Cascades extrêmes
l'installation
certificat-cadeau de 20$*
chez SOS SATELLITE inc.
25, du Pont, Chicoutimi-Nord
Pour informations:
(418)690-2609
*QUANTITÉ LIMITÉE
00555992



John McCallum vole en CF-18

Le ministre complète sa FORMATION

Photo Michel Tremblay

page 3

LES ACTUALITÉS

Recours collectif

Le juge donne raison à 135 propriétaires de Shipshaw

page 4

LES SPORTS



Stéphane Lecat: une dernière traversée pour le plaisir

page 31

GOLF

Le nouveau champion junior québécois s'appelle Kevin Fortin-Simard

page 29

La plus grande revue jamais présentée au Québec
ECCE MUNDO
THÉÂTRE ECCE MUNDO
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI • 555, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ • CHICOUTIMI
DU 27 JUIN AU 23 AOÛT 2003
• Éclairage très sophistiqué
• Danse, chant, cirque et gymnastique
• Soixante artistes
• 700 costumes
Saguenay LES FARANDOLES Canada
www.eccemundo.com
1 800 563-4101 ou (418) 549-4101
00554488

Drame en Montérégie

Il tue sa famille, puis s'enlève la vie

OTTOBURN PARK (PC) — Moins de 48 heures après avoir appris que sa femme voulait le quitter, Jacques Picard l'a froidement abattue par balles et a infligé le même triste sort à ses deux filles de 12 et 15 ans. Propriétaire d'une douzaine d'armes, l'homme s'est ensuite suicidé.

Selon toute évidence, M. Picard, âgé de 45 ans, aurait assassiné dans leur sommeil sa femme, Manon Houde, âgée de 42 ans, et ses deux enfants, Catherine et Marie-Hélène.

L'horrible drame est survenu dans la nuit de mercredi à jeudi, alors que les quatre membres de la famille se trouvaient à l'intérieur de leur résidence d'Otterburn Park, une petite ville à l'ombre du Mont Saint-Hilaire, en Montérégie.

Picard aurait utilisé deux armes à feu différentes pour commettre l'irréparable. Il a ensuite téléphoné à sa belle-mère pour lui annoncer que tout était fini.

En état de choc, elle a alerté la Régie intermunicipale de police de la Vallée du Richelieu, un peu après 5h jeudi matin, pour les informer que son gendre affirmait avoir éliminé toute sa famille.

Les policiers ont tout d'abord cerné la maison, puis fracassé une fenêtre arrière à l'aide d'un bâton télescopique pour y pénétrer. Ils ont découvert les corps inanimés des membres de la famille, un au sous-sol et les trois autres à l'étage.

Tout au long de la journée de jeudi, policiers de la Sûreté du Québec et techniciens en scènes de crime ont minutieusement examiné les différentes pièces de la maison dans le cadre de leur enquête. En fin d'après-midi, les corps ont été transportés au Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale de Montréal, où des autopsies seront pratiquées.

La consternation régnait chez les résidants du secteur.

Une amie de l'aînée de la famille, Sarah Huard, a d'ailleurs eu tout un choc lorsqu'elle a appris que Marie-Hélène était décédée. C'est en pleurs qu'elle a dit aux caméras être allée la veille chez les Picard et avoir trouvé que le père de famille semblait «triste et dans son monde».

Mardi, Jacques Picard aurait dit à une connaissance que sa femme le quittait et qu'il se retrouverait «tout nu dans la rue». Certains voisins disent s'être doutés que les choses ne tournaient pas rond pour le couple.

«On pensait que ça s'était replacé jeudi, parce que les deux voitures étaient dans le stationnement, alors qu'elles n'étaient pas là depuis quelques jours», souligne Jacques Hamel, voisin immédiat de la famille.

Grand amateur de chasse et de trappe, Jacques Picard aimait partager sa passion. «Il m'avait montré le gibier qu'il avait pris l'an dernier», se rappelle Jacques Hamel.

Arrivés depuis moins d'un an dans le quartier, la famille, originaire de Québec, n'avait eu que peu de contacts avec ses voisins.

Drame familial

Un homme de 45 ans a abattu sa conjointe de 43 ans et leurs filles de 12 et 15 ans avant de s'enlever la vie, jeudi matin, à Otterburn Park, en Montérégie.



– PC



Les ambulanciers transportent le corps d'une des victimes du drame d'Otterburn Park, une petite ville à l'ombre du Mont Saint-Hilaire, en Montérégie.

(Photo PC)

Les recommandations d'arrosage Saguenay/Lac-Saint-Jean

Les arrosages ne sont permis qu'entre 19 h et 7 h

MRC	NO. DE MAISON PAIR	IMPAIR
Domaine du Roy	nr	1
Maria-Chapdelaine	nr	2
Lac-Saint-Jean Est	x	2
MRC du Fjord	2	nr
Saguenay	1	x

X= interdit nr= non recommandé 1= 30 minutes 2= 1 heure

Les données météorologiques qui ont servi au calcul de ces recommandations d'arrosage sont une gracieuseté d'Environnement Canada

RÉSEAU environnement

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve faunique des Laurentides	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Modéré	Rivière Mistassini	0
Bas	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Élevé	Chibougamau - Chapais	0
Élevé	Lac Albanel	0
Bas	Monts-Valin	0
Modéré	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 0

Total de la saison 499

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas) : Le feu se développe lentement
Modéré (Mod) : Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé) : Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext) : L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
N/D : Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses
Max.: 26 Min.: 15

SAMEDI:
Possibilités d'averses
Max.: 21 Min.: 16

DIMANCHE:
Possibilités d'averses
Max.: 24 Min.: 13

Lever: 5 h 10 Coucher: 20 h 31

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 08h25 (1m5)
Haute à 13h40 (3m3)
Basse à 19h35 (1m5)
Haute à 01h45 (4m2)
LA BAIE
Basse à 07h30 (1m5)
Haute à 13h25 (3m6)
Basse à 19h10 (1m7)
Haute à 01h35 (4m5)

Pas possible

Une ourse vire au violet

BUENOS AIRES (AP) - Le remède presque pire que le mal. Une ourse polaire âgée de 23 ans, locataire du zoo de Mendoza en Argentine, a reçu un traitement contre une dermatite qui a rendu violette sa fourrure blanche....

Cette couleur peu habituelle pour le plantigrade, qui constitue un effet secondaire du traitement de la dermatite, a rendu célèbre cette ourse vieillissante. Des milliers d'écoliers et de touristes venus de toute l'Argentine se pressent pour voir le phénomène au jardin zoologique de Mendoza au pied des Andes.

«Nous n'avons jamais pensé qu'elle attirerait autant l'attention dont elle bénéficie aujourd'hui», a expliqué à l'Associated Press le vétérinaire Alberto Duarte. «Nous avons reçu des appels d'Espagne et des courriels du monde entier nous demandant des nouvelles de l'ourse».

Le quotidien local «Los Andes» a constaté que la nouvelle couleur de Pelusa en avait fait l'attraction principale du zoo, devant les girafes Tommy et Belén.

Le traitement appliqué sur la fourrure de Pelusa ressemble à celui utilisé par les pédiatres pour soigner les genoux égratignés des enfants ou par les techniciens de laboratoire pour teinter les micro-organismes observés au microscope.

Pelusa, 180 kg, a été placée temporairement dans une cage, le temps de son traitement, et séparée de son compagnon Arturo ainsi que du public. Cet isolement vise à l'empêcher de plonger dans le bassin d'eau froide.

Faits divers

Fausses prescriptions

(SL) - Une femme de 51 de l'arrondissement baieriverain a reconnu hier sa culpabilité à 10 chefs d'accusation dont huit de fraude pour avoir présenté de fausses prescriptions à une pharmacie de sa municipalité pour obtenir des médicaments auxquels elles n'avait pas droit.

Diane Maziade a reconnu sa culpabilité et reviendra au Palais de Justice de Chicoutimi le 22 octobre pour sa sentence. D'ici là, elle doit rencontrer le service de probation pour établir son profil afin que le juge prenne la décision la mieux appropriée à son cas.

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	17
Détente	16
Décès	23-24
Finances	18
Horoscope	16
Petites annonces	19 à 22
Sports	25 à 31
Télévision	15

Le QUOTIDIEN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Clavardage
Marie-Pier Perreault
14 ans et déjà vedette de la chanson!
avec Webcam

Aujourd'hui vendredi à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage
00554395
cyberpresse.ca



GUICHET

C'est ce guichet automatique que l'individu a piraté en y insérant un appareil de clonage de cartes.

(Photo Sylvain Dufour)

Tentative de fraude au guichet

par Patrick Voyer

(PV) - La succursale de la rue Racine de la Banque de Montréal a été victime vendredi dernier, d'un individu qui a installé sur le guichet automatique un appareil de clonage destiné à voler des numéros de carte, mais la menace a vite été écartée.

Un client vigilant a remarqué que le guichet n'avait pas son apparence habituelle et il a aussitôt alerté le Service de police de Saguenay. Les policiers ont procédé en soirée en capturant le système, évitant ainsi à bien des gens de se faire vider leur compte bancaire.

La directrice régionale de la Banque de Montréal, Chantale Harvey, a expliqué hier que ce genre d'appareil est de plus en plus répandu dans le milieu des fraudes. Elle assure que les clients qui ont été «clonés» n'ont été lésés d'aucune façon car le système enregistre les données, mais ne les transfère pas automatiquement. Pour causer des dommages, le malfrat aurait dû récupérer son appareil avant les policiers.

«Les gens peuvent dormir tranquille. Même si le réseau avait été cloné, les clients auraient tous été remboursés quand même», allègue la directrice.

Envolée à bord d'un CF-18

Le ministre McCallum joue au «top gun»

par Normand Boivin

(NB) - John McCallum se sent définitivement mieux dans la peau du ministre de la Défense nationale que dans celle d'un soldat.

À peine descendu de l'avion CF-18 qui lui a fait faire un vol de familiarisation dans le ciel du Saguenay hier, en fin d'après-midi, le ministre a honnêtement avoué qu'il avait adoré son expérience, mais que c'était la première et probablement la dernière fois qu'il jouait les «Top Gun».

«Ce fut une expérience magnifique; nous avons volé plus vite que le son (1200 km/h) et il y avait un autre F-18 en formation avec nous que j'ai pu observer. Mais ce fut difficile pour mon estomac», a dit le ministre qui s'exprimait en français, en guise d'introduction.

Comme tous ses prédécesseurs, John McCallum a été invité à se familiariser avec les équipements militaires canadiens lorsqu'il a pris la tête de la Défense nationale il y a un an. Il avait donc placé dans son agenda cette petite visite à Bagotville, ne voulant pas laisser passer la chance de voler dans ces appareils réservés à un petit groupe d'élite.

«J'ai pu agir comme copilote et effectuer quelques manoeuvres et il semble que nous ayons survécu», ajoute celui dont l'estomac a éprouvé quelques difficultés avec les virages serrés, alors que la force gravitationnelle vous colle au siège, multipliant par quatre ou cinq votre poids.

«Il s'agissait d'un vol de familiarisation effectué dans le cadre d'une mission d'entraînement de nos pilotes. Il y a donc des manoeuvres d'attaque, tout en tenant compte de l'invité à bord.

«Le but n'est pas de le rendre malade», a expliqué à la presse le colonel André Viens, commandant de la 3e escadre de Bagotville.

Arrivé à 12h45, le ministre McCallum a rencontré pendant quelques minutes le personnel de la 3e escadre de Bagotville et a pu répondre à quelques questions avant de suivre sa formation sur les procédures d'évacuation d'urgence, de recevoir sa combinaison de vol et d'assister au briefing sur la mission qu'il allait effectuer. Des préparatifs qui ont occupé une bonne partie de l'après-midi.

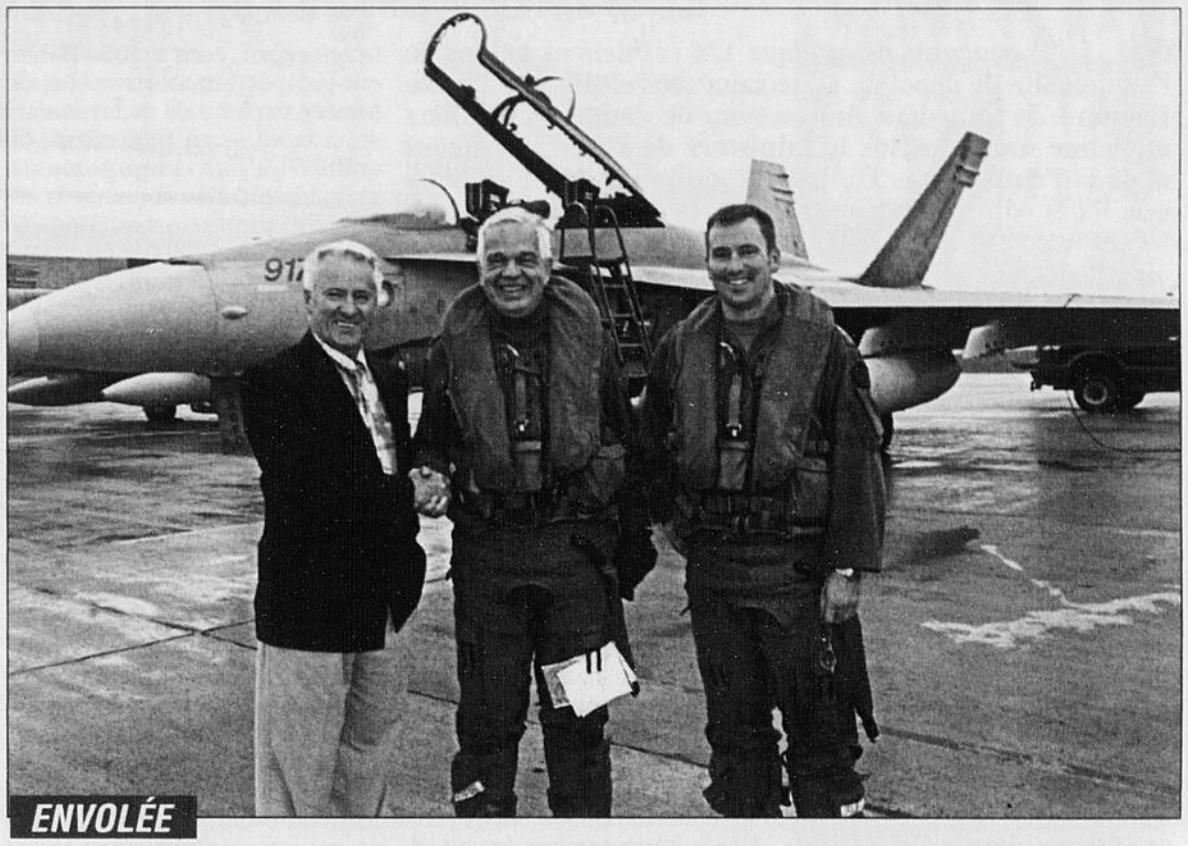
L'envolée a duré un peu plus d'une heure.

Optimiste

Ces propos n'ont pas enlevé le sourire du député de Chicoutimi qui continue de croire aux chances de la région d'aller chercher les retombées économiques de ces deux dossiers.

«On poursuit notre travail et je suis prêt à aller jusqu'au bout pour que la maintenance des CF-18 se fasse ici. Il va falloir que Bombardier comprenne qu'elle doit faire sa part pour le développement régional», a dit le député de Chicoutimi. D'ailleurs, M. Harvey avait aussi convoqué quelques personnalités d'affaires à Bagotville et il en est ressorti un comité composé de cinq personnes, dont des militaires ou anciens militaires jouissant d'une certaine expérience en haute technologie, pour élaborer une stratégie visant à convaincre tant les politiciens que Bombardier des bienfaits qu'ils retireraient de ce déménagement vers la base du Saguenay.

Actuellement, les mécaniciens de Bagotville font l'entretien régulier des appareils et les inspections routinières, en plus de procéder aux réparations normales. Mais lorsque les problèmes sont plus importants, les CF-18 de Bagotville, tout comme ceux de l'autre base canadienne d'avions de chasse à Cold Lake (Alberta), prennent la direction de Mirabel.



ENVOLÉE

Histoire de se familiariser avec le travail des pilotes de l'armée canadienne, le ministre John McCallum a effectué une envolée à bord d'un avion CF-18, hier. Sur cette photo, le ministre est entouré du député André Harvey et du pilote, le lieutenant colonel Pierre Ruel, également commandant de l'Escadron 425.

(Photo Michel Tremblay)

Pas de cadeau pour la région

En visite... les mains vides

par Normand Boivin

(NB) - Le ministre de la Défense nationale John McCallum n'avait aucun cadeau à offrir à la région pour sa visite à Bagotville. Mais il a confirmé à la presse régionale que son collègue André Harvey le talonnait pour deux dossier régionaux: déménager les ateliers d'entretien des CF-18 de Mirabel à Bagotville et faire du Saguenay la base d'entraînement pour les quelque 1500 à 2000 militaires canadiens qui iront en Afghanistan au début de 2004.

«André Harvey m'en parle souvent et il n'y a pas encore de décision de prise. Mais André travaille fort et il m'apporte de bons arguments.»

Sur la question de la base d'entraînement des militaires, le ministre a confirmé que la balance oscille entre Sherbrooke et Bagotville. Quant à l'atelier d'entretien des CF-18, il a été plus évasif, précisant que Bombardier (qui a le contrat d'entretien des chasseurs canadiens) aura à décider si c'est bon pour elle.

Accusé de méfait

Picard au repos

par Serge Lemelin

(SL) - Denis Picard, 28 ans, qui est accusé de méfait après avoir été remis en liberté dans une maison d'hébergement, est à nouveau remis en liberté, mais à la condition expresse qu'il réside 24 heures sur 24 à la maison André-Bessette pour y suivre une thérapie en Beauce.

Le 20 janvier dernier, il s'était retranché dans un logement de la rue Verlaine à Chicoutimi et avait attendu que les policiers viennent le chercher; par après il a connu des difficultés d'adaptation dans une maison d'hébergement puis brisé de l'équipement.

Il reviendra au Palais de justice de Chicoutimi le 27 octobre pour la suite des procédures.

Criminalité au Canada

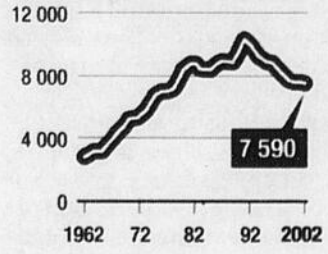
Le taux d'affaires criminelles déclarées par la police au Canada est demeuré pratiquement inchangé en 2002 (0,6 %). Le taux national de criminalité est aujourd'hui inférieur de 27 % au sommet atteint en 1991.

Régions métropolitaines

	Taux pour 100 000 habitants	Var. 01-02 en %
Regina	14 159	-12,2
Saskatoon	13 234	0,3
Vancouver	10 993	-3,0
Winnipeg	10 879	-2,4
Victoria	10 146	1,5
Edmonton	9 476	4,8
Halifax	8 787	-2,8
St-Jean (N.-B.)	7 451	18,2
Calgary	7 151	-0,5
St-Jean (T.-N.)	6 869	6,8
Sherbrooke	6 826	4,4
Montréal	6 607	-3,3
Ottawa	6 096	3,2
Gatineau	6 086	2,8
Toronto	5 281	-1,4
Québec	4 905	-2,2
Trois-Rivières	4 716	1,7
Saguenay	4 233	-7,6

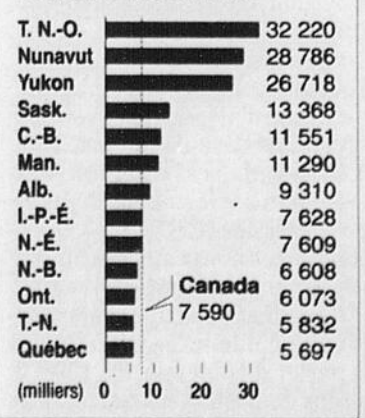
Taux national

Taux pour 100 000 habitants



Taux provincial

Taux pour 100 000 habitants



Source: Statistique Canada – PC

Insalubrité du dépôt de matériaux à Shipshaw

Le juge donne raison à 135 propriétaires

(SL) - Les occupants de quelque 135 résidences autour de l'ancien site de dépôt de matériaux secs situé sur la route Léonard de Shipshaw ont eu gain de cause envers leur ancienne municipalité, le ministère de l'Environnement et de la Faune et Les Transports sanitaires du Fjord ainsi que leurs administrateurs, la famille Blackburn, qui opéraient le site.

Si le jugement n'est pas porté en appel dans un délai de 30 jours, ils peuvent espérer être indemnisés dans l'année qui vient par des montants variant entre 150 $ et 1000 $ environ plus les intérêts pour la vermine et l'odeur nauséabonde qui provenaient du terrain mal utilisé.



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

Le juge Jacques Babin de la Cour supérieure a fait droit en partie à un recours collectif intenté à l'initiative de leur concitoyen Benoît Girard et qui a donné lieu à un procès d'une durée de trois semaines en janvier dernier.

Le juge Babin condamne tous les défendeurs comme responsables conjointement et solidairement pour avoir toléré avec laxisme que le site destiné uniquement aux matériaux secs reçoive aussi les vidanges domestiques et les détritus de plusieurs éboueurs, y compris ceux de Les Transports sanitaires du Fjord inc dès les premières semaines de son ouverture.

Le terrain utilisé était une ancienne gravière située dans un quartier résidentiel de Shipshaw que son propriétaire avait offert d'utiliser comme site de dépôt de matériaux secs pour le remplir et ensuite le couvrir.

La municipalité a modifié son zonage, puis émis un certificat d'autorisation d'autant plus facilement qu'une convocation d'assemblée n'avait attiré aucun citoyen ni suscité aucune opposition. Le ministère de l'Environnement, après vérification, émit un certificat de conformité, suivi le 5 août 1993 d'un permis d'exploitation.

Dès le 30 septembre, la municipalité émet un premier constat d'infraction pour le motif que des matériaux non autorisés y sont déposés. Ce constat est le premier d'une longue liste d'infractions qui ne cesseront jamais de s'accumuler, jusqu'en 1998, à la fermeture complète.

Odeurs nauséabondes, vermine, eaux rougeâtres et émanations comptent parmi les principaux inconvénients, imprévus au départ, qui ont surgi au fur et à mesure que les déchets non-autorisés se sont accumulés, souvent à découvert.

Pendant des années, les lettres, directives, procédures, demandes d'injonction et d'outrage au tribunal, poursuites, délais et autres mesures n'ont jamais stoppé l'accumulation de vidanges.

Exploitant

«Il ne fait aucun doute dans (mon) esprit, écrit le juge Babin, que le dépôt de matériaux secs n'a pas été exploité de façon conforme à la loi et au règlement, de même qu'aux engagements pris...lorsqu'elle a obtenu ses permis d'exploitation en 1992 de Shipshaw et en 1993 du ministère de l'Environnement et de la Faune.

«Les exploitants du dépôt, puisqu'ils ont semé la confusion tout au long du dossier ce sujet sont les premiers responsables...»

Le juge rappelle qu'ils ont été condamnés à rembourser près de 300 000 $ au gouvernement provincial pour les travaux correctifs nécessaires au captage et au traitement des biogaz ainsi qu'à la fermeture du dépôt.

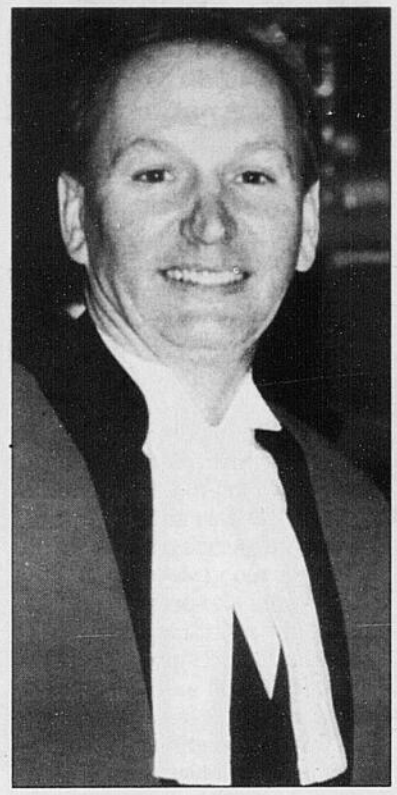
Il les déclare fautifs d'avoir permis l'enfouissement de matériaux non autorisés, comme les déchets domestiques, les solvants, des pneus, etc.. ainsi que de ne pas avoir procédé au recouvrement et, ce faisant, a permis que des contaminants émanent et que la vermine s'y «installe confortablement» et de là se propage à la municipalité.

Ministère

Le juge Babin énumère en caractère gras le nombre de mois qu'il a fallu au ministère de l'Environnement pour donner suite aux recommandations de son inspecteur et à ses propres mises en demeure.

«Il faudra un an et demi pour que le ministre Paul Bégin adresse... un avis préalable à la révocation du permis, tout près de deux ans avant que des plaintes pénales soient portées... et deux ans avant qu'il révoque le permis d'exploitation le 11 mai 1998, mesure qui ne sera de toute façon pas appliquée», écrit le juge dans sa décision de 130 pages.

«Cette tolérance du MEF à l'encontre des opérateurs du dépôt de matériaux secs est définitivement déraisonnable et fautive, et engage sa responsabilité civile.»



Le juge Jacques Babin

(Archives)



L'avocat du recours collectif, Me Serge Simard.

Satisfaction

L'avocat du recours collectif, Me Serge Simard, s'est montré fort satisfait de cette déclaration du juge envers le gouvernement parce qu'il s'agit d'un défenseur solvable qui pourra payer les indemnités aux citoyens, tout comme Ville de Saguenay qui a pris la suite de Shipshaw après la fusion.

Me Simard préfère attendre la fin du délai d'appel avant de donner suite au jugement et de préparer les procédures pour organiser le remboursement des citoyens. Un avis public doit d'ailleurs être publié dans les divers journaux

Ville de Saguenay

La nouvelle municipalité fusionnée est condamnée à la suite de l'ancienne municipalité de Shipshaw qu'elle englobe aujourd'hui, mais elle pourra toujours collecter une partie des indemnités qu'elle devra verser en les adressant à la compagnie d'assurances Lombard qu'elle avait appelée en garantie. Il lui restera cependant une partie de facture à assumer.

«L'ancienne municipalité a fait preuve de laxisme, a écrit le juge, (Shipshaw) a été négligente et fautive en ne prenant pas les mesures appropriées pour que cela ne se produise pas...»

Il en a résulté de son incapacité que ce qui devait être un dépôt de matériaux secs sécuritaire et non polluant est devenu un véritable dépotoir.

En bref

Tremblante du mouton

QUEBEC (PC) — La santé publique n'est aucunement menacée malgré les nouveaux cas de la maladie de la tremblante du mouton détectés dans l'Est du Québec, assure l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

L'Agence a ordonné récemment l'euthanasie de 1048 bêtes provenant de trois troupeaux dans la grande région de Rivière-du-Loup-Rimouski. Tous les cas venaient de deux animaux malades.

D'autres abattages pourraient s'avérés nécessaires, a souligné, jeudi, la spécialiste Christiane Allard, du programme de contrôle des maladies animales à l'Agence canadienne d'inspection des aliments. «On est en cours d'enquête. Nos vétérinaires visitent des fermes et prennent des échantillons. D'ici une semaine ou deux, on va savoir où on en est dans le dossier.»

Maladie mortelle, la tremblante du mouton s'attaque au système nerveux central des ovins. Elle est classée dans la catégorie des encéphalopathies spongiformes transmissibles (EST).

Malgré ces nouveaux cas mis au jour, Mme Allard est d'avis qu'il n'y a pas lieu de soupçonner une nouvelle épidémie. «On ne peut pas parler d'épidémie. En 1998, il y a plus de 8000 ovins qui ont été abattues.»

Remorquage Transport Saguenay

Le permis de l'entreprise suspendu un an

par Normand Boivin

(NB) - Une compagnie de transport de la rue Alexis-le-Trotteur dans l'arrondissement de Jonquière, «Remorquage Transport Saguenay» (RTS), ne pourra plus faire rouler de véhicules lourds pendant un an. De plus, ses président et vice-président, Carl Simard et Harold Gilbert, ne pourront eux non plus exploiter une flotte de véhicules lourds jusqu'au 10 juillet 2004.

Cette décision a été rendue le 7 juillet par la Commission des transports du Québec qui a jugé l'entreprise et ses administrateurs inaptes à exploiter et mettre en circulation des véhicules lourds en raison des nombreuses infractions commises au Code de la sécurité routière.

À la suite de l'audition tenue le 26 juin, la commission a fait passer la cote que Remorquage Transport Saguenay de satisfaisant à insatisfaisant «parce qu'elle a mis en péril la sécurité des usagers de la route et qu'elle met aussi en danger la sécurité de ces derniers par des dérogations répétées et habituelles aux dispositions de la loi, des règlements et du Code de la sécurité routière».

Ainsi, note la commission dans la décision rendue publique hier, l'entreprise et ses chauffeurs ont commis 34 infractions et causé 10 accidents dont un avec blessé pendant la période de septembre 2000 à janvier 2003, dont 17 excès de vitesse, deux omissions de s'immobiliser à un arrêt obligatoire, un défaut de s'arrêter à un passage à niveau alors qu'un train roulait sur la voie ferrée, et trois infractions pour avoir transporté des matières dangereuses.

«Nous sommes en présence d'une entreprise dont les gestionnaires propriétaires ont un mépris des institutions et des règles qui régissent le transport», écrit la commission, ajoutant que le dossier de l'entreprise n'a cessé de se détériorer depuis septembre 2000, comme l'ont confirmé huit lettres d'avertissements émises par la Société de l'assurance automobile du Québec.

La commission relève que loin de chercher à corriger la situation, les dirigeants de l'entreprise ont «préféré se réfugier dans l'indifférence, en refusant de se présenter aux audiences, bien que dûment convoqués».

Sous surveillance

Cette décision concernant Remorquage Transport Saguenay a eu une incidence sur une autre entreprise de Jonquière, «Débosselage Autocam (1997)», qui a vu sa cote de satisfaisante passer à conditionnelle par la Commission des transports du Québec.

En effet, deux des véhicules impliqués dans les infractions de RTS avaient été loués de la compagnie à numéro 9053-9560 Québec Inc, faisant affaire sous la raison sociale de Débosselage Autocam (1997), présidée par Alain Turcotte.

La commission a pris en compte les arguments de M. Turcotte à l'effet qu'il n'est pas responsable des événements dont s'est rendu coupable RTS, mais a néanmoins statué qu'en sa qualité de propriétaire, il devait s'assurer que les véhicules qu'il louait étaient en bon état mécanique et avaient subi de l'entretien préventif.

Autocam pourra recouvrer sa cote satisfaisante lorsque ses responsables auront suivi la formation sur la vérification avant départ et l'ajustement des freins, qu'elle en aura transmis la preuve à la commission, et un camion White mis au rancart pourra circuler à nouveau lorsqu'il aura subi une nouvelle inspection mécanique par la SAAQ.

Internet

Une jungle parfois dangereuse

(Selon Le Soleil) - «On ne le répétera jamais assez : Internet, c'est la jungle. Il faut être extrêmement prudent lorsqu'on s'y aventure», dit le lieutenant Gervais Ouellet, responsable du module Cybersurveillance et vigie de la Sûreté du Québec.

Fraudeurs, voleurs, pédophiles et autres agresseurs sexuels se baladent en grand nombre dans le monde virtuel à la recherche de proies. «L'utilisation de l'Internet connaît présentement une véritable explosion et les crimes y sont de plus en plus fréquents », dit le spécialiste en criminalité virtuelle à qui l'on a confié quelque 400 dossiers de cybercrimes depuis le début de l'année.

Valérie Aubin, 20 ans, ne s'est pourtant pas méfiée. C'est en clavardant qu'elle aurait rencontré son présumé assassin, Duane Pereira. Le corps de la jeune schizophrène a été découvert en morceaux, dimanche, dans un sac de hockey. Lyne Massicotte, 43 ans, n'a pas été plus prudente. Cette mère de famille de Chambly est disparue le 17 juillet, journée où elle s'est rendue à Québec rencontrer l'homme avec qui elle clavardait.

«Les sites de clavardage sont très utilisés pour trouver l'âme soeur, dit Bruno Guglielminetti, chroniqueur Internet à «La Presse» et à «Radio-Canada». Contrairement à ce qu'on croit, les adultes y sont aussi présents que les jeunes. Malheureusement, on n'y trouve pas que des perles rares...»

Le problème, selon les spécialistes, c'est que bien des internautes dérogent aux règles de sécurité. «On ne doit jamais donner d'informations personnelles à un inconnu, mais plutôt utiliser un pseudonyme, rappelle le lieutenant Ouellet. Si on décide d'entrer en contact avec un internaute, on le rencontre dans un lieu public, accompagné d'un proche de préférence.»

Ce sont surtout les adolescents - les filles en particulier- qui mordent à l'hameçon. C'est pourquoi Louiselle Roy, responsable du programme La Toile et les jeunes du Réseau éducation-médias fait beaucoup de prévention auprès des parents et des enseignants, qui savent très peu où «naviguent» leurs enfants. Une enquête réalisée en 2000-2001 par Réseau éducation-médias révèle que 36 % des élèves du primaire et 67 % des jeunes du secondaire fréquentent les bavardoirs.

Mme Roy se réjouit toutefois de la nouvelle tendance à opter pour la messagerie instantanée, plus sûre.

Depuis trois ans, les corps policiers s'organisent afin de contrer plus efficacement le cybercrime, mais ils sont plutôt démunis sur cette mer infinie à patrouiller.

Jonquière

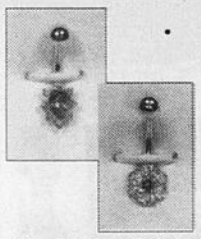
Incendie suspect

(NB) - Les pompiers de Jonquière enquêtent sur les origines d'un incendie qui a causé de lourds dommages, hier, à une maison à deux logements située au 3744 St-Augustin, près de l'intersection St-Rémi.

Les flammes ont presque détruit le logement du rez-de-chaussée mais les hommes sous la direction du lieutenant Sébastien Lapointe ont réussi à limiter les dégâts pour épargner celui du haut.

Au moment où l'incendie s'est déclaré, vers 15h50, les locataires se trouvaient au premier et au rez-de-chaussée. C'est la locataire du premier qui a appelé les pompiers, celle du bas ne s'étant pas rendu compte, semble-t-il, que le feu venait de se déclarer dans le corridor. Les pompiers feront appel à un enquêteur aujourd'hui, afin de déterminer les causes. Pour l'instant, on ne pense pas qu'il pourrait être relié aux deux derniers incendies criminels, oeuvre d'un pyromane.

LE CHOIX LE PLUS EXCLUSIF...



BARBELLE (boucle de nombril)

OR 14 carats
Choix de pierres de qualité exceptionnelle!

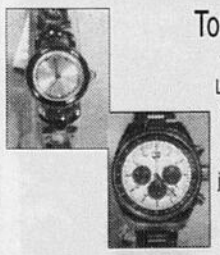
Un choix vraiment unique à prix toujours ABORDABLE!



Alfred Sung

Choix de montres en acier pour ceux et celles qui ont des problèmes d'allergie et d'acidité.

Prix à partie de 100 $ taxes incluses.



Tommy Hilfiger

La montre mode la plus sportive de l'heure. Un choix pour jeunes et moins jeunes.

Prix à partie de 85 $ taxes incluses.

00557297

Bijouterie Marcel Gilbert
545-1313
475, rue des Champs Élysées, Chicoutimi

LA PLUS SÉCURITAIRE DES MINIFOURGONNETTES

L'ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ POUR ALLER LOIN

« Les spécialistes en produits de Kia ont fait un bon travail en examinant la compétition, ils ont réussi à offrir un peu plus que ses concurrentes, mais à un prix moins élevé. » – Le Magazine Carguide

AUCUN PAIEMENT PENDANT 12 MOIS‡ OU 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 60 MOIS‡ OU ACHETEZ MAINTENANT ET NOUS PAIERONS LA TPS‡

ET MAINTENANT AVEC CHAQUE NOUVELLE SEDONA OBTENEZ 500 L D'ESSENCE GRATUITS‡ POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT



★★★★★ INDICE DE SÉCURITÉ OPTIMAL**

PDSF : 24 995 $**
Modèle EX-L illustré†

SEDONA LX 2003: la minifourgonnette à l'indice de sécurité supérieur

LOCATION À PARTIR DE 239 $* PAR MOIS 60 MOIS

AVEC SEULEMENT 3 850 $ DE COMPTANT

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Comptant	Versement mensuel
0 $	308 $
1 500 $	281 $
3 000 $	254 $

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

KIA Partez devant.

• Moteur V6 de 3,5 L, DACT • AM/FM/CD stéréo • Boîte automatique à 5 vitesses • Régulateur de vitesse • Climatisation avant et arrière • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Glaces foncées à l'arrière • Deux coussins gonflables • Dégivreur d'essuie-glaces • Deux portières coulissantes • Colonne de direction inclinable • Capacité de 7 places • 8 porte-boissons • Et plus encore

Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia. Visitez notre site www.kia.ca.

Gagné Kia KIA
Enfin, la qualité accessible à tous!
2685, av. du Pont Sud, Alma 662-4013

PROGRAMME ACHAT-À-RABAIS KIA POUR DIPLÔMÉS

00558028

D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tout renseignement, passez chez un concessionnaire. ‡ Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables à la Sedona LX 2003 (SO752D). Durée de location-bail de 60 mois avec taux de financement annuel de 3,33 % et versement initial ou équivalent d'échange de 3 850 $. Versement de 239 $ à la prise de possession, plus frais de location et destination de 1 085 $ et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 24 995 $ et se chiffre à 18 190 $. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 9 175,40 $, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km par an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes ne sont pas compris, à moins d'indication contraire. § Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, donne des versements mensuels de 166,67 $ pour une durée de 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour un engagement de 10 000 $. ‡ Exemple de financement à l'achat pour l'offre « Aucun paiement pendant 12 mois » : pour un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, pour une durée de 11 mois, le versement mensuel est de 0 $, le coût d'emprunt pour les premiers 11 mois est de 0 $, et le montant total dû après les 11 mois est encore de 10 000 $. Après la durée de 11 mois, un montant de 10 000 $, à un taux de financement de 6,70 %, donne des versements mensuels de 238,07 $ pour une durée de 48 mois; le coût d'emprunt est de 1 427,51 $ pour un engagement de 11 427,51 $. ‡ L'offre « Achetez maintenant et nous paierons la TPS » s'applique seulement aux achats au comptant conclus et payés intégralement le jour de la transaction. L'offre ne s'applique pas aux achats financés par Services Financiers de Kia Canada. Un rabais de 7 % sera accordé en fonction du montant régional maximum de 7 % du PDSF). Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. ♦ L'offre de « 500 litres d'essence gratuits » s'applique à tout achat de véhicule neuf seulement, et exclut les achats de véhicules d'essai ou de parc de voitures. Un certificat-cadeau de 375 $ applicable à l'achat d'essence chez Petro-Canada sera attribué à l'acheteur. Le certificat-cadeau est valable pour 500 litres d'essence, au coût de 0,75 $ le litre. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles présentés sont légèrement différents des modèles illustrés. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap. Les renseignements sur la concurrence sont exacts au moment de l'impression. Source de renseignements sur la concurrence : JATO Dynamics LTD.

GRAND SOLDE D'ÉTÉ

Sélection de sandales, chaussures, espadrilles (Nike, New Balance, Merrell, Saucony)

20$ 25$ 50$

Hommes - Femmes - Enfants

RODRIGUE LE BOTTIER

337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538

00557365

Promotion Saguenay doit améliorer l'affichage

«Ça fait six ans que les touristes cherchent !»

- Sylvain Genest

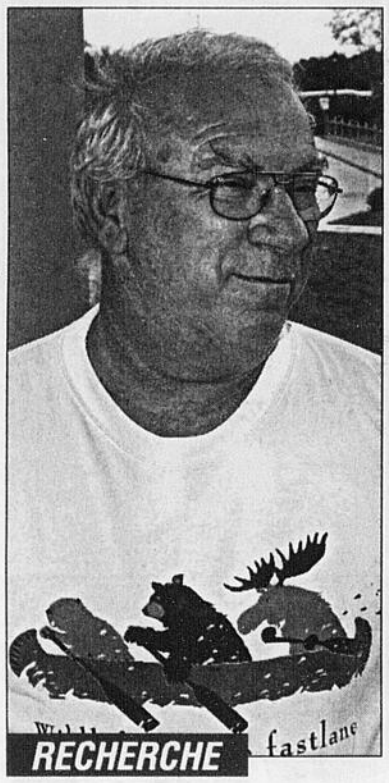
par Crystel Jobin-Gagnon

(CJG) - Ce n'est pas cette année que les touristes qui visitent la région pourront avoir de meilleures indications leur permettant de trouver le site de la fameuse petite maison blanche survivante au déluge de 1996.

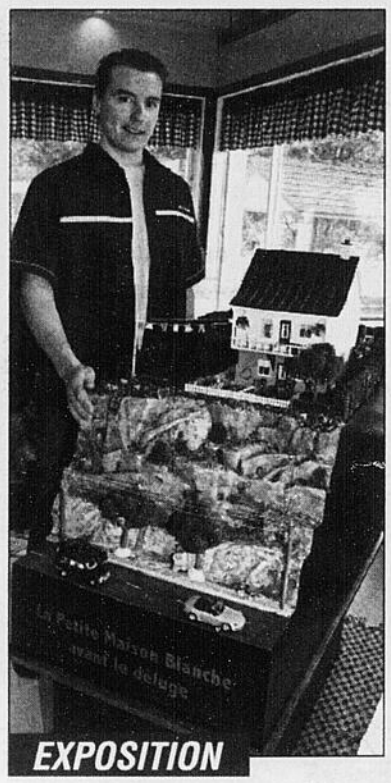
Attrait touristique, culturel et historique par excellence, le site et le musée situé dans la Place du presbytère sont difficilement identifiables. En effet, très peu d'indications routières permettent d'y parvenir. «Pour nous, c'est évident le quartier du Bassin, mais pas pour les touristes», souligne le directeur de l'exposition, Sylvain Genest, en expliquant que «ça fait six ans que les touristes cherchent!»

«Il manque d'indications pour se rendre ici, c'est incroyable!», considère Alain L'Écuyer, de la Rive-Sud de Montréal. Certains ont même cherché pendant deux jours avant de finalement découvrir le site...par hasard. «On ne sait pas c'est où et il n'y a pas d'indications pour nous donner un indice», signalent Johanne Brissette et Daniel Latour, de Montréal, en ajoutant qu'il serait intéressant de voir des éléments du déluge à La Baie ou Jonquière.

Par les années passées, la petite maison blanche était unie à la Pulperie de Chicoutimi. Ainsi, le circuit touristique identifiait la Pulperie et, par le fait même, le site de la maison blanche. «Le concept était lié à la Pulperie, mais comme le partenariat est terminé, seules les indications au sujet de la Pulperie restent», précise le responsable des communications pour la ville de Saguenay, Michel Bouchard.



Alain L'Écuyer, de la Rive-Sud de Montréal, a cherché longtemps les indications.
(Photo Sylvain Dufour)

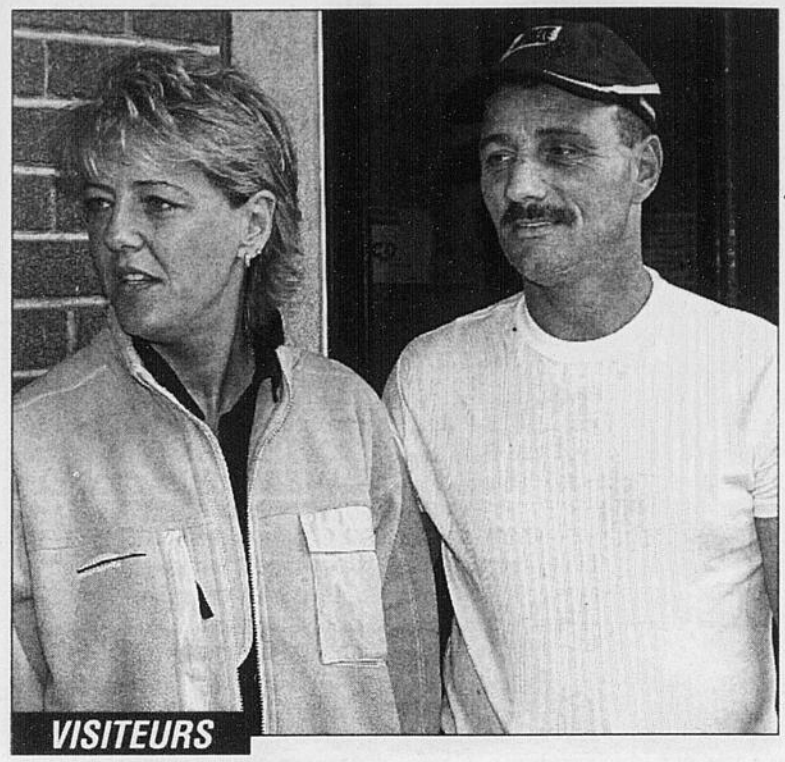


Le directeur de l'exposition à la petite maison blanche, Sylvain Genest.
(Archives)

Demande

Une telle demande d'indications routières a déjà été faite il y a quelques années. «C'était étudié et discuté, mais le dossier a été mis sur les tablettes, car il y avait d'autres priorités», indique la présidente du comité pour la reconstruction du Bassin, Francine Harvey. De plus, de nombreux paliers gouvernementaux doivent étudier le dossier, allongeant ainsi le délai.

Bien qu'elle soit depuis quelques temps retardée, la demande de meilleurs indications n'est pas oubliée. «C'est un dossier qui va faire l'objet d'une remise en question fondamentale. L'industrie touristique est importante et lorsqu'il y a une faiblesse, on met tout en oeuvre pour réparer le tout», expose Michel Bouchard.



Johanne Brissette et Daniel Latour ont cherché deux jours avant de finalement trouver le site de la maison blanche.
(Photo Sylvain Dufour)

Attente

Francine Harvey ne s'attend pas du tout à ce que ce dossier se conclue cette année, mais reste toutefois très optimiste. «On espère que ça va se faire l'an prochain et on va mettre encore plus d'efforts pour réussir», dit-elle.

Michel Bouchard abonde dans le même sens. «C'est le genre de choses qui vont être mis en place au cours de l'année prochaine», croit-il, en expliquant que le projet est maintenant dans les mains de Promotion Saguenay, qui doit prendre la décision finale.

Cependant, probablement rien ne pourra avancer cette année, car la nouvelle directrice de l'organisme, Mano Capano, commencera son mandat le 4 août prochain. Celle-ci doit d'abord élaborer la planification stratégique avant de débuter le travail des dossiers soumis à Promotion Saguenay.

Réserve faunique des Laurentides

La route s'améliore, pas le système téléphonique



CRYSTEL
JOBIN-GAGNON

(CJG)- Bien qu'en pleine amélioration, la route du Parc des Laurentides ne verra sûrement pas son système de téléphones publics se changer en mieux.

La 175 possède six cabines téléphoniques publiques pour quelques 200 kilomètres. Petit nombre peut-être, mais Bell Canada développe maintenant la technologie des téléphones cellulaires plutôt que celle des téléphones publics. En 2003, «de nombreux investissements ont été faits pour que le Parc soit entièrement couvert par la technologie cellulaire», explique la porte-parole des relations avec les médias pour Bell Canada, France Poulin.

L'installation des téléphones publics dans la Réserve faunique des Laurentides est une initiative de Bell et répond à une demande certaine. Cependant, bien que cette demande soit toujours présente, la tendance qui augmente de plus en plus quant à l'utilisation du cellulaire change les habitudes. Ainsi, la compagnie a, depuis 2002, enlevé deux cabines téléphoniques. «À la lumière de la demande et de l'utilisation, on voit si l'appareil est vraiment utile», spécifie France Poulin.

Bien que pratique, le cellulaire doit être bien utilisé pour être efficace. En effet, en cas d'urgence, «si les gens compose le 911, c'est la tour qui est disponible qui va répondre. Donc, ça peut être celle de Hull ou de l'Abitibi. C'est *4141 que les gens doivent composer pour obtenir de l'aide», souligne le sergent superviseur à la Sûreté du Québec, Yves Dallaire.

Problématique

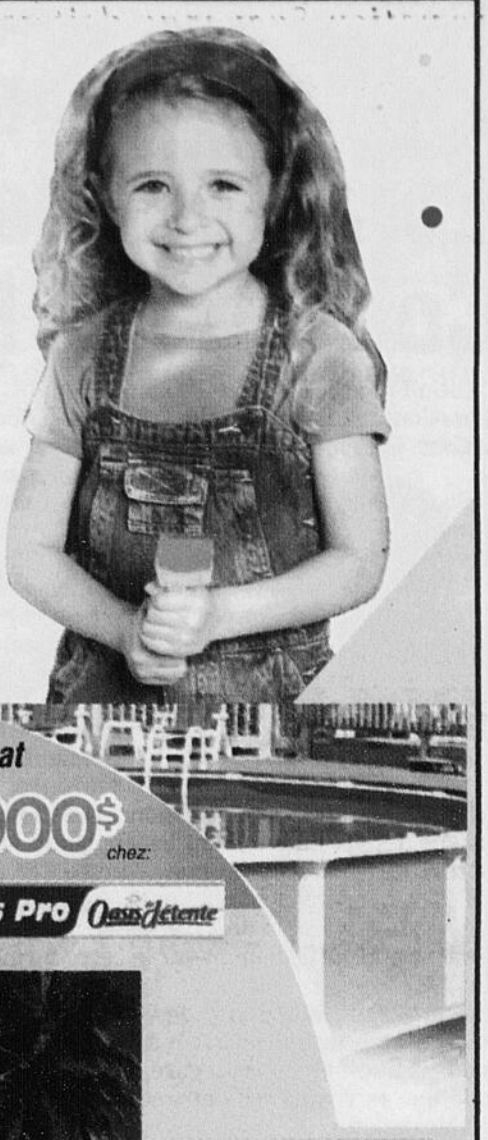
Au début de la semaine, «deux cabines n'avaient pas de téléphones, car elles avaient été vandalisées. Mais elles ont maintenant été réinstallées», indique France Poulin. Ainsi, le phénomène du vandalisme se fait sentir et les cabines en souffrent, tant dans le Parc des Laurentides qu'ailleurs.

Un autre aspect rend l'utilisation des téléphones publics placés sur la 175 difficile. En effet, certains appareils ne prennent pas la monnaie, uniquement les cartes. La compagnie de téléphone ne voit cependant pas cette situation comme problématique. «Les appareils acceptent les cartes d'appel et les cartes de crédit. La communication est toujours possible», conclut France Poulin.



Le téléphone manquant dans une cabine de la Réserve faunique des Laurentides a maintenant été remis en place.
(Photo Sylvain Dufour)

CONCOURS 30 ans plein la fête!



PLUS DE

30 000$ à gagner



La toute nouvelle TOYOTA ECHO 5 portes, 2004

collaboration: Rocoto TOYOTA

une valeur de: 20 000$

1 bon d'achat 10 000$ chez: Piscines Pro Oasis Détente



1 magnifique voyage exotique

une valeur de plus de: 4000$

collaboration: LE QUOTIDIEN

Pour participer et courir la chance de devenir finaliste:

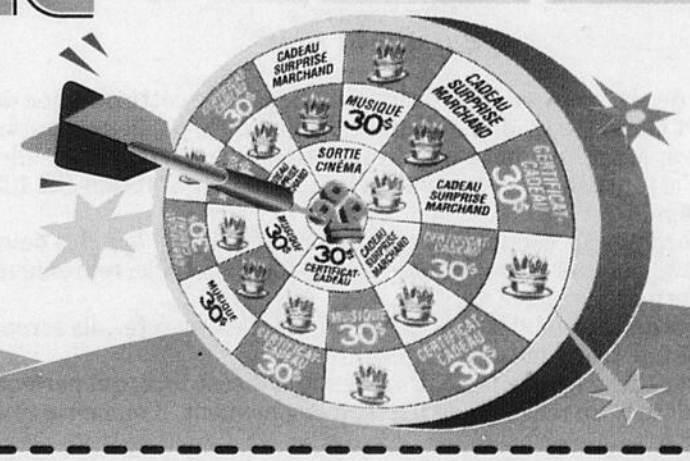
- *Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone à l'endos d'une preuve d'achat ou d'un coupon caisse de l'un des marchands de Place du Royaume de 10 $ et plus et déposez-le dans l'un des quatre barils de tirage situés aux quatre endroits principaux sur la promenade. Soit: La Grande Place, le mail près du magasin Tristan & América, l'Aire de la restauration et le mail près du magasin Guylen et Char'lie.*
- *Ou compléter le bulletin de participation figurant dans la publicité des journaux Le Quotidien, Le Progrès-Dimanche et Le Citadin et déposez-les dans les barils du mail.*

Ou soyez présent lors des événements 30 heures de Place du Royaume

- *Oui, participez aux événements 30 heures qui se produiront à tous les derniers jeudi, vendredi et samedi du mois. L'événement 30 heures de Place du Royaume sera animé sur la promenade par un jeu de dards. Venez tester vos aptitudes et le premier client à viser et obtenir la cible de Place du Royaume deviendra finaliste pour le grand tirage. Beaucoup de prix de présence sont aussi offerts.*

L'événement 30 HEURES de place du royaume

JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
24 JUILLET	25 JUILLET	26 JUILLET
17 h 30	17 h 30	11 h



Soyez présent, jouez et à GAGNER:

- **6 FINALISTES** du grand concours
- **30 tours de montgolfière** (15 PAIRES)

Offerts par tous les marchands de Place du Royaume avec la collaboration de:

- VINCENT D'AMÉRIQUE
- SPORTS EXPERTS / ATMOSPHÈRE
- CANADIAN TIRE
- A&W RESTAURANT
- PHOTO DIX-QUATRE
- WAL-MART



TRÈS BIENTÔT

Du 21 au 24 août 2003

Concours plein la fête!

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél.: _____

Question mathématique: (33x3) -9 ÷ 3= _____

place du royaume

Plein la fête!

place du royaume

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Le brin de folie de Cossette et Dufour



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Autant vous le dire tout de suite. Même si je connais bien la détermination et le courage des nageurs Robert Cossette et Michel Dufour, je demeurais assez sceptique sur les chances de ce septuagénaire et de ce quinquagénaire de rallier la distance de 42 kilomètres reliant le club de yatch de Chicoutimi au quai Agésilas Lepage de Bagotville.

Ayant eu l'honneur et la surprise de donner le coup de départ de cet événement unique et mémorable dans les annales du sport québécois, vers 10H50 mardi matin, après que Daniel Landry, l'entraîneur et ami de Cossette m'en eu fait la demande, c'est un mélange de sentiments contradictoires qui m'habitaient après avoir prononcé le fatidique 5, 4, 3, 2, 1, go...sans fusil de départ mais devant les applaudissement d'une centaine de mordus de la natation longue distance.

N'était-il pas audacieux et insensé, pour ces deux géants des ondes, âgés respectivement de 73 ans et de 50 ans, handicapés de surcroît, se déplaçant difficilement sur la terre ferme, de défier ainsi le destin.

Connaissant la traîtrise de ce Saguenay tellement imprévisible avec ses courants vicieux, ses sautes d'humeur et la température de l'eau qui fluctue sans crier gare, c'est le cœur gros et non sans inquiétude que je voyais ces deux courageux athlètes se lancer dans la gueule du loup.

Où donc s'arrête la témérité pour faire place à un brin de folie et d'inconscience?

Rendu à une période de la vie ou les anciens athlètes vivent beaucoup plus dans le passé en consultant, avec nostalgie, leur scraptbook de découpures de journaux rappelant les exploits du passé, pour un, Robert Cossette, avec ses 73 ans bien sonnés, vit sa passion plus que jamais. Ce diable d'homme, plus en forme que jamais, après notamment plus de trois mois d'entraînement intensif dans les piscines olympiques extérieures de l'Arizona, vise un objectif suprême: vaincre une dernière fois ce lac Saint-Jean qu'il aime tant, l'été prochain, dans le cadre de la 50e Traversée!

«Dans la vie, ça prend des projets et des objectifs. Ça aide à vivre», lance-t-il à celles et ceux qui se questionnent sur ses ambitions sportives de septuagénaire.

Des regards qui disent tout

Plus de six heures après le signal de départ de cette odyssée de Robert Cossette et Michel Dufour, à l'instar de plusieurs centaines de spectateurs, nous nous retrouvions au quai de Bagotville, dans l'attente de ces deux valeureux nageurs qui totalisent 123 ans d'âge.

D'abord perçus comme deux petits points noirs au loin, les deux nageurs, tout en s'approchant de la plage de Bagotville, reprennent leurs formes humaines.

«Regarde...on voit les bras bouger. Oui...c'est sa tête...ils seront ici dans une trentaine de minutes».

La frénésie gagne la foule. Des yeux qui disent tout, qui parlent, qui reflètent un mélange de fierté, d'engouement, d'immense respect.

Des adolescentes et des adolescents, habituellement bruyants et difficiles à impressionner, regardent les deux hommes s'approcher à coups de bras de leur rêve, de leur objectif ultime.

En cette époque folle ou, dans une région comme la nôtre, des dizaines de jeunes, découragés et sans buts, mettent malheureusement fin à leurs jours ou encore vivent désespérés, n'y a-t-il pas une leçon exceptionnelle et magnifique à retirer de ces exploits «fous» des Cossette et Dufour? Chose certaines, les yeux de ces jeunes spectateurs parlent...

D'abord le plus jeune, Michel Dufour, (7h41m48), suivi un peu plus de huit minutes plus tard de son vieil ami Robert Cossette (7h49m59s), atteindront la plage de Bagotville, laissant incrédules et bouche-bée plus d'un spectateur.

Même s'ils ont vaincu le Saguenay, à cause de leur handicap physique, Cossette et Dufour doivent difficilement sortir de l'eau, marchant sur les roches. Mais, la fierté et la satisfaction d'avoir vaincu ce monstre que constitue le Saguenay prend le dessus. Que de fierté et de joie sur ces deux visages boursoufflés.

Ce jour-là, Cossette et Dufour ont eu le dessus sur le Saguenay. Ils n'ont pas raté leur rendez-vous avec le destin.

Nous nous considérons privilégiés et chanceux d'avoir été témoins de ce départ et de cette arrivée historiques, entrecoupés d'une dure journée de travail!



Droit de réplique

La démocratie se fait énigmatique

Plus de trente ans après la Révolution tranquille, le libéralisme, c'est-à-dire le capitalisme dur et pur, déferle à nouveau sur le pays. La démocratie a toujours exercé une forte attraction sur le monde occidental. Il convient peut-être de parler un peu de ses origines.

La démocratie remonte au temps de Périclès dont le règne dure quinze ans (443-429 A.N.È.), mais qui donne son nom à tout le siècle. Périclès consacre le triomphe de la cité démocratique. Mais c'est à Athènes que se poursuit la civilisation grecque, une cité éprise de justice et de liberté. Le mot démocratie naît en ce temps là. Elle implique l'épanouissement le plus complet de la personnalité de l'homme. Le premier gouvernement grec revient à Athènes. Tout citoyen peut prendre la parole, mais en s'exposant d'être contredit. Ainsi le peuple athénien fait lui-même ses propres lois sans représentant comme nous. Mais, c'est une démocratie «limitée». Seulement les hommes nés de père et de mère athéniens sont considérés comme «citoyens» et aptes à former le peuple souverain. L'affranchissement des métèques et des esclaves est rare.

Après les guerres du Péloponèse, la démocratie athénienne amorce son déclin. Après avoir été soumise un temps à la tyrannie de Sparte, Athènes rétablit le régime démocratique. Mais affaiblie par le déclin du sens civique, elle n'est plus en mesure d'imposer son pouvoir politique à toute la Grèce. De plus, les conquêtes d'Alexandre: Alexandre le Grand pour la postérité, drape Athènes dans la gloire de son passé.

La civilisation grecque se retrouve... en Orient. C'est l'Égypte qui la continue, à sa manière.

L'histoire d'Athènes est, à mon avis, une sorte de message au monde que les combats livrés contre les cités grecques par les envahisseurs c'était pour repousser la justice et la liberté.

Nous avons vécu beaucoup de progrès par rapport aux siècles antérieurs, mais c'est encore trop tôt pour affirmer que nous avons atteint actuellement la démocratie. Peut-être pensons-nous que nous avons réalisé ce désir, mais il ne faudrait pas prendre la réalité pour le désir, car nous sommes, toujours à mon avis, remarquablement de plus en plus près de la dictature par lequel une personne impose à la population son désir. «Combattons et frappons les Irakiens, descendons en terre irakienne prendre les armes à destruction massive», s'est écrié il n'y a pas si longtemps Bush..., preuves à l'appui, bien que contesté par certains pays, entre autre le Canada. Bush a exhorté tous les pays à repousser le régime irakien, dont la manière de vivre menaçait la démocratie.

Bush a récemment réussi à imposer «son» jugement sur l'intervention en Irak, et cela malgré le scepticisme de plusieurs manifestants sur les preuves, il s'agissait, cette fois, d'utiliser la démocratie et d'être prêt à mourir pour la démocratie début du XXI siècle par la guerre contre l'Irak.

La démocratie a à son nom plusieurs folles entreprises de guerre, de maladie et de misère.

Démocratie apparente par rapport aux Ve-IVe siècles A.N.È. Je doute que la démocratie soit atteint au stade actuel de post-industrialisation.

Deux «vérités» échappent aux hypnotiseurs qui nous gouvernement et, qui nous donnent l'impression d'avoir réussi à nous faire vivre dans un régime démocratique: justice et liberté. Ils disent que nous mangeons de la lasagne, mais nous mangeons de la salade Boston... servie avec des branches de céleri frisé et de tomates ou avec des haricots frits, c'est un mensonge et, ils nous disent de faire silence. La salade est là, c'est correct, nous sommes bourrés. C'est de même. Voilà pourquoi, à mon avis, la démocratie est quelque chose d'énigmatique.

À l'époque, les gens d'Athènes croyaient à la démocratie, mais, à notre époque, nos dirigeants à l'esprit néo-libéral ne sont pas crus.

Malgré tout, nous avons à atteindre la démocratie, une sorte de jardin pour un bonheur tranquille. Elle est au fond un message de fraternité, d'espoir et de paix. Si nous luttons, la démocratie ne nous oubliera pas, ni surtout la justice social.

Esther Martin
Ville de Saguenay
Arrondissement de Chicoutimi

Le regroupement vise les mauvaises cibles !



RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Le regroupement des citoyens de Ville de Saguenay est nécessaire à la démocratie municipale, s'il est bien constitué, et sérieux surtout, car tout est dans la crédibilité.

C'est même important que les citoyens l'appuient dans son action, car il constitue la seule opposition pour une raison majeure: la surveillance des intérêts des contribuables. C'est maintenant de notoriété publique que les conseillers qui entourent le maire Jean Tremblay, sont de petites tigres édentés qui touchent dans les 40,000 $ annuellement pour ne pas faire grand-chose autre que «d'opiner du bonnet».

Devant ce trou béant, le Regroupement des Citoyens a droit de cité à la condition qu'il vise les bonnes cibles.

Il vient de dénoncer les membres qui siègent au Conseil du trésor, notamment ces quatre bénévoles qui collaborent avec les hauts fonctionnaires de la ville. Il s'agit de Claude Gaudreault, Jean-Guy Bergeron, Ghislain Larouche et Réjean Parent. Selon ce que nous en savons, ces quatre personnes suivent notamment la situation budgétaire, et elles n'ont qu'un pouvoir de recommandation.

Si, par exemple, le Regroupement de Monsieur Christian Joncas craint des conflits d'intérêts ou quelque chose qui s'y rapproche, il ne doit pas craindre de mettre le pied sur ce terrain. Mais si sa démarche auprès du ministre des Affaires municipales est simplement pour dénoncer l'entourage du maire, il perd son temps.

Nous savons tous que le maire actuel aime s'entourer d'amis fiables, que toutes les décisions passent par son bureau. Cette façon de procéder peut être discutable, mais elle ne va se résoudre que lors de la prochaine élection. Et l'exemple vient de haut. À Québec, les péquistes ont administré durant deux mandats, entourés d'amis et de gens qui partageaient leur philosophie politique. N'ayez crainte, les libéraux vont faire de même. Il y a déjà plusieurs têtes qui ont roulé sous la table. À Washington, l'arrivée d'un nouveau président sonne le glas de milliers de personnes à la Maison Blanche. Sur ce plan, Ville de Saguenay n'a rien inventé.

Le regroupement et les fusions-défusions

À quelques mois de cette loi, sur les fusions-défusions qui va chauffer de nombreuses municipalités. Le Regroupement des Citoyens prend toute son importance. Les citoyens sont sans doute avides d'avoir réponse à de nombreuses questions.

Nous en suggérons quelques-unes au mouvement de Monsieur Joncas.

À quand le programme de développement économique de la nouvelle ville?...Est-ce bien le cas que Jonquière se voit priver de services et de certains équipements au profit de sa voisine?..Est-ce le cas que Ville Saguenay doit défrayer en grande partie les coûts d'administration des clubs de curling et le golf de La Baie, alors que ceux d'Arvida et de Chicoutimi n'ont droit à aucun service, et encore moins des subventions. Est-ce le cas que les fonctionnaires de La Baie font du surtemps à volonté, alors que c'est la disette ailleurs?...

Ce qui se passe ailleurs...

À Montréal, on sait déjà que la ville devra demander aux arrondissements (les quelque 29 villes fusionnées), de sabrer dans les nombreux services. Pourtant la loi des fusions sous Louise Harel, spécifiait bien que les regroupements obligés ne devraient entraîner la disparition d'aucun service et limiter les hausses de taxes à 5% annuellement, si nécessaire. Allons-nous vivre le même ici?

Si le Regroupement a réponse à ses questions terre-à-terre, qu'il accentue le débat, car les rumeurs de défusion circulent aux quatre coins de la nouvelle ville.

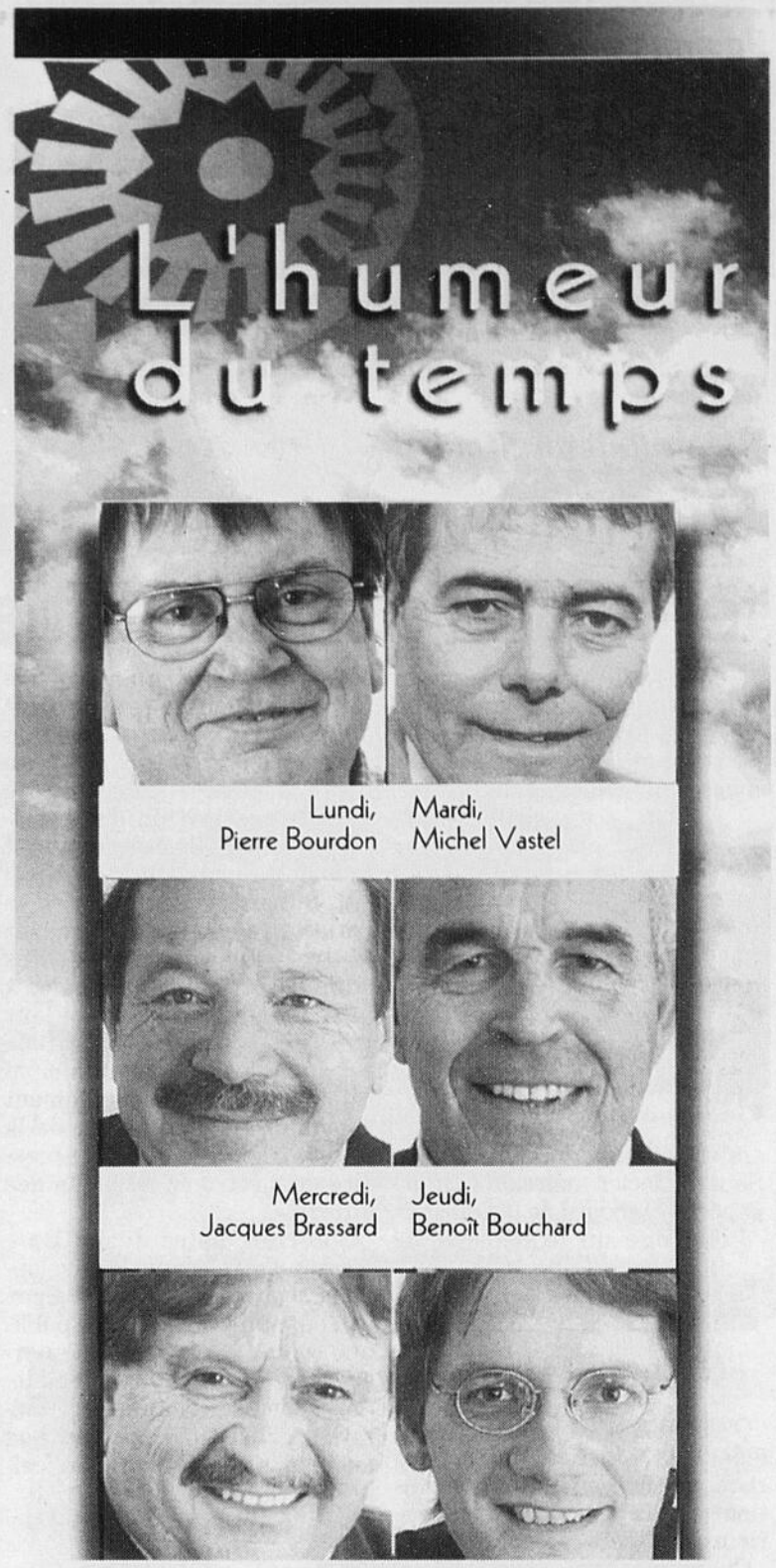
L'organisme de Monsieur Joncas a donc un travail de géant sur les bras, car il se présente comme la conscience des sans-voix au plan municipal. Il serait malheureux que le Regroupement des citoyens n'ait d'autre but que celui de préparer des candidats en vue du prochain rendez-vous électoral. Si telle est sa démarche, il a de bonnes chances de rater la cible et de perdre la confiance des électeurs.

Enfin, le gouvernement va ouvrir le dialogue sur son programme de défusion avec la tenue d'une Commission parlementaire au début de septembre.

Il serait de mise que le ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, accorde un droit de parole à ces ligues de propriétaires qui voient généralement de façon différente, la façon d'administrer des élus. Le Regroupement devrait être du nombre, car Ville de Saguenay est tout de même la sixième ville en importance au Québec avec plus de 160 000 habitants.



Jean Tremblay aime s'entourer d'«amis fiables» pour prendre d'importantes décisions.



Tous les jours,
un chroniqueur différent,
une vision différente...

...de l'actualité
d'ici et
d'ailleurs!

le QUOTIDIEN

00556371

Fusions municipales

Québec reporte les auditions d'un mois

par Denis Bouchard

(DB) - Québec reporte les auditions publiques sur les fusions municipales d'un mois, afin d'allouer davantage de temps de préparation aux intéressés.

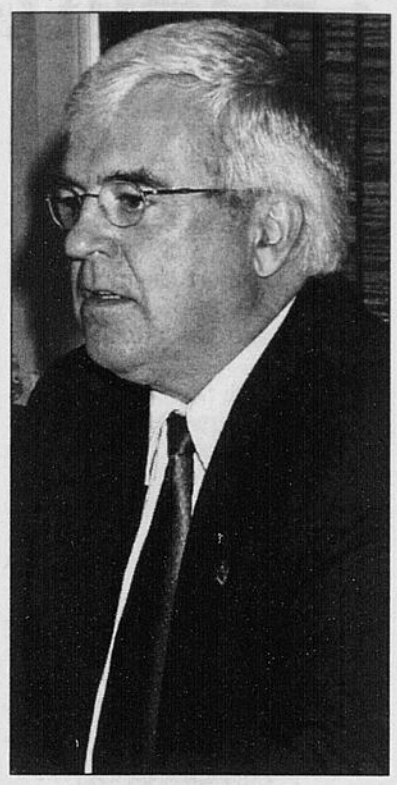
Les mémoires doivent être déposés avant le 22 août, alors que la commission parlementaire siégera le 9 septembre.

La décision a été annoncée, hier, par voie de communiqué de presse, par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, Jean-Marc Fournier.

Les citoyens et les groupes désireux de présenter un mémoire sur la réorganisation municipale, a justifié le ministre, auront plus de temps pour le faire. La Commission de l'aménagement du territoire étire les délais de réception des mémoires et la période des auditions publiques.

L'extension des délais, dit le ministre Fournier, favorisera la participation pleine et entière de tous les acteurs du milieu municipal et reflète le sérieux que le gouvernement accorde au processus. La consultation s'inscrit dans la foulée du projet de Loi (9) sur la réorganisation territoriale, présentée à l'Assemblée nationale le 17 juin dernier. Le projet encadrera le processus de consultation sur l'adhésion aux villes fusionnées et les principes et mécanismes réglant la fiscalité d'agglomération et la péréquation.

Un des ténors de la défusion, l'ancien maire de La Baie, Réjean Simard, est satisfait de la prolongation. Il affirme que la période estivale se prête mal à la réflexion et à la rédaction d'un mémoire.



L'ancien maire de La Baie, Réjean Simard.

(Archives)

Selon Réjean Simard

Rien ne vaut la restitution des territoires d'avant la fusion

(DB) - Quand bien même que les villes fusionnées lâcheraient du lest sous forme de pouvoirs de taxation et de gestion des ressources humaines et du budget, rien ne garantit que les anciennes territoires municipaux vont redevenir ce qu'ils étaient auparavant, opine Réjean Simard, ancien maire de La Baie et porte-étendard de la défusion.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Interrogé sur le scénario de Montréal selon lequel le maire Gérald Tremblay consentirait à céder des champs de taxation et de gestion, Réjean Simard répond que rien ne vaut le restitution des territoires tels qu'ils étaient avant la fusion.

M. Simard ne dévie pas de sa trajectoire originale défendant le droit des citoyens et des administrations municipales à faire ce qu'ils veulent de leur ville. «Je souhaite que La Baie retrouve le pouvoir municipal tel qu'il est traditionnellement conçu, en tenant compte de la réalité régionale et de la nécessité de mettre en commun des efforts.»

L'ancien maire de La Baie conçoit d'emblée que le développement économique, le transport en commun et la sécurité publique soient gérés dans une perspective d'un grand ensemble. Son modèle réfère à une agglomération, un concept équivalant aux anciennes communautés urbaines.

Question de pluralité

La reconnaissance du droit des citoyens à choisir leur ville et les orientations qui en découlent, dit-il en substance, assure la pluralité dans les sociétés. Il cite en exemple des villes qui ont développé des services afin d'attirer de jeunes ménages et d'autres, qui misent sur les besoins des personnes retraitées.

Le défusionniste en a contre l'uniformité imposée par l'ancien gouvernement péquiste, maître d'oeuvre des fusions municipales.

«À mon avis, il s'agit d'une erreur que d'avoir passer le rouleau d'asphalte d'un bout à l'autre.»

Réjean Simard croit que l'instauration d'un autre pouvoir de taxation «écoeurera le peuple à l'exposant infini». Les contribuables, soutient-il, n'ont pas besoin d'une autre taxe, en plus de l'impôt scolaire, municipal, provincial et fédéral.

Au cours des prochaines semaines, M. Simard participera à une rencontre de la coalition des comités de défusion, question d'ajuster le discours et d'éviter le chevauchement des opinions à l'occasion des auditions publiques que le gouvernement tiendra en septembre sur la démarche de défusion.

En bref

Nouveaux juges

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral de la Justice, Martin Cauchon, a annoncé jeudi la nomination de deux juges à la Cour supérieure du Québec.

Claude C. Gagnon, de Québec, remplace le juge J. Blanchard, qui a décidé de devenir juge surnuméraire. Diplômé de l'Université Laval, M. Gagnon a été reçu au Barreau du Québec en 1974.

Claudette Tessier-Couture, aussi de Québec, remplace le juge R. Goodwin, qui a également décidé de devenir juge surnuméraire. Elle a agi comme administratrice du Fonds d'aide au recours collectif.

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Lotto 649 — Tirage du 2003-07-23
02 07 15 36 37 49
Complémentaire: (09)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+	4	114 190,30 $
5/6	233	1 568,20 $
4/6	11 029	63,50 $
3/6	203 553	10,00 $

Ventes totales: 11 290 234 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2003-07-23
02 03 21 28 35 41
Complémentaire: (16)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	1 000 000,00 $
5/6+	2	25 000,00 $
5/6	17	500,00 $
4/6	959	50,00 $
3/6	19 456	5,00 $

Ventes totales: 533 643,00 $

Extra Tirage du 2003-07-23 — NUMÉRO 150426
Extra Tirage du 2003-07-24 — NUMÉRO 738134
La Quotidienne Tirage du 2003-07-24 — 3 992 — 4 8378

Banco — Tirage du 2003-07-24 — Banco Spécial
01 09 11 12 13 21 24 25 26 32
33 38 43 45 48 49 51 53 58 68

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
00557754

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages



Un lot de 1 000 000 $

Tirage du: 2003-07-25 — 698104

2003-06-30	688591	2003-07-14	056943
2003-07-01	445773	2003-07-15	218437
2003-07-02	922941	2003-07-16	984138
2003-07-03	129896	2003-07-17	577775
2003-07-04	223572	2003-07-18	734470
2003-07-07	601393	2003-07-21	746957
2003-07-08	844125	2003-07-22	651978
2003-07-09	293103	2003-07-23	725249
2003-07-10	460292	2003-07-24	570462
2003-07-11	396982		

(décomposables) 00557753

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

DU 30 JUIN AU 25 JUILLET 2003

LUNDI VOYAGE OU 250 000 $ — MARDI BATEAU OU 250 000 $ — MERCREDI PORSCHE OU 250 000 $
JEUDI MOTORISE OU 250 000 $ — VENDREDI 1 000 000 $

Grande vente jusqu'à

60% sur tout

POTVIN TREMBLAY
MEUBLES

1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

005581146

Alcan et l'abandon des Soderberg

Shawinigan veut l'usine de remplacement

(Selon Le Nouvelliste) - Bien que la tentative d'Alcan de prendre le contrôle de Pechiney fait jaser à l'usine de Shawinigan, elle ne suscite pas d'inquiétudes particulières, estime Louis G. Dallaire, président du Syndicat des travailleurs de l'aluminerie Alcan de Shawinigan.

La principale préoccupation demeure la survie de l'usine après la date butoir de 2015.

«Inquiet, plus ou moins. Toute l'information qu'on a, c'est ce qu'on lit dans les journaux. Alcan, d'un autre côté, a confirmé qu'il n'y aurait pas de pertes d'emplois, attribuables à l'achat de Pechiney, au Québec. Mais c'est sûr que les gens se questionnent toujours sur l'avenir de l'usine en Mauricie», explique M. Dallaire.

Rappelons qu'en 2015, Alcan devra mettre fin à son procédé Soderberg, utilisé pour la fabrication d'aluminium à Shawinigan, Beauharnois et Jonquière. Les intervenants de la région souhaitent qu'Alcan construise une nouvelle usine à Shawinigan. Si l'achat de Pechiney se concrétise, il est difficile de déterminer s'il aura un impact sur la décision d'Alcan de quitter ou non Shawinigan. Mais M. Dallaire estime que la production particulière de l'usine joue en sa faveur. «Je ne pense pas que ça va nous affecter (l'achat de Pechiney). L'usine de Shawinigan s'est fait une niche au plan des produits d'aluminium. On fait des produits dédiés à certains clients. On fait des alliages difficiles à produire. On n'est pas vraiment axé sur le volume», explique M. Dallaire.

Chez Alcan, on mentionne d'ailleurs que l'achat de Pechiney ne devrait pas avoir d'incidence sur les projets de modernisation. «L'offre d'achat sur Pechiney ne vient pas mêler les cartes. Ce sont deux dossiers différents», précise Mme Renée Larouche, porte-parole d'Alcan.

Cette dernière confirme que la compagnie n'a pas encore décidé quel sort elle réserve à son usine de Shawinigan. «C'est encore à l'étude», note Mme Larouche.

Pour convaincre Alcan de ne pas laisser la ville où a eu lieu la première coulée d'aluminium au Canada, la mobilisation va se poursuivre. «On reprend le dossier à l'automne. On espère avoir des discussions avec la haute direction à Montréal. On va continuer à travailler en espérant éventuellement avoir des pistes intéressantes pour laisser quelque chose en Mauricie», explique M. Dallaire.

Par ailleurs, l'usine du boulevard Saint-Sacrement a changé de directeur général. Il s'agit d'Étienne Jacques qui était auparavant surintendant dans cette même usine. Guy Fortin est maintenant directeur général de l'usine de Grande-Baie.

«Collectivités en fleurs»

Alma dans la course

par Patrick Voyer

(PV) - Alma participe au concours «Collectivités en fleurs» dans la catégorie des municipalités de 20 000 à 50 000 habitants et sera jugée aujourd'hui par deux juges experts en horticulture.

«Collectivités en fleurs» est un organisme canadien à but non-lucratif engagé à promouvoir la fierté civique, la responsabilité environnementale et l'embellissement à travers l'engagement communautaire et le défi d'un concours national depuis 1995.

Bien plus qu'un concours visuel, la vraie force du programme provient de l'effet social véhiculé et de la fierté par l'engagement communautaire.

Alma est en compétition avec les villes ontariennes Halton Hills, St-Thomas et Owen Sound, Corner Brook (Terre-Neuve), Whitehorse (Yukon), Airdrie et Grande Prairie (Alberta), Prince Albert (Saskatchewan), Brandon (Manitoba) et Westmount (Québec). Des cent municipalités participantes au pays, plus de vingt sont enregistrées dans des défis internationaux avec des villes et villages des États-Unis, d'Angleterre, d'Irlande, d'Écosse et d'Irlande du Nord.

Les résultats et classements (de 2 à 5 fleurs) seront dévoilés les 26 et 27 septembre prochains à Stratford en Ontario dans le cadre du Symposium national sur les parcs et les espaces verts.

Également, cet hiver se tiendra sa troisième édition d'«Hiver en fête». Basé sur la formule du programme de «Collectivités en fleurs», les juges visiteront les municipalités canadiennes et évalueront les présentations visuelles d'illumination créatives ainsi que les festivals communautaires et les activités sociales. Les gagnants de ce concours seront annoncés lors du Festival des Voyageurs à Winnipeg (Manitoba) en février 2004.

McGill concerné

Des scientifiques auraient trouvé la solution au problème de l'obésité

MONTREAL (PC) — Les scientifiques viennent de franchir une nouvelle étape dans la recherche d'un médicament susceptible de solutionner le problème croissant de l'obésité.

Des chercheurs de l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill (CUSM), à Montréal, et de l'Université de Sheffield, en Grande-Bretagne, ont annoncé jeudi avoir pour la première fois identifié sur les cellules adipeuses une protéine dont la stimulation pourrait augmenter la quantité de lipides stockés dans les réserves lipidiques.

«Nous pouvons maintenant dire que nous possédons non seulement la clé, mais aussi la clé sur la porte qui contrôle la quantité de matières grasses accumulées», a déclaré le Dr Katherine Cianflone, chercheuse au CUSM.

En ayant procédé à l'identification des molécules affectant la production de matières grasses, les chercheurs croient qu'ils pourraient être en mesure d'affecter les gains de poids et d'ainsi soulager des millions de personnes aux prises avec un problème d'obésité à travers le monde. Dans le but de prévenir l'accumulation de matières grasses, les spécialistes espèrent trouver une façon d'interrompre ou de ralentir le signal lancé par le protéine C5L2 à l'hormone ASP, protéine de stimulation de l'acylation connue pour son action sur la production des graisses.

38 ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS L'HABITATION
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
GRATUITE Opinion de la valeur marchande GRATUITE
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
1er agent vendeur et inscripteur régional pour l'année 2002
Sutton
00556825
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

LA BAIE MOTEUR ENR.
VENTE DE PIÈCES, RÉPARATION DE MOTEURS
2 ET 4 TEMPS ET VTT
SERVICE PERSONNALISÉ
Dépositaire: COLUMBIA - TECUMSEH - BRIGGS & STRATTON
Scie à chaîne: STIHL - JONSERED - HUSQVARNA - SHINDAIWA
VENEZ VOIR NOTRE BEAU CHOIX
1131, boul. de la Grande-Baie Sud • 544-3881
00556063

LA PLANCHE À VOILE UN SPORT RÉINVENTÉ
ÉCOLE • LOCATION
Cours débutant: • 2 heures 40,00 $
Location: • Planches enfants 10,00 $ • Planches adultes 15,00 $
Réservation: 347-5371 Parc national de la Pointe-Taillon
ACHAT • VENTE
EXOCET YES NAUTIX BARE neufs usagés
MISTRAL WINDGLIDER • Planche à voile familiale 639,00 $
BAZAR
Samedi 26 juillet 2003, de 10 h à 16 h
Apportez votre matériel usagé au 102, boul. Auger Alma (de 8 h à 9 h 30). Inf.: 480-2534
00557899

Boucherie Daniel et Rémy
459, rue Delisle, Chicoutimi (Nord)
696-1299 / 696-1509
L'équipe à votre service.
Pour la réussite de vos menus d'été
Jonathan, Joanie, Dominique, Marie-Josée, Steeve, Rémy, Daniel, Martine, Linda et Sarah-Louise
À DÉCOUVRIR
Rosbif français 4,49 lb
00554753

ROBERVAL, DU 18 AU 27 JUILLET
LA 49e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN
SAMEDI, 26 JUILLET 2003 Place à l'Émotion
7h DÉPART DE LA 49e TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN (Péribonka - Roberval 32 km), au quai municipal de Péribonka
8h30 Inscription pour les compétitions, 1, 2 et 5 km «maîtres et groupes d'âge» (1)
9h Compétition 5 km, Coupe du Québec et finale régionale des Jeux du Québec, «maîtres et groupes d'âge» (1)
9h-17h Exposition «Vagues Souvenirs», 1995 à 2002 (3)
9h-20h30 Pêche en étang en collaboration avec Postes Canada et Les Cadets de l'air de Roberval (Escadron 766) (1)
10h30 Compétitions, 1 et 2 km, UNIPRIX, «maîtres et groupes d'âge» (1)
10h-17h Galerie d'Art Lions et encan silencieux (7)
ANIMATION « Loto-Québec »
12h30-17h Reportages, commentaires et résultats de la 49e Traversée (1) Animation par ÉRIC SALVAIL, spectacle de variétés et prix de présence (1)
13h45 Heure approximative de l'arrivée des premiers nageurs dans la rade (1)
SOIRÉE « Rétro »
OUVERTURE DES GUICHETS : 18h30 ADMISSION : 5 $
19h Animation sur la scène DESJARDINS (1)
20h Spectacle HOMMAGE À JOE DASSIN
21h Dévoilement des gagnants de l'encan silencieux Lions (1)
21h15 PRÉSENTATION DES GAGNANTS de la 49e Traversée internationale du lac St-Jean (1)
21h30 Feu d'artifices GAZ MÉTROPOLITAIN (1)
21h45 Spectacle de MICHEL PAGLIARO (1)
23h Spectacle du Groupe ANONYMUS (1)
23h00 à 2h Animation avec disco mobile (1)
ALCAN Hydro Québec LOTO QUÉBEC IGA Michel Gravel Canada SAQ Gaz Métropolitain Source d'avenir AXA Desjardins 99,5 CHRL MOLSON DRY Québec
Bonspiel d'été de curling de la Traversée du 21 au 27 juillet 2003 (275-4844 / 3261)
Au Carrefour Jeannois du 7au 27 juillet : Super vente trottoir et exposition de photos relatant l'histoire de la Traversée de 1995 à 2002
Articles promotionnels : Chandail 49e à 15 $ / Casquette à 15 $ / Chapeau à 20 $
Disponibles à la la Traversée, marina, camping Mont-Plaisant et Mode Choc de Roberval
La Traversée Internationale du lac St-Jean inc. www.traversee.qc.ca
1130, boulevard St-Joseph Roberval (Québec) G8H 2L9
Tél. : (418) 275-2851 / Téléc. : (418) 275-6062 / traversee@traversee.qc.ca
00556648

Fourre-tout

Piège à la... bière



ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

(AR) - Eh oui, vous avez bien lu le titre! Et le piège en question est conçu spécialement pour les insectes, telles ces foutues guêpes qui rôdent avec insistance autour, par exemple, des framboisiers!

Si vous êtes, ou connaissez, quelqu'un qui cultive les framboisiers, vous savez de quoi il est question ici, alors que les guêpes, friandes des sucs et odeurs de ce petit fruit, n'aiment pas les humains qui se pointent le nez dans les mêmes talles qu'elles, et se vengent en les piquant... Aïe!

Le piège en question, vendu dans les quincailleries (ceux que j'ai vus provenaient de chez Canadian Tire) est tout simple: un contenant de plastique transparent, suspendu à une branche ou un poteau, et dont l'orifice, en-dessous, se poursuit par un goulot surélevé à l'intérieur. Dans le contenant, on met de la bière, qui dégage un parfum irrésistible pour les guêpes. Pour les mouches aussi, mais le danger de la piqûre est évidemment moins grand de ce côté.

Une fois dans le piège, l'insecte ne sait plus sortir et se noie dans son bain de bière... Non, excusez-moi, je n'éprouve pas de pitié. Faites-vous piquer une seule fois par une guêpe et vous saurez pourquoi!

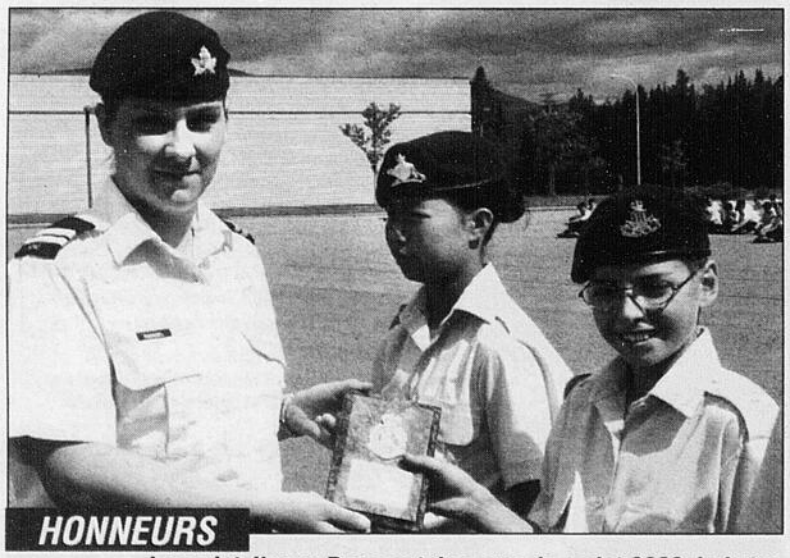
N'importe quelle bière fait l'affaire. Mais --terminons sur un scénario rigolo--, évitez d'inviter chez vous les personnes qui se font une spécialité de vider les verres des autres. Ce ne sont pas 4-5 guêpes prises au piège --ils les enlèveront tout simplement-- qui les dérangeront...

Rassemblement particulier pour les Dufour

Le prochain rassemblement des Familles Dufour, à Baie-St-Paul les 23 et 24 août prochain, constituera un événement de premier ordre alors qu'un hommage particulier sera rendu à l'ancêtre maternelle, Louise Gagné, dont les mariages avec Robert Dufour, en 1703, et Guillaume Boily, en 1726, en font la mère de deux importantes lignées.

Archiviste pour l'Association, Jean-Paul Dufour, de l'arrondissement Chicoutimi (545-0206), précise que l'occasion se prête fort bien pour souligner le rôle exceptionnel joué par nos mères et grands-mères dans les débuts de la colonisation.

Et chapeau à Louise Gagné, à la base de deux patronymes souches de familles nombreuses, les Dufour et les Boily!



HONNEURS

Le cadet Jimmy Rancourt du corps de cadet 2869 de Laterrière a terminé son cours élémentaire de deux semaines avec les honneurs, au Camp des cadets de l'armée Valcartier, où le cadet a reçu la plaque du meilleur cadet de son peloton. Le capitaine Karine Roussel, commandant de la compagnie Maisonneuve, lui remet la plaque.



LES ROBERT

Membres et alliés de la famille Robert, partie d'Alma en 1953 et pour laquelle des retrouvailles ont eu lieu il y a quelques jours, ont vécu une croisière sur le bateau La Tournée. La fête, qui réunissait également des amis d'enfance, fut belle et émouvante. Ajoutons que pour plusieurs, il s'agissait là d'une reprise de contact avec la majestueuse rivière Grande-Décharge. Sur cette photo, transmise par l'ami Serge Cloutier, nous reconnaissons de ces Robert heureux de leurs retrouvailles, accompagnés du capitaine de La Tournée, Michel Doré.

En bavardant



Bon méchoui

Le méchoui s'avère immanquablement un moment convivial des plus appréciés. Et pour cause! C'est si savoureux, ces morceaux de viande cuits lentement et longuement sur braise (ou plus rapidement sur BBQ)! Le méchoui de la chef Manon Renaud de la Brassette des sportifs de Roberval, dans le cadre des activités de la Traversée, a obtenu un vif succès. Délectable!

(Photos Steeve Tremblay)



Rythmes du monde

La première édition du Festival international des rythmes du monde de Saguenay prendra cours du 31 juillet au 3 août prochain, sur la rue Racine de l'arrondissement Chicoutimi.

L'Association des centre-villes de Chicoutimi, dont un des mandats réside dans la revitalisation du secteur et la mise en valeur des attraits culturels et touristiques, invite la population à participer aux activités du Festival et des événements qui s'y grefferont, tout en découvrant ou redécouvrant ce centre-ville.

La programmation est disponible chez plusieurs marchands du centre-ville, et sur le web à: www.rythmesdumonde.com



PAPA FIER

Photo sympathique que celle de Guy Simard, un papa fier de la performance de sa fille Laurence lors de la récente course du 1.5 kilomètre de Roberval.

(Photo Steeve Tremblay)

VOUS SAUREZ TOUT !

Recevez nos nouvelles gratuitement par courriel tous les matins

nouveau service gratuit

Grâce à Cyberpresse vous saurez tout ce qui se passe ici et ailleurs

cyberpresse.ca

cyberpresse.ca/infocourriel

00557901



Métabetchouan

L'exposition des beaux-frères attire les regards

par Claude Côté

METABETCHOUAN (CC) - Les gens, qui visitent les différentes expositions de la 12e édition de la Fête des arts de Métabetchouan, ne peuvent faire autrement que de s'arrêter en pénétrant dans le hall d'entrée de l'Ecole Mgr-Victor, où trois beaux-frères almatois présentent une vingtaine des modèles réduits qu'ils ont fabriqués de leurs mains.

Ces trois retraités, Luc Bernier, Julien Tremblay et Paul-Aimé Gagné, ont mis des centaines d'heures pour réaliser en bois chacun de ces modèles. Ceux-ci représentent tantôt une horloge antique, tantôt un engin stationnaire des années 30 servant à actionner une batteuse à grain ou une fendeuse à bois, tantôt un bélier mécanique, tantôt une niveleuse, tantôt un camion fardier, tantôt une camionnette et autres.

Emerveillés devant tant de précision et de détails, les visiteurs questionnent les auteurs de ces oeuvres. «S'il faut du temps pour réaliser chaque pièce, il faut surtout de la patience et de l'amour pour ce hobby», affirme Julien Trembay, le plus loquace et le plus productif des trois compères.

Il suffit de regarder de près sa grande horloge pour s'en rendre compte, puisque chacune des pièces - de la plus grande à la plus petite - qui la composent a été taillée et raffinée de ses mains, même les roues d'engrenage intégrées au mouvement, lequel est activé par deux poids calibrés. Car, il faut le dire, ce mouvement, comme tous les éléments qui composent l'horloge, a aussi été élaboré et réalisé par Julien Tremblay, lequel a consacré au moins 350 heures à la réalisation de son oeuvre. D'ailleurs, il ne manque pas de préciser que son horloge, qu'il surveille de très près, tient rigoureusement l'heure... moyennant bien sûr quelques petits ajustements tenant compte de l'humidité des lieux.

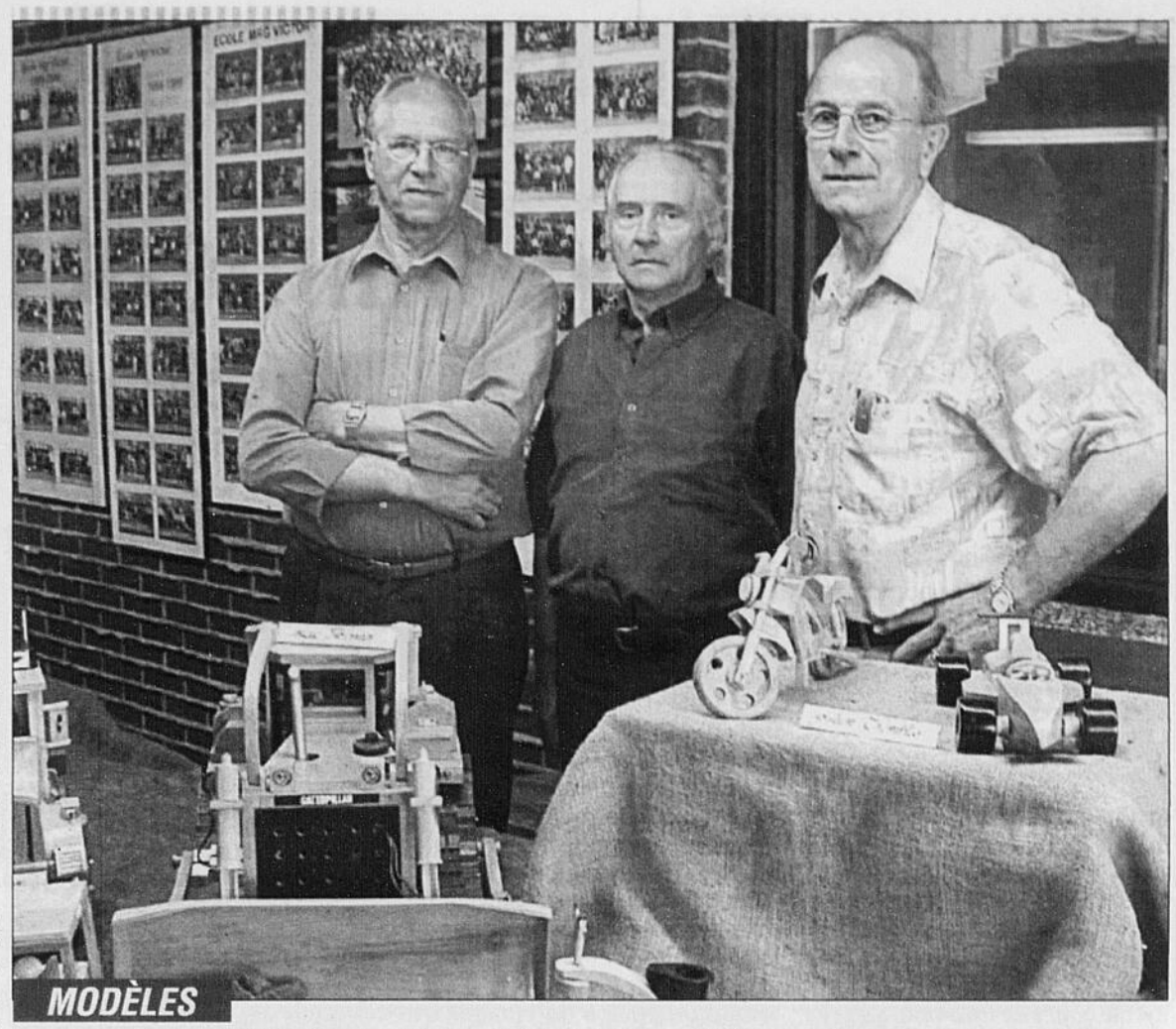
Son goût pour le modélisme en bois n'a pourtant rien à voir avec le métier qu'il a exercé durant les 30 années qu'il a passées au service d'Alcan, où Julien Tremblay, aujourd'hui âgé de 69 ans, travaillait sur les lignes à haute tension. Et, même s'il a déjà une vingtaine de modèles réduits ainsi fabriquées de ses mains, il compte bien continuer, d'autant plus que ce ne sont pas les idées qui lui manquent, notamment pour faire fonctionner ses modèles réduits de machines auxquelles il intègre parfois des mécanismes qui font office de moteurs.

Luthier

De son côté, Paul-Aimé Gagné, un autre retraité d'Alcan où il a servi durant nombre d'années comme menuisier, met aujourd'hui son talent à profit en pratiquant le métier de luthier.

Sa passion pour les violons a toujours été très forte, à un point tel qu'un jour il s'est mis à l'oeuvre et a commencé à en fabriquer. Ca lui en fait trois à date et il compte en fabriquer encore deux autres. Connaissant toute la complexité de fabrication d'un pareil instrument de musique, Paul-Aimé Gagné a tenu à relever le défi... simplement pour le plaisir.

Chacune des pièces de bois formant le violon sont taillées au couteau: le dessous, dans un morceau d'érable et, le dessus, dans une pièce de sapin, une essence dont la raisonnance est indiscutable. Et, à l'intérieur, il utilise du cèdre pour les poteaux et les tasseaux. Pour les côtés, il a recours bien sûr à l'érable. Quant à Luc Bernier, le troisième beau-frère à faire du modélisme l'un des passe-temps de sa retraite, il a travaillé durant toute sa vie comme opérateur de machinerie lourde. Et, maintenant qu'il a du temps à lui, il aime bien travailler le bois de ses mains et reproduire dans les moindres détails ces grosses machines en modèles réduits.



Ces trois retraités, Paul-Aimé Gagné, Luc Bernier et Julien Tremblay ont mis des centaines d'heures pour réaliser en bois chacun de ces modèles. Ils exposent leurs oeuvres dans le cadre de la 12e édition de la Fête des arts de Métabetchouan.

(Photo Steeve Tremblay)



Julien Tremblay a consacré au moins 350 heures à la réalisation de cette horloge de bois qui fonctionne normalement.

(Photo Caroline Blackburn)

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 277-3553 / 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

00541106



Place de la Traversée

Les Cowboys animent tout un party!

CHANTALE POTVIN
chantalepotvin99@hotmail.com

ROBERVAL(ChP) - Si on entend les noms de J.-F. Pauzé, Marie-Annick Lepine, Jérôme Dupras, Dominique Lebeau et Karl Tremblay, il faut aussi entendre Cowboys fringants qui ont fait danser une foule évaluée à environ 4500 personnes hier, à Place de la Traversée. Un party des plus réussis!



Le public a été littéralement envoûté par ce groupe formé en 1997 grâce à J.-F. Pauzé et Karl Tremblay qui étaient dans le même cours de natation. «Après, on a rencontré les autres membres... On a composé des niaiseries et graduellement, le 23 juin 1997 pour être plus précis, dans une brasserie de Repentigny, notre groupe est né», déclare J.-F. Pauzé.

Quand les niaiseries font du chemin...

Depuis, les cinq comparses de 23 à 28 ans, tous nés dans le sud de Lanaudière, ont tourné dans bien des partys de jeunes au Québec. Le groupe qui frôle actuellement le top des palmarès ne se casse pas la tête avec la vente de leurs disques dont le dernier s'approche des 100 000 copies vendues.

Celui qui a écrit onze des 14 chansons du disque «Break syndical», J.-F. Pauzé, a souvent été inspiré par des faits de la vie courante pour créer plusieurs des 150 personnages qui existent dans les chansons du groupe. Par exemple, dans sa petite chansonnette «À' polyvalente», il parle d'un étudiant qui était le king dans son école, mais qui se promène aujourd'hui, grâce aux chèques de la CSST, avec une bonne femme en leggings dont le cul a quadruplé depuis les noces...

Il est facile de qualifier l'oeuvre du groupe comme étant très intimement lié à la réalité.

L'analyse des textes permet de dresser des portraits des gens du milieu québécois de la même façon que si l'on regardait un album de photos de village. Un curé qui défroque, une mère monoparentale qui endure la vie triste d'un HLM, une cousine qui va se marier pour quelques mois, des «mononcs» bedonnants pas vus depuis dix ans, un ami suicidaire, un père violent, une soeur qui «trippe» voyage...

Les gens de 30 ans peuvent facilement revivre des souvenirs. Dans «Heavy metal», une musique endiablée anime l'histoire d'une fille aux lèvres charnues et aux tresses jusqu'aux fesses qui se cherche de quoi rouler et qui brise le coeur d'un mec qui écoute Cinderella, qui aime les films de Chuck Norris sur son vidéo Beta, les french-kiss... et qui haït Depeche mode et la musique de tapettes...



Le groupe Les Cowboys fringants ont secoué Place de la Traversée, hier, où ils ont fait bouger une foule évaluée à plus de 4500 personnes.

(Photo Steeve Tremblay)

Les histoires se succèdent à feu roulant, loin de sombrer dans la banalité. Pas étonnant que le groupe se soit taillé une place de choix. Les Québécois aiment ce qui est vrai.

On a comparé le groupe tantôt aux Colocs, tantôt aux Frères à Cheval, tantôt à Beau Dommage, tantôt à Plume, à cause du beat country...

«Ce sont de beaux compliments, ce sont des bonnes comparaisons avec ces excellentes musiques festives», déclare Dominique Lebeau...

À voir la foule qui sautillait hier soir, il est fort à parier qu'il n'y aura bientôt plus de confusion, plus de comparaison... La musique des Cowboys est unique, comme en témoigne l'album double «Attache ta tuque», qui contient 30 chansons et un DVD.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 25 JUILLET AU JEUDI 31 JUILLET
BOULOT À L'ITALIENNE
G GÉNÉRAL
00557993
SPÉCIAL 10$ par voiture
Inf.: 668-5253

HORAIRE DU 25 AU 31 JUILLET
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
MAUVAIS GARÇONS 2 (13+ violence)
Tous les jours: 12h30 - 15h25 - 18h30 - 21h25
JOHNNY ENGLISH (G)
Tous les jours: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
LA GRANDE SÉDUCTION (G)
Tous les jours: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
LARA CROFT - TOMB RAIDER 2: LE BERCEAU DE LA VIE
(en attente de classement)
Tous les jours: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
00558107

MEILLEUR VENDEUR
(Vendeur de l'année 1996)
Serg fait partie de l'élite des meilleurs vendeurs au Saguenay–Lac-St-Jean depuis déjà 22 ans.
Vous voulez vendre votre propriété et courir la chance de gagner une Honda Civic DX 2003
Serg Tremblay
Agent immobilier affilié
Contactez-moi: Rés.: 545-1555 / Bur.: 543-5511
email: sergtremblay@hotmail.com
00556838

LES CINEMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 25 au 31 juillet •
LARA CROFT: LE BERCEAU DE LA VIE (G)
aucun laissez-passer
13:15-16:00-18:50-21:30
ESPIONS EN HERBE 3D: FIN DU JEU (G) aucun laissez-passer
13:00-15:00-17:00-19:15-21:15
MAUVAIS GARÇONS II (13+VIOL.)
12:45-15:45-19:00-21:55
JOHNNY ENGLISH v.f. (G)
13:00-15:00-17:00-19:00-21:00
L'ÉCOLE DE LA VIE (G)
15:05-17:05-19:15-21:25
LA LIGUE DES GENTLEMEN EXTRAORDINAIRES (G+DJE)
12:20-14:40-17:00-19:20-21:40
LA GRANDE SÉDUCTION (G)
12:15-14:35-16:55-19:15-21:35
PIRATES DES CARAIBES (G)
12:45-15:45-18:50-22:00
SINBAD: LA LÉGENDE DES 7 MERS (G) 13:00
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
MAUVAIS GARÇONS II (13+VIOL.)
12:45-15:45-18:45-21:45
LA GRANDE SÉDUCTION (G)
12:15-14:35-16:55-19:15-21:35
00558102

« 'LA LIGUE' EST... TRÈS BON! SEAN CONNERY... PEUT ENCORE SAUVER LE MONDE.» COLLIN LEVEY, THE WALL STREET JOURNAL
LA LIGUE DES GENTLEMEN EXTRAORDINAIRES
version française de «LEAGUE OF EXTRAORDINARY GENTLEMEN»
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
✓ SON DIGITAL
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
00558110

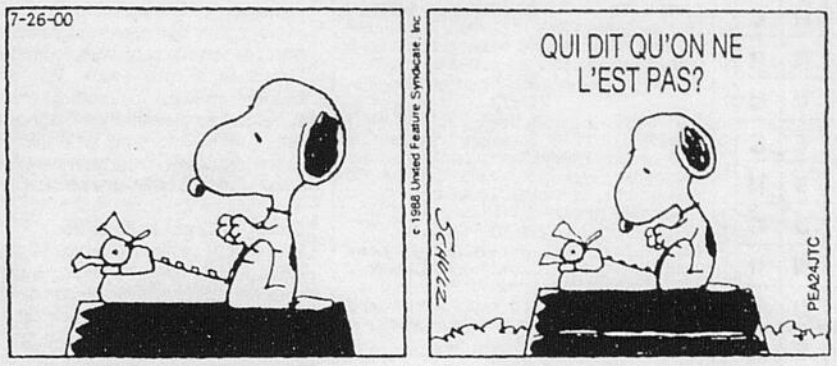
Une leçon d'amour pour ceux qui n'y croient plus.
mandy moore
l'école de la vie
V.f. de How to Deal
www.howtodealmovie.com
À l'affiche!
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
Tous les jours: 15h05 - 17h05 - 19h15 - 21h25
✓ SON DIGITAL

LA VEDETTE DE M. BEAN EST MAINTENANT L'AGENT SECRET LE PLUS FIABLE DE SA MAJESTÉ
JOHNNY ENGLISH
(Version française)
© 2003 UNIVERSAL STUDIOS
À L'AFFICHE
COMPLEXE ALMA
ODYSSEE CHICOUTIMI
VISA GÉNÉRAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

3e MISSION : 3e DIMENSION.
ESPIONS EN HERBE 3D
V. f. de Spy Kids 3-D: Game Over
DIMENSION FILMS
00558109
Dès aujourd'hui!
CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU ✓
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
✓ SON DIGITAL
www.allianceatlantisvivafilm.com

Peanut





Ben



Philomène



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		L'été... c'est péché! / Lulu Hughes			Félix Leclerc: le roi heureux		L'Heure du midi		Clair de lune		Cinéma / IZZY ET SAM (4) avec Amy Irving, Reizl Bozyk				Princesse Sissi	Les Maîtres...	Sciences point com	Watatatow	Ricardo
TQS	Pub		110%	Pub	Dynastie		Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE (6) avec Patrick Bergin, Virginia Madsen (2/2)				Les Indices pensables	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Hop la vie!		Les Saisons de Clodine		Tout le monde dehors	La vie à... / Le TVA (11h45)	Le TVA (12h10)	TVA en direct.com		Boutique TVA		Quoi de neuf Bugs?	Beverly Hills		Place Melrose		Top Modèles	Le TVA
TQc		Macaroni tout garni	Urgence Nounours	Les Barbotons	SOS Croco!	Dessins animés		Malheurs de Sophie	Ramdam	Malcolm	Charlie Brown	La Grande Virée	Le présent du passé		Téléscience / Naufrage à Bornéo		SOS Croco!	Dessins animés		Malheurs de Sophie

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

VENDREDI 25 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	La Douce Folie de l'aventure	Chasse à l'homme / Francis Reddy, Patricia Paquin, Louis-José Houde		Asbestos		Zone libre / Les Martyrs de l'islam		Le Téléjournal	Cinéma / FRANKIE ET JOHNNY (4) avec Michelle Pfeiffer, Al Pacino			Cinéma / COUPLES À LA DÉRIVE (5)
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Claude Léveillée	La Porte des étoiles		Jardinons avec Albert	Maison de rêve .	Faut le voir pour le croire	Caméra extrême	Le Grand Journal	110%	Cinéma / ADIEU LAS VEGAS (3) avec Nicolas Cage, Elisabeth Shue		
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Lulu Hughes	Ma sorcière bien-aimée	Les Joyeux Naufragés	Cinéma / PARADIS HAWAÏEN (5) avec Elvis Presley, Suzanna Leigh				Le TVA	Sucré Salé / Lulu Hughes	Je regarde, moi non plus / Normand D'Amour (23h03)		Cinéma / PUDDING CHÔMEUR (5) (0h03)
TQc	Macaroni tout garni	Crash Zone	...aventures de Lucky Luke	Bob et Margaret	À la di Stasio / Noël à l'italienne		Cinéma / L'HORLOGER DE SAINT-PAUL (3) avec Philippe Noiret, Jean Rochefort			Cinéma / LA MORT EN DIRECT (3) avec Romy Schneider, Harvey Keitel (22h47)			
TV5	Grands Duels du sport (17h30)	Journal FR2	La Cible .	Thalassa / Le Détroit de Béring			Police judiciaire / Sensations fortes .		TV5 Le Journal	Gros Plan	Festival d'été de Québec / Nancy Dumais		Festival d'été de Québec
CANAL D	Contact Animal		Phénomènes inexpliqués / Les Rituels vaudou		Seigneurs de la mafia / La Menace mondiale		Les Nouveaux Détectives / Meurtre signé		Les Navy Seals / Somalie		Cinéma / LE JUGEMENT DES FLÈCHES (4) avec Rod Steiger, Sarita Montiel		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde	La Douce Folie de l'aventure	Un voile sur le Maroc / Ni putains ni soumises - Grands Reportages		Le Téléjournal	Entrée des artistes / Fernand Gignac	La Guerre de Corée - Grands Reportages		Le Journal RDI	Le Monde	Le Téléjournal
RDS	Tennis de table (17h30)	Sports 30	Baseball / Braves - Expos						Sports 30		Miss America en forme	Sharks H2O	Boxe / Richard Hall-Julian Letterlough
S.E.	Michel Mpambara / Y'a trop de Blancs au Québec (17h40)			Lara Croft: Tomb Raider le film (19h15)			Piégés				La Fraternité (22h50)		
VIE	La Santé en vedette	Les Copains	C'est mon choix / Ce n'est pas parce que je fais du tricot...		C'est ma vie / Anick Lemay		Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses ébats / Attention, on vous regarde		Ça SEX'plique	Out à Montréal	Cinéma / LE RAPT DE KARI SWENSON
SERIES+	Sydney Fox l'aventurière		Brigade des mers		Coroner Da Vinci		Témoins silencieux		Hommes en quarantaine	Sexe à New York	Les Soprano		Sydney Fox l'aventurière
Z	Au-delà du réel		Le Teksho	Game Sauce	Farscape		Enquête sur les ovnis		Semaine thématique vacances "flyées"		Technofolie	Les Secrets du cinéma	Métal hurlant
HISTORIA	L'Histoire à la une		Artisans de notre Histoire / Jean-Guy Deaudelin		Grandes Destinées / Le Jubilé de la reine Victoria		Les Têtes brûlées		Cinéma / LOUIS, ENFANT ROI (5) avec Maxime Mansion, Carmen Maura				L'Or (2/4)
ÉVASION	Saveurs d'ailleurs	Vive la vie de camp	Magazine	Vidéo Guide		Plaisirs de Grèce	Le Tour de France / Cyclisme					Living Stones	Maître des génies
CBJET	CBC News: Canada Now		Trans Canada Comedy Trail		Royal Canadian Air Farce	The Red Green Show	Just for Laughs / Joan Rivers, Jeremy Hotz		The National	The National - 2nd Edition	Cinéma / FIERCE CREATURES (4) avec John Cleese, Jamie Lee Curtis		
CFCF	News		Access Hollywood	eTalk Daily	W-Five / Brotherly Love		the eleventh hour		Law & Order: SVU	CTV News	News		Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	America's Funniest Home Videos		Whose Line is it Anyway?		20/20	News	Nightline (23h35)		Pub (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother 4		JAG		48 Hours Mystery		Late Show with David Letterman (23h35)		
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dateline NBC				Law & Order: SVU		The Tonight Show (23h35)		
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		People Near Here	Wall Street Week	Young Dr. Freud / Opening the Eyes		Now with Bill Moyers	BBC News	Charlie Rose		
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Bernie Mac		Boston Public		Gilmore Girls	That '70s Show	Celebrity Justice		Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	Pardon the Interruption	Seabiscuit - The Making of the Movie		Football / Eskimos - Roughriders							Sportscentre
SPNET	Sportsnetnews	Drop in	Baseball / Orioles - Blue Jays						Sportsnetnews		Champions World Series		
ARTV	Visages de la danse		Auteur libre / Paul Coelho	d.	Metropolis		Cinéma / BAIN DE MOUTARDE (5) avec Michael Riley, Martha Henry				L'Actors Studio / Meryl Streep		Orgueil et Préjugés
GLOBAL	Global News	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	Big Brother 4		Boston Public		20/20		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1619

UNE COULEUR GELÉE

Je vous ai déjà expliqué ce qu'est une couleur gelée. C'est une couleur où aucune des deux équipes ne peut jouer sans donner une levée à l'adversaire. Dans le problème d'aujourd'hui, c'est la couleur carreau qui sera la suite gelée. Regardez comme il faut la situation et vous comprendrez mieux la situation.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

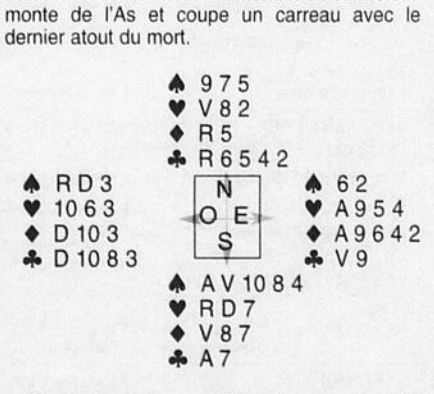
NORD
♠ 9 7 5
♥ V 8 2
♦ R 5
♣ R 6 5 4 2

SUD
♠ A V 10 8 4
♥ R D 7
♦ V 8 7
♣ A 7

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♠
Passe	1 S-A	Passe	2 ♠
Tous passent.			

Ouest entame du trois de cœur. Est gagne de l'As et vous jetez votre Dame. Sur le retour atout vous jouez le Valet. Ouest prend de la Dame et retourne cœur. Comment poursuivez-vous ?

Il est possible de reprendre l'impasse à pique et ainsi faire quatre levées dans la couleur, mais le retour pique à la levée numéro deux semble indiquer que le Roi sera aussi « mal » placé. Une autre solution c'est de tenter de faire une levée à carreau en espérant l'As à gauche ou la Dame à droite. Il reste enfin la possibilité de couper un carreau au mort. Pour garder toutes les options ouvertes, voici comment le grand Pietro Forquet a joué le coup : Il gagne le retour cœur au mort avec le Valet et appelle le cinq de carreau. Quand Est joue petit, il dépose son Valet sur la table. Si la Dame avait été en Est, Ouest aurait dû gagner avec l'As, faisant la promotion du Roi du mort. Quant toutefois Ouest prend avec sa Dame, il ne peut rejouer atout sans perdre une levée. Il retourne donc cœur. Sud prend, et ouvre la coupe à carreau. Est prend de son As et rejoue atout. Le déclarant est maintenant en contrôle. Il monte de l'As et coupe un carreau avec le dernier atout du mort.



Bien joué n'est-ce pas ? Il faut cependant dire que Forquet a été l'un des meilleurs techniciens de tous les temps.

jfrs@videotron.ca

La terre est riche de son monde



DÉVELOPPEMENT ET PAIX

1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Mot mystère

COUTURE ET COUTURIERS - Un mot de 9 lettres

F	C	P	I	C	O	T	D	O	U	B	L	U	R	E
E	H	C	U	R	E	L	I	E	F	E	D	I	R	B
R	I	E	C	A	U	N	L	T	S	I	T	V	A	P
E	N	L	T	O	O	G	E	E	O	E	I	T	O	T
I	E	A	R	T	N	L	R	R	C	U	I	I	I	E
V	R	N	O	I	E	G	L	A	C	E	R	G	R	C
I	E	C	P	T	L	V	L	A	M	E	E	U	R	R
R	U	E	O	A	E	A	A	E	T	F	V	I	V	U
O	E	C	A	R	T	P	T	N	T	R	L	A	E	E
S	T	E	L	R	U	O	I	E	E	P	N	F	S	N
E	A	I	C	H	A	S	U	N	M	N	F	S	D	G
T	S	T	A	N	H	R	A	E	E	O	A	A	N	R
T	I	O	I	R	I	T	R	R	T	Y	L	B	O	E
E	M	A	I	N	T	P	I	E	E	U	O	L	F	L
J	E	R	S	E	Y	E	U	R	T	R	I	E	E	E

ARETE	EPINGLE	METAL	RIVIERE
ARRET	ESSAYER	NATTE	ROSETTE
BATI	ETOFFE	NAVETTE	RUCHE
BRIDE	ETUI	NERVURE	SABLE
CHAS	FLOU	NOUE	SATIN
CHINER	FOND	ONGLET	SOIE
COTELE	GLACER	ORNER	TIGE
COTON	GRES	OURLET	TRACE
CUIVRE	HAUTE	PATOU	TRAIT
DIOR	JERSEY	PICOT	VANNERIE
DOUBLURE	LACET	PINCE	VELCRO
ECRUE	LAMEE	POIRET	
ENGRELE	LANCE	RELIEF	
EPINE	MAIN	REMPLIR	

Solution du dernier problème : BROCATELLE

25 juillet 2003 — No 348

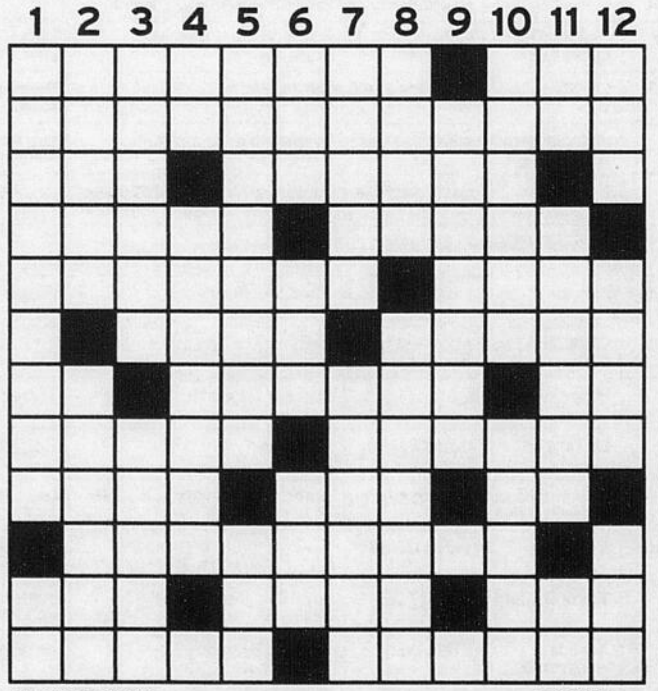
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Refuser poliment - A un goût piquant.
2 Irréparable.
3 Cri des charretiers - Pâtisserie.
4 Secoue vivement en tous sens - Parente.
5 Cercle restreint de personnes animées par des idées communes - Graisse.
6 Sélectionné - Rayure.
7 Ytterbium - Escroquée - Grade.
8 Attachée - Dispose et fixe le chargement d'un navire.
9 Fait battre le cœur plus vite - Abréviation commerciale - Sélénium.
10 Ventes de marchandises d'occasion.
11 Aptitude - Compétition sportive - Première page d'un journal.
12 Le soleil s'y couche - Raisonnables.

VERTICALEMENT

1 Qui a deux doigts - Dans la gamme.
2 Construit - Plante des régions tropicales.
3 A peur - Sur le museau du rhinocéros.
4 Largeur d'une bande de papier peint - Elle livra le citadelle de Rome aux Sabins.
5 Crétin - Biens qu'une femme apporte en se mariant.
6 Qui a vu le jour - A cours à Bucarest - Pied de vigne.
7 Publié - Ils sont élus.
8 Capitale de la Lettonie - Détendue.
9 Faire des remarques par écrit.
10 Rendre stupide - Nés de.
11 Troisième personne - Problème difficile à résoudre - Néon.
12 Article - Administré - Pour désigner des personnes.



25 juillet 2003 — MC625

Solution du nº 624

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	O	R	M	A	L	I	S	E	R	■	D
2	A	V	O	I	N	E	■	A	T	E	L	E
3	C	A	U	S	E	■	B	L	E	M	E	S
4	U	L	T	E	R	I	E	U	R	■	G	I
5	L	E	I	■	I	N	T	E	N	T	E	R
6	T	■	N	I	E	C	E	■	E	R	R	E
7	A	M	E	R	■	O	M	B	L	E	■	R
8	T	E	■	A	L	G	E	R	■	S	S	■
9	I	L	S	■	E	N	N	U	I	■	T	U
10	V	O	U	S	■	I	T	A	L	I	E	N
11	E	N	C	A	R	T	■	N	E	F	L	E
12	S	S	E	■	B	O	U	T	■	S	E	S

Mot mystère

COUTURE ET COUTURIERS - Un mot de 9 lettres

F	C	P	I	C	O	T	D	O	U	B	L	U	R	E
E	H	C	U	R	E	L	I	E	F	E	D	I	R	B
R	I	E	C	A	U	N	L	T	S	I	T	V	A	P
E	N	L	T	O	O	G	E	E	O	E	I	T	O	T
I	E	A	R	T	N	L	R	R	C	U	I	I	I	E
V	R	N	O	I	E	G	L	A	C	E	R	G	R	C
I	E	C	P	T	L	V	L	A	M	E	E	U	R	R
R	U	E	O	A	E	A	A	E	T	F	V	I	V	U
O	E	C	A	R	T	P	T	N	T	R	L	A	E	E
S	T	E	L	R	U	O	I	E	E	P	N	F	S	N
E	A	I	C	H	A	S	U	N	M	N	F	S	D	G
T	S	T	A	N	H	R	A	E	E	O	A	A	N	R
T	I	O	I	R	I	T	R	R	T	Y	L	B	O	E
E	M	A	I	N	T	P	I	E	E	U	O	L	F	L
J	E	R	S	E	Y	E	U	R	T	R	I	E	E	E

ARETE	EPINGLE	METAL	RIVIERE
ARRET	ESSAYER	NATTE	ROSETTE
BATI	ETOFFE	NAVETTE	RUCHE
BRIDE	ETUI	NERVURE	SABLE
CHAS	FLOU	NOUE	SATIN
CHINER	FOND	ONGLET	SOIE
COTELE	GLACER	ORNER	TIGE
COTON	GRES	OURLET	TRACE
CUIVRE	HAUTE	PATOU	TRAIT
DIOR	JERSEY	PICOT	VANNERIE
DOUBLURE	LACET	PINCE	VELCRO
ECRUE	LAMEE	POIRET	
ENGRELE	LANCE	RELIEF	
EPINE	MAIN	REMPLIR	

Solution du dernier problème : BROCATELLE

25 juillet 2003 — No 348

Ciné-télé

VENDREDI 25 JUILLET

9h00

CANAL D — DANS LE VENTRE DU DRAGON **7039816** (2h) Voir samedi, 23h00.

13h00

CANAL D — COMMANDO **7033632** (6) É.-U. 1985. Thriller de M.L. Lester avec Arnold Schwarzenegger, Rae Dawn Chong et Vernon Wells. - Un ancien soldat d'élite entreprend de libérer sa fillette enlevée par un ex-dictateur sud-américain pour le forcer à commettre un assassinat. (2h)

CANAL VIE — L'AMOUR EN CAVALE **1309564** (5) (Love on the Run), É.-U. 1985. Drame social de G. Trikonis avec Stephanie Zimbalist, Alec Baldwin et Constance McCashin. - Une avocate aide un de ses clients à s'évader de prison et s'enfuit avec lui. (2h)

14h00

TQS — LES COMBATTANTS DE L'APOCALYPSE **758477** (Dern. de 2). (2h) Voir jeudi, 14h00. Film inscrit sous réserves.

20h00

CJPM -CFER — PARADIS HAWAJIEN **14854** (5) (Paradise, Hawaiian Style), É.-U. 1966. Comédie musicale de M. Moore avec Elvis Presley, Suzanna Leigh et James Shigeta. - Un pilote de ligne lance avec un ami un service de transport par hélicoptère aux îles Hawaii. (2h)

21h00

TQc -CIVV — L'HORLOGER DE SAINT-PAUL **7549651** (3) Fr. 1973. Drame psychologique de B. Tavernier avec Philippe Noiret, Jean Rochefort et Jacques Denis. - Apprenant que son fils est recherché pour meurtre, un homme remet en question sa responsabilité paternelle. (1h47)

22h30

CKTV — FRANKIE ET JOHNNY **511212** (4) (Frankie and Johnny), É.-U. 1991. Comédie dramatique de G. Marshall avec Michelle Pfeiffer, Al Pacino et Hector Elizondo. - Un ex-détenu est embauché comme cuisinier dans un restaurant populaire où il s'éprend d'une jeune serveuse solitaire et plutôt morose. (1h30)

23h00

TQS — ADIEU LAS VEGAS **9632800** (3) (Leaving Las Vegas), É.-U. 1995. Drame psychologique de M. Figgis avec Nicolas Cage, Elisabeth Shue et Julian Sands. - À Las Vegas, une jeune prostituée s'attache à un scénariste paumé que l'alcool est en train de tuer à petit feu. (2h15 appr.) Film inscrit sous réserves.

CANAL D — LE JUGEMENT DES FLÈCHES **2743212** (4) (Run of the Arrow), É.-U. 1957. Western de S. Fuller avec Rod Steiger, Sarita Montiel et Brian Keith. - Après la guerre civile, un soldat sudiste qui refuse la défaite voyage vers l'Ouest où il est capturé par une tribu de Sioux dont il parvient à gagner l'estime. (2h)

00h00

CKTV — COUPLES À LA DÉRIVE **290978** (5) (Playing by Heart), É.-U. 1998. Drame de moeurs de W. Carroll avec Angelina Jolie, Sean Connery et Gillian Anderson. - À Los Angeles, les tribulations sentimentales et affectives d'une dizaine de personnes de différentes générations. (3h30)

CANAL VIE — LE RAPT DE KARI SWENSON **3951607** (2h) Voir jeudi, 13h00.

00h03

CJPM -CFER — PUDDING CHOMEUR **62882** (5) Can. 1996. Comédie de G. Carle avec Chloé Ste-Marie, Louis-Philippe Davignon-Daigneault et François Léveillée. - Une jeune idéaliste fait croire que son neveu possède des dons miraculeux. (2h)

01h00

TV5 — LES ALLUMETTES SUÉDOISES: LES NOISETTES SAUVAGES **1863317** (Dern. de 3). (1h40) Voir jeudi, 19h30.

Horoscope

VENDREDI 25 JUILLET 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Les initiatives que vous oserez prendre dans votre milieu de travail se révéleront très bonnes et on vous en complimentera. Une soirée calme à votre domicile saura vous détendre en éliminant le stress vécu durant la journée. Vous en profiterez pour élaborer des projets de voyage avec l'être aimé.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
La journée s'annonce plutôt mal et vous devrez faire preuve de courage pour surmonter les obstacles. D'autant plus, qu'il sera décevant de vous rendre compte qu'un soi-disant ami ne vous donnera plus l'aide prévue. Votre attitude sera plus négative que positive envers l'être aimé et cela pourrait nuire à votre vie amoureuse.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre début de semaine est du tonnerre! Vous pouvez obtenir des faveurs très particulières de la part de votre conjoint. Vous vous révélez être l'âme soeur, le coeur à aimer. Vous aurez des nouvelles agréables (un projet de mariage, un événement surprenant) d'un des membres de votre famille. Votre santé est resplendissante, ne craignez pas de mettre toute votre énergie au travail. Evitez de parier cette semaine, la chance n'est pas avec vous.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous serez le confident à qui vos camarades de travail divulgueront leurs secrets. Ils savent que vous pouvez les réconforter par de judicieux conseils et que votre discrétion est assurée. Vous aurez un intellect très éveillé, en somme, un période idéale pour ceux ou celles qui doivent improviser dans l'exercice de leurs fonctions.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous déborderez d'énergie et vos activités seront accrues cette semaine. Il en résulte que vous aimerez votre conjoint plus passionnément à l'exclusion de toute autre personne. Vous serez très magnanime dans vos rapports avec les autres, cette attitude vous procurera une certaine popularité auprès de vos amis. Les gens chercheront votre compagnie pour partager des moments agréables.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Quelqu'un essaiera d'abuser de votre innocence, ne vous laissez pas mettre en boîte par un vendeur itinérant. Méfiez-vous de sa camelote, car vous risquez d'être impliqué dans une affaire louche. Vous ne perdriez pas seulement votre argent, mais vous pourriez être le sujet de poursuite judiciaire. Vous déborderez d'énergie pour l'accomplissement de votre tâche; l'enthousiasme sera au rendez-vous.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Tout ce que vous direz pourra se retourner contre vous; vous risquez d'être mal perçu puisque votre curiosité peut froisser votre entourage. Ne bousculez pas les gens par des questions de nature personnelle. Attendez avant d'effectuer un achat concernant des biens immobiliers parce que les vendeurs vous voient venir. Vous aurez une idée géniale qui pourrait vous rapporter gros si vous savez l'exploiter avec l'aide de personnes compétentes.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous serez très peu disposé au travail et vous aurez tendance à vous laisser emporter par votre imagination débordante. C'est sur le plan sentimental que votre esprit vagabondera. Vous vous attacherez à votre passé afin de vous remémorez des moments précieux qui vous ont marqué. Temps de rêveries mais pas temps perdu, car vous chercherez à mieux comprendre votre situation amoureuse présente. Sachez demeurer prudent malgré votre état semi-éveillé.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous connaîtrez la réussite professionnelle grâce à vos capacités intellectuelles et votre esprit de synthèse. Personne organisée, vous ne laissez rien au hasard, ne faites rien à moitié et vous savez aller jusqu'au fond des choses pour atteindre votre but. Toutefois, dans le domaine sentimental, vous aurez plutôt tendance à démontrer votre caractère dominateur et votre manque d'objectivité face à l'être aimé.

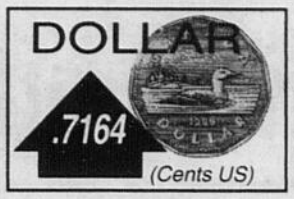
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Face à certaines déclarations sentimentales vous sentirez le besoin d'observer, de réfléchir et d'avoir des preuves avant d'y croire. Votre intelligence pragmatique vous poussera à analyser et à scruter point par point afin d'en arriver à votre propre interprétation des faits. Vous aimez ce qui est concret, tangible et objectif.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Le natif de ce signe aura une ambition très grande, mais son manque de persévérance le poussera à abandonner la partie plutôt que de continuer à combattre s'il se retrouve face à un obstacle imprévu. Sur le plan social, il sera un hôte parfait pour ses invités, ce qui lui attirera l'admiration et l'estime de la part de son entourage. Possédant l'art de la séduction, vous enjolerez avec aisance les coeurs les plus endurcis.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Les astres prédisent que vous connaîtrez beaucoup de difficultés à vous organiser d'une façon méthodique. Vous perdrez beaucoup de temps à vous poser des questions sur la manière d'entreprendre vos obligations que ce soit au travail ou à la maison. Dans votre cas, il vaudrait mieux ne pas commencer plus d'une chose à la fois si vous voulez réussir à la terminer.

Le rythme des affaires









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	409.69 $	0.95	$ 94811000
S&P/TSX 300	7251.44 $	20.10	$151168000
CDNX	1151.76 $	17.60	$ 18401000
DOW JONES	9112.51 $	-81.73	$206236000
NASDAQ/USA	1701.45 $	-17.73	$ 0
NASDAQ/Canada	304.80 $	2.27	$ 0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	9.36 $	9.08 $	9.35 $	0.33 $
Air Canada	AC	1.39 $	1.31 $	1.39 $	0.03 $
Alcan Incorporated	AL	47.61 $	46.16 $	47.53 $	1.53 $
Aliant Inc.	AIT	29.49 $	28.60 $	28.60 $	-0.67 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.93 $	14.75 $	14.93 $	0.23 $
Alterna	ATF	0.05 $	0.05 $	0.05 $	0.00 $
Amisk	AS.A	1.15 $	1.02 $	1.02 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	12.87 $	12.76 $	12.82 $	0.02 $
B.C. Gaz	BCG	0.00 $	0.00 $	39.48 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	45.00 $	44.15 $	44.47 $	-0.03 $
Bank of Nova Scotia	BNS	64.38 $	63.02 $	63.16 $	-0.49 $
Barrick Gold Corp	ABX	26.05 $	25.15 $	25.60 $	0.15 $
BCE Emergis Inc.	IFM	6.14 $	5.86 $	5.98 $	0.04 $
BCE Inc.	BCE	31.29 $	30.72 $	30.75 $	0.02 $
Bell Canada Int'l	BI	2.78 $	2.65 $	2.73 $	0.10 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.50 $	5.30 $	5.33 $	0.07 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.43 $	5.20 $	5.28 $	0.09 $
CAE Inc	CAE	6.30 $	6.13 $	6.20 $	0.00 $
Cambior	CBJ	2.62 $	2.42 $	2.50 $	0.01 $
Campbell Res.	CCH	0.59 $	0.55 $	0.56 $	-0.01 $
Canada Life	CL	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	54.95 $	53.50 $	53.50 $	-0.60 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	36.70 $	35.82 $	36.45 $	0.30 $
Canadian Pacific Railway	CP	33.70 $	32.60 $	33.04 $	0.44 $
Canadian Tire	CTR.A	34.40 $	33.98 $	34.40 $	0.55 $
Canadian Western Bank	CWB	33.79 $	33.51 $	33.79 $	0.19 $
Canam Manac Group	CAM.A	3.58 $	3.50 $	3.50 $	-0.10 $
Canfor	CFP	8.70 $	8.50 $	8.65 $	0.05 $
Cascades Inc.	CAS	14.90 $	14.65 $	14.74 $	0.18 $
CGI Group Inc.	GIB.A	8.38 $	8.06 $	8.10 $	-0.02 $
CIBC	CM	55.46 $	54.40 $	54.40 $	-0.25 $
CN Railway Company	CNR	72.10 $	70.00 $	71.35 $	1.40 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	18.80 $	18.25 $	18.25 $	-0.49 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	11.25 $	11.25 $	11.25 $	0.00 $
CP Ships	TEU	25.15 $	24.50 $	24.52 $	0.02 $
Dofasco Inc.	DFS	28.44 $	27.90 $	28.40 $	0.50 $
Domtar	DTC	14.70 $	14.31 $	14.65 $	0.32 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.73 $	21.71 $	21.71 $	0.00 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Eiger tech.	AXA	0.53 $	0.52 $	0.52 $	-0.01 $
Emera	EMA	17.70 $	17.37 $	17.50 $	-0.17 $
Enerplus	ERF.UN	33.54 $	33.01 $	33.29 $	0.18 $
Falconbridge Ltd	FL	19.05 $	18.75 $	19.00 $	0.21 $
Four Seasons Hotels	FSH	58.95 $	57.36 $	57.50 $	-0.16 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	20.19 $	19.92 $	20.15 $	0.05 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.14 $	5.00 $	5.05 $	-0.05 $
Great-West Lifeco	GWO	40.10 $	39.80 $	39.99 $	0.08 $
Hudson's Bay	HBC	9.21 $	9.00 $	9.00 $	-0.13 $
Imperial Oil	IMO	48.00 $	47.31 $	47.35 $	-0.40 $
Inco Limited	N	32.61 $	31.45 $	32.30 $	0.54 $
Industrial Alliance	IAG	38.50 $	38.12 $	38.25 $	0.07 $
Investors Group	IGI	28.90 $	28.20 $	28.75 $	0.64 $
Jean Coutu Group	PJC.A	16.10 $	15.90 $	15.95 $	-0.15 $
Laurentian Bank	LB	26.16 $	25.85 $	25.94 $	0.14 $
Loblaws Cos.	L	63.00 $	61.75 $	61.75 $	0.00 $
Maax Inc.	MXA	17.85 $	17.62 $	17.84 $	0.49 $
Magna International	MG.A	103.25 $	101.56 $	103.00 $	0.64 $
Manitoba Telcom	MBT	40.00 $	39.75 $	40.00 $	0.18 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.39 $	9.96 $	10.09 $	-0.11 $
Metro Inc.	MRU.A	19.99 $	19.71 $	19.80 $	-0.15 $
Molson Inc.	MOL.A	37.45 $	36.99 $	37.33 $	0.33 $
National Bank	NA	37.20 $	36.30 $	36.30 $	-0.67 $
Noranda Inc	NRD	14.63 $	14.35 $	14.54 $	0.21 $
Nortel Networks	NT	4.32 $	4.16 $	4.24 $	0.10 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	28.18 $	27.01 $	28.18 $	1.19 $
Pangeo Pharma	PIL	0.38 $	0.21 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.75 $	2.74 $	2.75 $	0.02 $
Petro-Canada	PCA	55.86 $	54.79 $	55.43 $	0.78 $
Placer Dome	PDG	18.13 $	17.36 $	18.00 $	0.30 $
Potash Corp	POT	91.75 $	89.50 $	91.41 $	1.83 $
Power Corp.	POW	42.95 $	42.00 $	42.00 $	-0.49 $
Power Financial	PWF	44.90 $	43.85 $	43.85 $	-0.64 $
Precision Drilling Corp.	PD	51.45 $	50.14 $	50.33 $	-0.37 $
Pro AMS	PAM.UN	19.86 $	19.73 $	19.75 $	-0.07 $
Quebecor Inc.	QBR.B	18.00 $	16.51 $	16.75 $	-1.01 $
Quebecor World	IQW	26.49 $	23.35 $	24.00 $	-2.15 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	21.99 $	21.30 $	21.35 $	-0.35 $
Royal Bank	RY	59.75 $	58.80 $	58.80 $	-0.40 $
Saputo Inc.	SAP	27.49 $	27.20 $	27.25 $	0.09 $
Sears Canada	SCC	16.80 $	16.70 $	16.73 $	-0.05 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	8.50 $	8.30 $	8.49 $	0.17 $
Shaw Communications	SJR.B	17.65 $	17.20 $	17.30 $	-0.07 $
Shell Canada	SHC	53.25 $	52.40 $	52.60 $	0.01 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.80 $	9.66 $	9.75 $	0.05 $
Slocan Forest Prod.	SFF	8.50 $	8.45 $	8.45 $	-0.05 $
SNC-Lavalin	SNC	39.25 $	37.26 $	38.93 $	1.28 $
Sobeys Inc.	SBY	35.40 $	35.06 $	35.30 $	0.30 $
Stelco Inc.	STE.A	1.03 $	0.94 $	0.99 $	-0.02 $
Sun Life financial	SLF	29.75 $	29.25 $	29.37 $	0.09 $
Suncor Energy Inc.	SU	26.75 $	25.92 $	25.92 $	-0.23 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	22.44 $	22.32 $	22.37 $	0.00 $
Talisman Energy Inc.	TLM	62.70 $	61.25 $	61.63 $	-0.04 $
TD Bank	TD	38.66 $	37.80 $	37.80 $	-0.08 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	12.74 $	12.35 $	12.45 $	-0.05 $
Telus Corporation	T	24.55 $	23.80 $	23.84 $	-0.12 $
Tembec	TBC	7.45 $	7.06 $	7.15 $	-0.05 $
Torstar Corp.	TS.B	28.10 $	27.76 $	27.81 $	0.11 $
Transalta Corporation	TA	18.63 $	18.15 $	18.15 $	-0.35 $
Transat AT	TRZ	4.85 $	4.60 $	4.65 $	0.06 $
Transcanada Pipe	TRP	25.80 $	25.44 $	25.65 $	0.16 $
Transcanada Power	TPL.UN	34.15 $	33.90 $	34.00 $	-0.15 $
Transcontinental Inc.	GRT.A	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Trisec Canada Inc.	TZC	15.80 $	15.65 $	15.72 $	0.12 $
Unifort	UNF.A	0.69 $	0.62 $	0.69 $	-0.01 $
Van Houtte Inc.	VH	14.00 $	14.00 $	14.00 $	0.00 $
Wescast Industries	WCS.A	34.90 $	32.33 $	33.64 $	-1.27 $
Weston George Ltd	WN	109.00 $	105.50 $	105.50 $	-1.49 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	4.24 $	0.10 $	23038510
T D CAPITAL TRUST	TDD.M	114.49 $	0.14 $	10545000
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	5.28 $	0.09 $	8807253
WHEATON RIVER	WRM	1.88 $	0.03 $	7716895
MCWATTERS MINING	MWA	0.16 $	0.01 $	7420342
KINROSS GOLD CORP	K	9.45 $	0.32 $	7039966
PLACER DOME INC	PDG	18.00 $	0.30 $	5061971
TRANSCANADA	TRP	25.65 $	0.16 $	4183859
BEMA GOLD CORP	BGO	2.22 $	0.03 $	3905020
ELDORADO GOLD CORP	ELD	2.85 $	-0.02 $	3678706

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	232.80 $	3.50 $	27981
UNION GAS LTD	UNG.PR.D	53.00 $	3.00 $	500
BROOKS-PRI	BPC	15.00 $	2.68 $	300
Inscape Corp	INQ	14.99 $	2.24 $	400
Aber Diamond Corp	ABZ	31.70 $	1.95 $	141963
QLT INC .	QLT	23.44 $	1.89 $	1115303

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Quebecor World Inc	IQW	24.00 $	-2.15 $	2278406
E L FINANCIAL CORP	ELF	260.00 $	-2.00 $	350
CANADA BREAD CO	CBY	25.00 $	-1.77 $	30656
CANADIAN TIRE CORP	CTR	37.75 $	-1.65 $	356
WESTON GEORGE LTD	WN	105.50 $	-1.49 $	86855
NORTHSTAR ENERGY	NSX	67.00 $	-1.41 $	304

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AOL TIME WARNER	AOL	15.31 $	-0.40 $	36091500
LUCENT	LU	1.82 $	0.02 $	34655300
AT&T WIRELESS	AWE	8.53 $	0.73 $	32634700
NORTEL NETWORKS	NT	3.05 $	0.08 $	23977300
CORNING INC	GLW	8.06 $	-0.62 $	23896100
GENERAL ELECTRIC	GE	27.44 $	0.02 $	19238800
ELAN CORP PLC	ELN	4.47 $	-1.99 $	18218700
PFIZER INC	PFE	32.55 $	-0.38 $	17406300
MICRON TECHNOLOGY	MU	14.85 $	-0.53 $	16869500
COMPUTER ASSOC	CA	25.22 $	2.98 $	15254200

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	72100.00 $	250.00 $	150
FORTUNE BRANDS CO	FO.PR.A	350.00 $	7.00 $	100
SIERRA HEALTH	SIE	27.09 $	5.79 $	5230800
OSHKOSH TRUCK CORP	OSK	62.75 $	5.41 $	587500
WASHINGTON POST CO	WPO	703.24 $	5.28 $	11519
FAIR ISAAC CORP	FIC	55.42 $	5.13 $	2738300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EMCOR GROUP INC	EME	42.03 $	-6.19 $	2583900
FTI CONSULTING INC	FCN	21.65 $	-4.77 $	5943700
JP MORGAN CHASE	JPM.PR.A	92.45 $	-3.55 $	5700
AMDOCS LTD	DOX	21.45 $	-3.55 $	14809300
PUBLIC SERV EL PF	PEG.PR.E	95.75 $	-3.25 $	50
WHIRLPOOL CORP	WHR	62.81 $	-3.14 $	1094100

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.95 $	0.10 $	75231937
INTEL CORP	INTC	23.97 $	-0.84 $	57924677
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.58 $	-0.30 $	56038723
MICROSOFT CORP	MSFT	26.00 $	-0.45 $	53421921
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.68 $	-0.42 $	42297072
APPLIED MATERIALS	AMAT	18.90 $	-0.40 $	34039292
CHINADOTCOM CORP A	CHINA	12.79 $	1.37 $	26500394
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.15 $	-0.07 $	24692092
SINA CORPORATION	SINA	34.10 $	7.20 $	24099580
AMAZON.COM INC	AMZN	41.31 $	1.20 $	23760393

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SINA CORPORATION	SINA	34.10 $	7.20 $	24099580
NETEASE.COM INC	NTES	40.75 $	5.09 $	4079081
COLUMBIA	COLM	52.00 $	5.07 $	1274159
POWER INTEGRATIONS	POWI	29.04 $	4.55 $	3769115
AMERICAN PHARMACEU	APPX	44.23 $	4.02 $	1876928
SYMANTEC CORP	SYMC	46.58 $	3.98 $	14157702

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	19.34 $	-278.79 $	0
EXPRESS SCRIPTS CM	ESRX	64.42 $	-7.48 $	5463607
NETIQ CORPORATION	NTIQ	10.87 $	-5.18 $	14526033
BLDRS EMERGING MKT	ADRE	59.30 $	-5.00 $	1800
CITRIX SYSTEMS INC	CTXS	18.28 $	-4.97 $	13806474
HYPERION SOLUTIONS	HYSL	25.66 $	-4.02 $	4138765

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Entente avec BCE

Les fondateurs de CGI garderont le contrôle

Par Karine Fortin

MONTREAL (PC) — Les trois fondateurs de CGI, Serge Godin, André Imbeau et Jean Brassard, conserveront le contrôle de la société de services informatiques mise sur pied il y a 27 ans. Au terme de sept mois de discussion, les dirigeants du groupe ont en effet annoncé jeudi la signature d'une nouvelle convention avec le principal actionnaire, BCE.

Cette entente très attendue par les milieux financiers prévoit entre autres l'annulation des droits de vente et rachat des actionnaires majoritaires négociés en 1998 et qui faisaient planer des doutes quant à l'avenir de CGI depuis la fin de 2001.

Présent dans le capital de l'entreprise depuis 1995, BCE avait alors laissé savoir qu'elle songeait à vendre son placement pour renflouer ses coffres. Ces propos jamais démentis ont inquiété les investisseurs et les clients de CGI et auraient même nui à l'augmentation de la valeur du titre de la société depuis deux ans.

En conférence avec les médias, jeudi, le président et chef de la direction Serge Godin a d'ailleurs reconnu qu'il s'attendait à ce que l'entente dissipe le malaise. «La nouvelle convention élimine toute incertitude quant à la propriété et à l'orientation future de CGI», a-t-il souligné dans un communiqué. BCE détient aujourd'hui 29,87 pour cent des actions du fournisseur de services en technologies de l'information. En vertu de la nouvelle convention, cette participation lui confère 17 pour cent des votes.



Le président et chef de la direction de CGI, Serge Godin. (Archives)

De leur côté, les trois fondateurs, dont deux sont encore au service de la société, continuent à se partager 10 pour cent des actions tandis que leur pourcentage des votes passe de 44 à 48 pour cent.

Le géant des télécommunications s'est engagé à maintenir sa participation sous la barre des 30 pour cent au 5 janvier prochain. En reconnaissance de son importance dans le capital de CGI, BCE a obtenu des droits de préemption, une représentation au conseil d'administration ainsi qu'un droit de regard sur certaines transactions.

Dans un communiqué, la société dirigée par Michael Sabia a assuré qu'elle n'avait pas l'intention de se départir de ses actions ou d'en acquérir de nouvelles pour l'instant. La vente totale ou partielle de son placement ne serait toutefois soumise à aucune restriction.

Pour pouvoir intégrer les résultats de CGI à ses états financiers et jouir de ses privilèges d'actionnaires, BCE doit cependant conserver au moins 20 pour cent des actions.

Renouvellement

Par ailleurs, le vote de confiance de BCE envers les dirigeants de CGI s'est aussi traduit par une prolongation, jusqu'en 2012, de deux contrats d'impartition avec Bell Canada et d'un contrat avec Bell Mobilité. La valeur de ces contrats devrait être divulguée mardi prochain, en même temps que les résultats trimestriels de CGI.

Les parties ont en outre prévu de signer un contrat confiant à Bell la gestion des réseaux de télécommunications utilisés par CGI. Finalement, les deux sociétés ont annoncé le renouvellement d'une entente de coopération qui leur permet de soumissionner ensemble pour obtenir certains contrats.

Jeudi, l'action de CGI a perdu 0,02 $ pour terminer la séance à 8,10 $ tandis que celle de BCE a pris 0,02 $ pour clôturer la journée à 30,75 $, à la Bourse de Toronto.

En bref

Entente

MONTREAL (PC) — IBM Canada et Valeurs mobilières Desjardins (VMD), la firme de courtage du Mouvement Desjardins, ont annoncé jeudi le renouvellement d'une entente de services en technologie de l'information de 25 millions $ sur cinq ans.

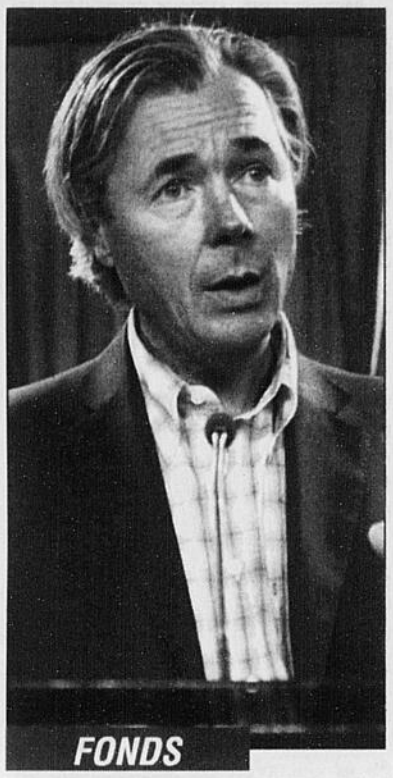
Selon l'entente, IBM fournira à Valeurs mobilières Desjardins des services «afin de lui permettre de prendre le virage que connaît actuellement l'industrie vers le traitement direct des transactions de courtage», indiquent les deux entreprises dans un communiqué conjoint.

Le procédé de traitement direct «consiste à acheminer électroniquement de l'information le long de la chaîne de transactions mobilières, sans traitement manuel ou redondant».

IBM dit fournir des services de traitement des transactions de valeurs mobilières à plus de 70 pour cent des firmes de valeurs mobilières établies au Québec, de façon directe ou indirecte.

Bombardier

Ottawa donne un coup de pouce de 1,2 milliard $


FONDS

Le ministre canadien du Commerce international, Pierre Pettigrew, a annoncé la création d'un nouveau fonds pour financer les acheteurs d'avions régionaux de Bombardier.

(Photo PC)

par Isabelle Rodrigue

OTTAWA (PC) — Citant la crise qui perdure dans l'industrie aérospatiale, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il débloquait 1,2 milliard $ en nouveaux fonds pour financer les acheteurs d'avions régionaux de Bombardier.

Les prêts consentis aux compagnies étrangères se portant acquéreurs des avions seront remboursés, comme c'était le cas par le passé.

Le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew, en a fait l'annonce, jeudi, lors d'une conférence de presse. «Le financement que nous fournirons aidera à surmonter la crise actuelle dans l'industrie aérospatiale jusqu'à ce que les conditions économiques s'améliorent et permettent le recours aux sources de financement du secteur privé», a expliqué M. Pettigrew.

Depuis les attaques terroristes de septembre 2001, le secteur des transporteurs aériens, et par conséquent des fabricants d'appareils, connaît de fortes turbulences. Le ralentissement qui tarde à s'estomper touche l'industrie canadienne, le troisième joueur en importance au monde.

Pour Bombardier, la décision est d'une importance capitale puisque ses avions régionaux sont en demande auprès des transporteurs aériens mais ces derniers connaissent des difficultés à trouver un financement adéquat compte tenu de leurs problèmes financiers. En somme l'intérêt est là, mais les moyens sont limités.

«C'est un peu comme mettre la charrue avant les boeufs, explique Dominique Dionne, vice-présidente relations publiques, chez Bombardier. Pour avoir un avion, il faut pouvoir le financer, et pour pouvoir le financer il faut avoir une situation financière acceptable.» Or l'achat d'avions de plus petite taille fait partie de la solution des transporteurs pour redresser leurs finances.

«C'est une situation qui, selon nous, est temporaire», a poursuivi Mme Dionne, qui souligne que le financement bénéficiera à la compagnie montréalaise, mais également à toutes les entreprises reliées au secteur aéronautique et, en bout de ligne, à l'économie canadienne.

Cet aspect de la situation a été pris en compte par le gouvernement, qui veut à tout prix garder les emplois de Bombardier au pays. «Les acheteurs de Bombardier en ont besoin (de cet argent), et comme nous voulons absolument que les productions de Bombardier continuent à être faites au Canada (...) nous croyons que ce financement est nécessaire», a fait valoir le ministre Pettigrew. On estime à près de 80 000 les emplois reliés à ce secteur, répartis dans plus de 400 entreprises.

Les nouveaux fonds serviront à financer des ventes à venir. La compagnie québécoise estime que, grâce au financement fédéral, certaines négociations avec des acheteurs potentiels pourraient se concrétiser dans un avenir rapproché.

Les transactions passeront par l'entremise du Compte du Canada d'Exportation et développement Canada. Ce compte sert à financer des transactions qui comportent plus de risques mais qu'Ottawa estime nécessaires en fonction de l'intérêt national du Canada.

Quant aux critiques qui ne manqueront pas de faire ressortir les liens entre Bombardier et le Parti libéral, le ministre Pettigrew les invite à jeter un oeil à la situation de Boeing, aux Etats-Unis, et d'Airbus, en Europe, qui reçoivent de forts contrats et appuis gouvernementaux.

«Je peux vous assurer d'une chose. C'est que je suis impressionné de ce que Bombardier a pu aller très loin avec très peu d'aide du gouvernement finalement», a affirmé le ministre.

L'entreprise est l'un des bailleurs de fonds les plus importants du Parti libéral du Canada. En 2002, Bombardier a terminé au premier rang des donateurs au parti, avec 142 000 $ versés dans les coffres libéraux.

Nortel Networks

TORONTO (PC) — Malgré une baisse de ses revenus au deuxième trimestre et la prudence continue de ses clients au chapitre de leurs dépenses, le géant canadien des télécommunications Nortel Networks a réussi à réduire sa perte nette à 14 millions $ US, alors qu'elle était de 697 millions $ US, un an auparavant.

La perte nette par action, pour la période terminée le 30 juin, est de 0,00 $ US, comparativement à 0,20 $ US au deuxième trimestre de 2002.

Le projet de loi ouvre la porte aux mariages avec...les animaux

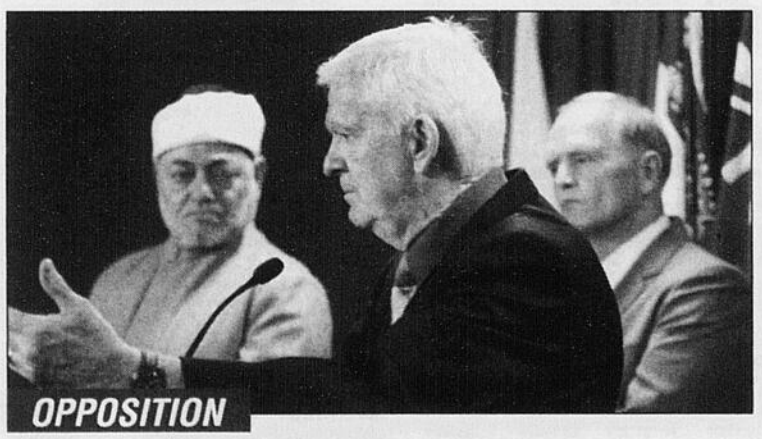
OTTAWA (PC) — Le projet de loi fédéral sur le mariage entre conjoints de même sexe pourrait mener éventuellement à des mariages entre humains et animaux de compagnie ou entre membres d'une même famille, estiment des opposants à ce changement législatif.

Les Canadiens contre le mariage entre conjoints de même sexe, un regroupement composé essentiellement d'organisations religieuses, estime que l'intention d'Ottawa de légaliser le mariage gai constitue «une attaque contre la nature même de la nation: la cellule familiale».

Le regroupement estime que le gouvernement fédéral n'a aucune idée des problèmes que pourrait causer son projet de loi. Une porte-parole s'est même demandé si cela ne mènera pas au mariage entre un homme et son chien, entre une grand-mère et son petit-fils ou entre un frère et une soeur.

«Des milliers d'années de traditions éprouvées pèsent davantage dans la balance que quelque-chose aux allures modernes et accrocheuses, pour aller dans le sens du goût du jour ou du mois», a indiqué un porte-parole, Timothy Dooling.

Le ministre fédéral de la Justice, Martin Cauchon, a dévoilé la semaine dernière un projet de loi qui ferait du Canada le troisième pays dans le monde à légaliser les mariages entre conjoints de même sexe. Le projet de loi a été présenté à la Cour suprême pour obtenir son avis juridique, puis il sera soumis au vote libre des députés à la Chambre des communes.


OPPOSITION

Des Canadiens contre le mariage entre conjoints de même sexe ont formé un regroupement composé essentiellement d'organisations religieuses. Ici, un porte-parole, Timothy Dooling, lors d'une rencontre de presse hier, à Ottawa.

(Photo PC)

En vertu du projet de loi, les confessions religieuses seraient libres de refuser de marier des gais ou des lesbiennes.

Le regroupement prévoit parcourir le pays pour manifester son opposition, notamment sur la colline parlementaire à la mi-août. Le ministre Cauchon a aussi invité toutes les provinces à permettre dès maintenant les mariages gais. Actuellement, seules l'Ontario et la Colombie-Britannique célèbrent de tels mariages. En Alberta, le gouvernement conservateur de Ralph Klein pourrait refuser d'émettre les certificats de mariage — une responsabilité provinciale — aux conjoints de même sexe.

L'Alliance canadienne prévoit aussi déposer à nouveau une motion symbolique aux Communes cet automne contre les mariages gais, une motion qui avait reçu un appui massif des députés libéraux en 1999.

MAINTENANT OUVERT
lafuma
Chemise manches courtes et bermuda lafuma (transfert d'humidité) pour homme et femme
30% DE RABAIS
Ensemble SHIMANO FX 2000 comprenant canne et moulinet ouvert à
rég.: 49,99$
Spécial: 34,99$
20% DE RABAIS
St-Hilaire SPORTS CHASSE PÊCHE
743, boul. Barrette, Chicoutimi • 549-3337
(voisin de la Boucherie Raymond et André)
00558153

Besoin de changer de décor?
Osez...
mirage
:: Planchers de bois franc MIRAGE
> Un produit unique, de qualité supérieure
- 2 types d'installation
- 9 essences de bois
- 3 grades (une seule qualité)
- 15 couleurs
- 3 finis
> Un magasin à découvrir
- vaste salle de montre
- large inventaire
- conseils d'experts
- estimation gratuite
- service d'installation
Spécial
Chêne traditionnel
3/4" x 2 1/2"
4,99$ pi car.
en vigueur du 23 au 30 juillet
Bois Franc du Lac
954, av. du Pont Nord, Alma, 668-4614
1915, boul. Talbot, Chicoutimi, 690-5277
00558151

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,45 $
2 jours..... 10,15 $
3 jours..... 11,85 $
4 jours..... 13,55 $
5 jours..... 15,25 $
6 jours..... 16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.


ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS à Chicoutimi, prix: évaluation 105,000$. Possibilité d'entrepôt. Tél.:673-2222, pagette: 591-7730.

CHICOUTIMI Jonquière, La-Baie, parc immobilier de 130 unités, bonne rentabilité, bon prix. tél:693-8416.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitifs, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

CHICOUTIMI rue Racine, 100% aménagé pour 2 bureaux, environ 550 pi.ca, très beau, libre immédiatement. Tél.:549-9343.

104 Commerces à vendre

DOMAINE de la remorque et roulottes de voyage. Bâtisse 70'X70' remise à neuf en 2002. Salle de montre pour les pièces 40'X40'. Terrain 250'X200'. Possibilité de résidence voisine. Maison 40'X32' sur terrain de 120'X200'. Tél.:276-9383, 276-2779.

108 Garages

A LOUER, Chicoutimi, avec terrain pour vente de véhicules usagés. Tél.:696-1774.

HÉBERTVILLE, écurie neuf à louer, pouvant servir de garage ou entrepôt, 40X60, chauffé. Garage 20X25 pouvant servir d'entrepôt, non chauffé, Tél.:344-1700.

RECHERCHE garage à louer, préférence Chicoutimi ou Jonquière. Tél:698-6548.

109 Locaux à louer

ARRONDISSEMENT Chicoutimi, boul. Talbot et autre, locaux industriels et commerciaux. Tél.:549-9200.

Carrefour Racine
NOUVEAU DECOR! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. **VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL! Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI façade boul. St-Paul, environ 2,000 pieds carrés. Libre immédiatement. Tél.:678-3769, 591-3727.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

JONQUIERE, Arvida, (bureau, commerce, entrepôt, etc.) 25X40, 40X60, 2 étages, prix à négocier. Tél.:548-3313.

110 Terrain commercial

BOUL. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. COMMERCIAL 151'X265', avec services municipaux, 2 bâtisses isolées: 20'X30', 9'X30'. Possibilité équipement restaurant complet. Tél.:674-1379, 698-0463.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

JEUNE fille cherche colocataire, 4.1/2, chauffé, éclairé, près Cégep Chicoutimi, 275$/mois. Personne sérieuse. Paget: 591-9151.

MAISON, très grande, 2 salles bains, 1, 2 chambres. Tél.:690-2029.

203 Chalet à vendre

A 7 KILOMETRES Jonquière Lac Samson, chalet sur 2 terrains, semi-meublé, remise, 25,000$. Tél.:542-7065, 820-1566.

CHALET chasse et pêche 30'X30', remise 12'X18', Ste-Anne-de-Portneuf, Côte-Nord, 36,000$. Tél.:662-2236.

CHALET situé lac Culotte, Passes Dangereuses, cuisine, chambre et salle de bain au 1er étage, 2 chambres avec mezzanine au 2e étage, grande remise au sous-sol, équipé au gaz propane au complet et génératrice, 15,000$, acheteurs sérieux seulement. Tél.:544-5276.

LAC-KENOGAMI Larouche, construction récente, bord de l'eau, habitable à l'année, grand terrain, 59,500$. Tél.:695-5029.

MONT-VALIN lac Morin, chasse, pêche, bien situé, bon état. Tél:592-8608.

PERIBONKA vue superbe de la rivière et lac St-Jean, terrain 80'X275', avec roulotte 33', remises, quai. A voir! Tél.:418-276-1944, 418-374-2775.

POINTE de Chambord, chalet et terrain, bord de l'eau, 65,000$. Tél.:543-1164.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jalbert, 60,000$. Tél.:418-342-8298.

PRIX RÉDUIT – VENTE RAPIDE.
LAC-KENOGAMI 4644 chemin du Parc, bord de l'eau, paisible, meublé, avec quai et remise. Tél.:548-6514, 542-2577.

ST-AMBROISE lac Vert, meublé, 3 chambres, grand patio, 2 remises, fosse septique réglementaire, accessible à l'année, intéressé seulement. Tél.:672-4769.

ST-FULGENCE 107, Lac Léon (Mont Valin), bord de l'eau, 36,500$. Tél.:(450)967-0539.

ST-HENRI-DE-TAILLON, bord du lac, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél:668-8188.

ZEC Martin Valin, lac Doumic, 24X24, propane, fosse septique, remise 16X16, 27,000$. Tél.:696-2405.

204 Chalet à louer

A VOIR au Lac-Kénogami, tout compris, très propre. Tél.:696-0094, 592-7070.

AU BORD du fleuve les Escoumins, à la journée ou à la semaine. Tél.:418-233-2434.

CAMPING " Domaine Lemieux", lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulotte. Tél.:481-2442.

CARRIERE St-Méthode, moderne, bord Lac-St-Jean, 3 chambres, semaine. Tél.:679-1647, 679-0212.

CHALET à louer au mois, à la semaine, piscine creusée, meublé, téléviseur satellite, tous services inclus, 10 kilomètres de Chicoutimi. Tél.:543-3413, 542-7895.

DAM-EN-TERRE terrain et vue exceptionnelle, plage privée, 2 chambres, grand patio, libre 8 août, 550$/semaine. Tél.:668-7870.

FALARDEAU, lac Grenon, très beau site, entièrement équipé. Mois, semaine. Tél.:549-8694, 673-7046.

204 Chalet à louer

LAC SAINT-JEAN, Saint-Gédéon, «Grand Largue», voile, plage, tennis, piste cyclable. Du 2 au 30 août, 800$/semaine, après 600$/semaine, pas d'animaux. Tél:812-2876.

LAC-A-LA-CROIX bord de l'eau, 2 chambres, bien situé. Semaine, mois. Tél.:(418)349-3743, (514)913-2921.

ROULOTTE 6 places, lac Kénogami, bord de l'eau, libre du 26 juillet au 8 août, 350$/semaine. Cell.:818-7157.

SAINT-FULGENCE lac Osman 2 chambres, pêche, foyer extérieur, disponible à partir du mois d'août, 350$/semaine. Tél.:674-1228, 812-3827.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, deux chambres fermées, disponible du 24 août 2003 au 1er juillet 2004. Semaine ou mois. Tél.:347-1853.

ST-GEDEON 2 chambres, salle bain, douche, accès plage. Semaines: 27 juillet, 10 au 23 août. Tél.:662-4393, 345-8772.

ST-METHODE bord lac St-Jean, à la semaine, très beau site. Août septembre. Tél.:679-3619.

205 Chambres à louer

1 MINUTE Place Royaume, grandes chambres, rénovées, neuves, câble, téléphone, cuisine, 200$/mois. Tél:690-0080.

CEGEP de CHICOUTIMI, câble, vidéotron, internet, services de buanderie. Centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHAMBRES près de l'Université, Oasis, centre de métallurgie et du Cégep, non-fumeur(euse), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228, 345-3038.

CHICOUTIMI ancienne auberge jeunesse, 230$ meublée, câble, etc. Tél:540-8639.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près cégep, université, hôpital, Multi-Hexas. Installation câble et téléphone, cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI près Université, idéal pour homme ayant emploi. Tranquilité. Stationnement. Boul. Talbot. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, chambre ou co-locataire, non-fumeur, pas d'animaux, personne sérieuse seulement. Tél.:543-8019, 591-5460 pagette.

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

JONQUIERE 2 belles chambres, près du Cégep. Tél.:542-8183.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIERE, 2 chambres avec ou sans pension. Tél.:695-7465.

KENOGAMI chambre avec salle douche personnelle, grande salle, câble, idéal pour étudiant(e) ou retraité(e). Tél.:542-5908.

MONTREAL, avec cuisinette, salle bains commune, près métro Frontenac, 55$/semaine. Tél.:514-332-9662.

205 Chambres à louer

RESIDENCE LES 4 PERLES
Ouverture le 1er août, pour personnes âgées autonomes non fumeuses. A Jonquière, près du centre-ville. Capacité: 4 personnes. Réservez dès maintenant! Tél.:542-0261, 820-7048.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, bien situé et paisible, très luxueux, belles grandes pièces, boisé, piscine extérieure, entrée contrôlée, salle d'entraînement, sauna et plus... Tél.:543-7489.

LA BAIE 2169, des Gadeliers. Tél.:697-1386, cellulaire:550-2938, Martine ou Christian.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement équipé, meublé, câble, téléphone, literie, etc. Tél:543-5704

208 Logements à louer

1.1/2 à louer, idéal pou étudiant(e), chauffé, éclairé, sous-sol, Jonquière, 325$/mois. Tél.:590-2675.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 CHICOUTIMI (beaux logements) à partir de 255$/mois et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep, université. Grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 DERNIERE CHANCE! CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI,** DERNIER BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés,** porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, JUILLET, AOUT. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
Chicoutimi (Angoulème), planchers flottants, eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

2.1/2, 4.1/2, Jonquière (Kénogami), libres immédiatement. Tél.:548-6710.

2851 DAVIS, 3.1/2 neuf, 440$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:541-3511.

3.1/2 CHICOUTIMI 402 Louis Fréchette, maison privée, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre 1er septembre ou avant, 350$/mois. tél:543-3234 après 17h00.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible.
Tél.:690-7892

4.1/2 500$/mois, 5.1/2 675$/mois, chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Libres. Tél.:696-4818.

208 Logements à louer

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements semi-meublé ou non, rénovés, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445$/mois (demi-sous-sol), 470$/mois (3e étage). Tél.:696-6381

4 1/2
DOMAINE DES ÉCORCEURS
CHICOUTIMI: grands logements, 3e étage et rez-de-chaussée, **insonorisation supérieure, beaucoup de rangement,** entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:696-6381.

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, stationnement, propriété rénovée, 430$ non chauffé. Libre immédiatement. Tél.:668-2424.

ALMA beaux 4.1/2 et 5.1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:669-1310, 662-8782.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, prix compétitifs, très propres, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3 1/2, entièrement rénové, près de tout. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2 + sous-sol, (triplex), 3139 St-Patrick, 520$/mois, libre 1er septembre. Cell:818-7485.

ARVIDA 4.1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:548-5598 (après 17 heures).

ARVIDA 4.1/2, Plateau Deschênes, très grand, plafonds 9 pieds, grandes fenêtres, 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-6948, 548-8679.

ARVIDA 4 1/2, 2752 rue Roberval, haut de maison, secteur tranquille, 320$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:540-6287.

ARVIDA 4 1/2, 2780 Deville, eau chaude fournie, avec balcon, 425$/mois Tél.:699-7806.

ARVIDA Garçonnière semi-meublée, chauffée, éclairée, 255$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA quartier paisible, 4.1/2 demi-sous-sol, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, 2 stationnements. Idéal jeune couple. Tél.:548-4477.

ATTENTION rue Des Champs-Élysées Chicoutimi beau 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre (idéal aîné(e)s). Tél.:545-2197.

BOUL. TALBOT, Laterrière, 4.1/2, entièrement rénové, remise, 450$/mois, chauffé. Tél.:549-4047.

208 Logements à louer

CHATEAU DUBUC
Coin Lafontaine et Racine Studio à louer
Couple ou personne retraitée autonome
Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations::696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHEMIN de la Réserve, Chicoutimi, 5.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-août. Tél:693-9287.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI
737 rue Alma, 488 Des Crécerelles, 3.1/2, 400$/mois, chauffés, éclairés. 55 rue Jauffret, 5.1/2, 525$/mois, chauffé. **3.1/2, 294 Bégin, 330$/mois, chauffé. 4.1/2, Lorne, 330$/mois, non chauffé, non éclairé.** Libres 1er juillet. Tél.:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 102 Price, grand 6.1/2, rez-de-chaussée, planchers bois franc, libre immédiatement, 570$/mois, chauffé. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Taché, 310$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-5388.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), près centres d'achat, 320$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 405$/mois, libre, 209 Champs-Elysées. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 3.1/2 moderne, très propre, vue sur le saguenay, 826 boul. Saguenay, Est, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. tél:544-6453.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé (électroménagers), eau chaude fournie, près cégep université, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-2044.

CHICOUTIMI 3.1/2, à sous-louer, voisin Cégep et Université, au besoin: meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Salle de lavage, stationnement, prix avantageux à discuter. Tél.:545-3554, 548-2509.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1037 Anthyme Larouche, Rivière du Moulin, 355$/mois, semi-meublé. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, grand, propre, accès contrôlé, 400$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Libre septembre.Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, boul. Talbot, très grand, état neuf, bain tourbillon, chauffé, éclairé, câble, libre immédiatement. 500$/mois. Tél:545-6042.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, près cegep université, aspirateur central, tapis neuf, 315$/mois. Tél.:690-0930 (après 17 heures).

CHICOUTIMI 3.1/2, sur 2 étage, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:543-9452, 545-1199.

CHICOUTIMI 3 1/2, superbe, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 904 rue Saint-Paul, planchers céramique et bois. Tél.:693-6216 soir (demandez Pierre,), 818-9966 jour (cellulaire).

CHICOUTIMI 378 Lemieux, 2e étage, 4.1/2, 390$/mois, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:543-1373.

CHICOUTIMI 4.1/2 + salle lavage, 2708 boulevard Talbot, face club de golf de Chicoutimi, 425$/mois, chauffé. Tél.:549-4810, entre 17h et 19h.

CHICOUTIMI 4.1/2 duplex, 38 rue Paquet, construction récente, armoires mélamine, porte patio, près centre-ville, libre, 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-0564, 540-7798.

CHICOUTIMI 4 1/2 hors-sol, chauffé, grand terrain, 430$. Tél.:549-4163, 674-2680.

CHICOUTIMI 4.1/2, quartier Hamel-Fradettte 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-4634.

CHICOUTIMI 4.1/2, à voir! bois flottant, peinture fraîche, arrière Place Royaume, 1436, Alphonse-Desjardins, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9422, 695-6068.

CHICOUTIMI 4.1/2, 393 Jobin, 1er étage, superbe vue sur Saguenay. Libre immédiatement. Tél.:693-1110.

CHICOUTIMI 4.1/2, 519 Malherbe, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-4315, 818-2778.

CHICOUTIMI 4.1/2, avec laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire. 300$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:549-7204.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, 535$/mois, 1110 Angoulème app 104, libre immédiatement. Tél:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, appartement #5, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Rénové à neuf. Tél.:543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 4 1/2, eau chaude fournie, frais peint, 360$/mois, bien situé, libre. Tél.:698-0878.

CHICOUTIMI 4 1/2, très beau, 527$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0336.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 42 Université ouest, grand 4.1/2, moderne, propre, câble inlcus, 425$/mois. Libre. Tél:540-8639.

CHICOUTIMI 5.1/2 non chauffé, premier plancher, 1292 Côté, libre immédiatement. Tél.:545-9258.

CHICOUTIMI 5.1/2, 190 Thomas-Duperré, 360$/mois, libre 1er août. Tél.:543-6065.

CHICOUTIMI 5.1/2, 380$/mois, déneigé. Tél.:549-2975.

CHICOUTIMI 5.1/2, 888-A, rue St-Paul 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, fini moderne, près des services, chauffé, plancher bois franc, endroit très tranquille, libre immédiatement. Tél.:543-4629 à partir de 13h.

CHICOUTIMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Libre 1er août. Tél.:549-9099.

CHICOUTIMI 533 Racine, près Cégep, 1.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2, deux 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 530$/mois, 480$/mois, 435$/mois, 345$/mois, 270$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, petit 4.1/2, eau chaude fournie, 275$/mois. Tél.:547-1097.

CHICOUTIMI garcionnière, près université, quartier polyclinique, 350$/mois, meublée, chauffée, éclairée. Tél.:696-1784.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, 1285 Père-Honorat, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, planchers bois, libre. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rénové, centre-ville, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou juillet. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, moderne, près cegep, entrée contrôlée, Tél:678-9845.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, propre, chemin de la Réserve, près des services. Tél.:549-0651, 545-9057.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, possibilité de moins de pièces, chauffé, éclairé. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, immédiatement. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI limites de Jonquière, près du Manège militaire, 4.1/2, 400$/mois à 420$/mois. Tél.:548-7682, 693-1061.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2, 777 des Hospitalières, libre.
4.1/2, 2032 Roussel, libre
4.1/2, 126 Arthur-Buies, meublés, 410$, libre
Grand 3.1/2, 122, Arthur-Buies, libre.
Pour information: 812-5070

CHICOUTIMI petit lotf, centre-ville, équivaut 1 1/2, planchers bois franc, très propre, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille seulement. Libre présentement. Pour information: Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI près université cégep, (rue Racine) 3.1/2, libre 1er juillet, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 3.1/2, semi-meublé (340$/mois) ou non (300$/mois), libre immédiatement. Tél.:549-9082.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4.1/2, 2e, chauffé, bien situé, propre, libre. Tél.:549-1177.

CHICOUTIMI rue Audet, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél:673-2222.

CHICOUTIMI rue Joseph-Dandurand, secteur Place du Royaume, 4.1/2, très propre, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:549-2376, 696-6225.

CHICOUTIMI très grand 3.1/2, près centre d'achat, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:693-0219.

CHICOUTIMI-NORD 293, St-Ephrem, 4.1/2, neuf, idéal pour retraité(e)s (aucun escalier), 600$/mois, chauffé, éclairé, câble, déneigé. Tél.:543-0938.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 420$/mois, chauffé, éclairé, entièrement rénové, libre immédiatement. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Épervières, 4.1/2 (435$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 280 Giffard, 4.1/2, 435$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.:545-8311, 549-3159, laissez message.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, porte patio, déneigé, remise extérieure. Tél.:543-8778, 693-5473, 690-4152, 550-4227.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, semi meublé, 250$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-640-6859 (laissez message), 418-624-1606 (jusqu'à jeudi seulement).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, beau, grand, propre, chauffé, eau chaude fournie, tranquille. Tél.:698-0434, 543-6594.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, beau, grand, repeint, accès controlé, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille, 335$, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, très grand, luxueux, face zone portuaire, bain tourbillon, 660$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1056.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements: 5.1/2, 550$/mois, chauffé, eau chaude, rénové. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2 chauffé, non éclairé, 485$/mois, libre présentement.Tél.:542-5585.

CHICOUTMI 4.1/2 554 Jolliet, rénové, avec vue, 400$/mois. Libre. Tél:549-3233.

Entre CHICOUTIMI et LA BAIE chemin du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peuvent être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

GRAND 3.1/2, GENRE CONDO
Chicoutimi, 1034 Joseph-Dandurand, porte-patio, balcon, entrées laveuse sécheuse, remises intérieure, extérieure, toiles luminaires, rideaux inclus, à 3 minutes à pied des centres d'achat. Libre. 450$/mois. tél:818-2411.

JONQUIERE 4.1/2 rue Notre-Dame, 340$, 5.1/2 rue Châteauguay, 420$, libres 1er août. Tél.:547-2799, 690-9894.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 3.1/2 (390$/mois), 4.1/2, demi-sous-sol (490$/mois), entrée controlée, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, libres. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE (secteur Arvida) 1744 Neilson, 3.1/2, 325$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. 5.1/2. Libres immédiatement. Tél.:542-8503, 542-8334.

JONQUIERE 1971, de l'Acadie, 4.1/2, très propre, quartier tranquille, grand stationnement, accès au terrain, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-8560.

JONQUIERE 2.1/2, 315$/mois. 3.1/2, 365$/mois. Meublés, chauffés. éclairés. Libres. Tél.:693-8416, Paget: 592-4974.

JONQUIERE 2.1/2, garçonnière, sous-sol, meublé, près Terminus Intercar, 275$/mois. Tél.:548-5601.

JONQUIERE 2.1/2, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 3995 de l'Ecole, #1, libre immédiatement. Meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 695-1501, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, semi-meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Pagette:541-2016.

JONQUIERE 3 1/2, 330$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé, quartier Petite-France. Tél.:693-1750, 591-8711 (pagette).

JONQUIERE 3 1/2, rue Saint-Hubert, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Idéal personne seule. 400$/mois. Tél.:542-0279.

JONQUIERE 3 1/2, très beau, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0336.

JONQUIERE 4.1/2 demi sous-sol, près du Cegep, lave-vaisselle inclus, 380$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er août. Tél.:592-8125 (après 18h).

JONQUIERE 4.1/2 moderne, libre 1er juillet, 570$ chauffé, eau chaude fournie. Tél:695-0545.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, maison bi-familiale, quartier St-Raphaël, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-7249.

JONQUIERE 4.1/2 style condo, plancher bois, peinture neuve, libre 1er août. Tél.:695-4826, 557-0795, 699-2111, poste 6749.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, 3754, Notre-Dame, 325$/mois. Tél:695-5061.

JONQUIERE 4.1/2, des Plaines, 435$/mois. Libre immédiatement. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, haut de maison, au-dessus du propriétare, idéal pour personne seule, libre immédiatement. Tél.:548-1520.

JONQUIERE 4.1/2, libres immédiatement, repeints, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, moderne, repeint, libre. Tél.:547-2127, 695-5258.

JONQUIERE 4.1/2, quartier St-Georges, immeuble 4 logements, libre immédiatement. Peinture fraîche, céramique, moderne, 430$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-3405.

JONQUIERE 4 1/2 (310$/mois), 5 1/2 (350$/mois), bien situés, libres présentement. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4 1/2, 450$/mois, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, entrée indépendante, remise extérieure, 2275 Nadeau. Tél.:548-1713.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, repeint, céramique neuve, 500$/mois. Tél.:695-6594, 590-1097.

JONQUIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, 1 stationnement, idéal pour jeune couple avec enfant. Tél.:542-6020.

JONQUIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, quartier Petite France, 600$/mois. Tél:693-1750, 691-8711.

JONQUIERE arrière McDonald, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi meublé, repeint, buanderie, conciergerie, libre immédiatement. Personnes sérieuses seulement, 415$/mois et 425$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE grand 3.1/2, luxueux, en construction, prêt 1er septembre, non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Tél:820-6050, 662-6273.

JONQUIERE grand 4.1/2 rez-de-chaussée avec une chambre au sous-sol, beaucoup de rangements, lustres et toiles incluses, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-9413.

JONQUIERE grand 5.1/2, nouveau développement 4114 app 3 Place St-Alexandre, 625$/mois. Tél.:547-9583.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE 4 1/2, 1er plancher, stationnement double, chauffé, éclairé, 495$/mois, très propre. Libre 1er septembre. Tél.:542-0152.

KENOGAMI 3.1/2 près de tous les services. Libre immédiatement. Tél.:695-6814.

KENOGAMI 3663 Boulé, libre immédiatement, 4.1/2, l'étage, non chauffé, non éclairé, 380$/mois. Tél:542-7731, 542-3721.

KENOGAMI 4 1/2, entièrement meublé, 425$/mois. Tél.:591-0147 (cellulaire).

KENOGAMI 4 1/2, haut de maison, 375$/mois, eau chaude fournie, 3640 Champlain, face école. Tél.:541-2330 (pagette), 545-5564.

KENOGAMI 5.1/2, rez-de-chaussée, chauffé, non éclairé, rénové, 500$/mois. Libre 1er août. Tél.:542-6216.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre 1er juillet. Tél.:699-5062.

KENOGAMI grand 4.1/2, 1er plancher, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, rue Radin, libre mi-août. Tél.:542-4129, 812-3796.

KENOGAMI très grand 3.1/2, haut maison, patio, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:695-0917.

LA BAIE 4.1/2 (455$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Un mois gratuit. Tél.:690-9369, 690-7800.

LA BAIE 4.1/2, 433, 5e rue, Port-Alfred, (secteur résidentiel), 3e étage, très propre. Libre 1er août. Tél.:544-5486.

LA BAIE 2.1/2 Port-Alfred, repeint, complètement meublé, libre immédiatement, 295$/mois. Tél.:544-7766.

LA BAIE 5.1/2, plancher bois, premier plancher, libre immédiatment, (Port Alfred), 465$/mois, juillet gratuit. Tél.:544-4017.

LABAIE grand 5.1/2, rez-de-chaussée, remise, terrain, stationnement (entretenus), 400$/mois, non chauffé, non éclairé, propre, 1 mois gratuit. Tél.:549-9627, 544-6659.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LATERRIERE jumelé 5.1/2, construction récente, sans voisins, grand terrain. Tél.:678-2290.

LATERRIERE mignon 4.1/2 sur pallier avec toit cathédrale au salon, beaucoup commodités, 425$/mois. Tél.:678-3924.

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, très grand, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4158.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2 400$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-6686.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-4918, 674-2231.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, entrée indépendante, dans maison privée, tranquille, libre. Tél.:696-1656.

RIVIERE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3.1/2 meublé, laveuse, libre, 310$/mois. Tél.:695-7499.

ST-HONORE 3.1/2 325$/mois, 4.1/2 370$/mois, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

209 Maisons à vendre

ALMA bungalow briquelée, 28X38, 4 chambres, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine creusée, Tél:668-7035.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20X26', sur terrain 50X120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél:548-9830, 349-3317.

BORD rivière Mistassibi, municipalité St-Stanislas, 24X32' avec mezzanine, terrain 156,000 pieds.carrés. Aussi terrain boisé prêt à construire, 176,000 pieds.carrés, site exceptionnel, visite pédestre. Tél:(418)879-0269.

CHICOUTIMI 1598, rue des Sitelles, secteur recherché, 26'X42', 5 chambres, 2 salles de bains, terrain 13,500 pi.ca., piscine hors-terre, serre, remise, 139,000$. Tél.:696-1950.

CHICOUTIMI 357-359 du Roussillon (Rivière-du-Moulin), avec logement 3.1/2, sans voisin arrière, impeccable, prix réduit pour vente rapide. Régis Morin, La Capitale. Tél.:543-5506.

CHICOUTIMI 955 Pierre-Laure, construction neuve, 2 étages, quartier Murdock. Tél.:591-0663, 698-6636.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI quartier des Oiseaux, 1751 des Mésanges, 5 chambres, 2 salles de bains, planchers bois et céramique. Tél.:693-8682, Paget:541-3530.

CHICOUTIMI rue Champs-Élysées, maison jumelée 30x40, comprenant 2 appartements, sur 2 étages + sous-sol, revenus annuels de 7,800$. Prix demandé 129,000$. Tél.:696-4199.

CHICOUTIMI transfert, rue Lacombe, 5 chambres, plaque, four, lave-vaisselle, aspirateur central, remise. Tél.:545-1690.

CHICOUTIMI-NORD jumelé 230-236 Marco, piscine creusée, grand terrain, aucun voisin arrière. Tél.:690-6413, Serge.

DIRECTEMENT du propriétaire luxueux jumelé à vendre ou à louer, bien localisé à Chicoutimi, mezzanine, 2 salles bains, 3 chambres, bureau, 2 patios, si intéressé tél.:673-4859.

JONQUIERE 3731-3733, rue De La Bretagne, près du Cégep. 2 logements 5 1/2. Revenu intéressant. Très bon état. 112,000$. Tél.:695-1991.

LATERRIERE grande maison de pierre taillée, piscine creusée à l'intérieur d'une verrière de 28'x36', garage double, une merveille! Disponibilité selon votre convenance. Tél.:678-3306.

LATERRIERE lac Kénogami, maison sur presqu'île, avec plage, 86,000 pieds.carrés de terrain, site magnifique, 259,000$. Tél:678-2882, cell:540-0305.

QUARTIER recherché à Chicoutimi près tous les services avec logement 3.1/2, piscine, abri d'auto, remise, agent s'abstenir. 105,000$. Tél:693-8913, 812-5959.

ST-GEDEON 28'X38', bâtie 2002, **bord de l'eau, Lac St-Jean, Rang des Iles,** terrain: 121'X300', à voir! Tél.:345-2370.

SUPERBE maison bord de l'eau, lac Kénogami, toit cathédrale, cçnstruction récente, secteur du Patro, directement du propriétaire, 158,000$ négociable. A voir. Tél:542-2570.

210 Maisons à louer

ALMA bord de l'eau, plage, domaine Renaud, 3 chambres, 2 salles de bains, 800$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:347-2433.

ALMA duplex, 3 chambres, climatiseur, 2 étages, garage, 650$/mois. Tél.:662-4926.

CHICOUTIMI Sydenham, résidence de luxe, meubles et accessoires. Services inclus. 1,500$. Location longue ou moyenne durée. Libre en août. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette), 345-2991.

JONQUIERE très grand 5.1/2, avec sous-sol compris, au 2002, rue Price, maison seule (adjacente au Brill-o-Max) seulement un stationnement, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:547-2035.

LA-BAIE très grand 4.1/2, moderne, libre 1er septembre. tél:544-7614.

LAC Kénogami, 5 minutes centre-ville, bord de l'eau, intérieure entièrement rénové, 3 chambres, remise, sous-sol. tél:547-5831, 540-7632.

LATERRIERE Portage Sud, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bains, entretien extérieur compris. Tél.:678-2829.

213 Terrains à vendre

BORDURE de la Grande-Décharge, secteur Saint-Coeur de Marie, 40 terrains. Tél.:347-3714, 673-4573.

CHEMIN des Portageurs, en bordure de la route, lac-Kénogami, secteur Laterrière, 43,000 pi.ca., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 15,000$ et plus. Tél.:678-9765 (soir et fin de semaine).

JONQUIERE rue des Orchidées, 100'x100', prêt à construire, 26,000$. Tél.:695-4276, 540-4799.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: inedit.redirectme.net (voir visite «Domaine de l'Inédit») ou téléphonez 695-3232.

ROBERVAL rue paradis, infrastructures en place pour construction 1.1/2 étage et plus, 453.59 mètres.carés de superficie, prix bas de l'évaluation. Tél:251-1333.

ST-GEDEON terrain de chalet, rang des Iles, accès à une superbe plage, excellente opportunité d'affaires. Tél.:345-2414.

ESTIMATION GRATUITE
543-7513
ASPHALTE DR INC
543-7513
543-7513
R.B.Q.: 2536-7277-70
AMÉNAGEMENT PAYSAGER

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

A VENDRE pour cause de décès
Buick «Century» 2001, 38,500 kilomètres, 4 portes, V6. Garantie GMAC «Totale Plus» 100,000 kilomètres ou 13 août 2005. Comme neuf. Vente rapide. 18,500$, négociable. Tél.:668-7273,487-6108.

A VOIR: Acura Intégra RS, 1990, 167,000 kilomètres, automatique, 2 portes, bleu, très propre, 4,200$. Tél:544-9853.

ACHETE autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

ACURA Integra 1990, très propre, tout équipée, 2,700$. **Honda Accord 1991, manuelle, 1,900$.** Non négociable. Tél.:591-3776.

BMW 735I 1985, vert olive. Chevrolet Caprice 1981, 800$ échangerais contre camion. Fourgonnette Chevrolet 1980 plus pièces. Tél:542-8697.

BUICK Régal Limited 4 portes, 1992, tout équipé, moteur V6, 3.8L, 128,000 kilomètres, 3,995$ taxes incluses, négociable. Tél.:543-2646.

BUICK Skylark 1993, 6 cylindres, automatique, 4 portes, turquoise, 133,000 kilomètres, super propre, 3,400$. Tél.:549-1731, 818-2216.

CHEVROLET Cavalier 1993, 2 portes, automatique, 6 cylindres, turquoise, mécanique A1, moteur neuf, 2,800$. Tél.:678-9808, 818-2216.

CHEVROLET Cavalier 1996, 4 portes, automatique, 122,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:695-5373, 812-1851.

CHRYSLER 300M, 2000, couleur argent, 40,000 kilomètres, équipement complet, 23,995$ taxes incluses. Tél:662-2171, Cell:487-2541.

CHRYSLER Concorde 1997, 49,000 kilomètres, couleur platine, pneus neufs, 12,500$. Tél:696-4757.

CHRYSLER Intrepid SE 1994, 115,000 kilomètres, très propre. Tél.:544-5184.

CORVETTE «L82» 1979, peinture neuve, toit «T-top» teinté et original. 4 pneus neufs, excellente condition. Tél.:i818-0949, 818-0961 (cellulaires).

DODGE Néon 1997, 98,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, 5,000$ négociable. Tél.:693-1884.

DODGE Shadow, 1987, 166,000 kilomètres, propre, excellent état. 850$. Tél:547-8330, 820-8947.

EAGLE 2000 GTX, 1992, 4 portes, 5 vitesses, bleu, impeccable. Spécial 2,200$. Tél.:678-1331.

EAGLE Vision TSI 1993, 4 portes, automatique, rouge, équipée au complet, siège cuir, 3,300$. Tél.:678-3754.

ELANTRA 2002, automatique, 18,500 kilomètres, couleur grise, tout équipé, anti-démarreur, etc, propriétaire féminin, à vendre ou transfert de bail, location 309$/mois. Tél.:699-1202, 812-0584.

FOCUS ZTW, 2003, familiale, grand luxe, fabrication Allemande, automatique, traction contrôle, porte-bagage, roues 16" aluminium, sièges cuir tan chauffants, vitres portes miroirs coffres électriques, antivol, air climatisé, radio CD, volant ajustable, régulateur vitesse, très très économique. Cause: départ outremer. Tél:418-540-8888.

FORD Escort ZX2 1998, verte, climatiseur, manuelle, 97,500 kilomètres, mécanique A1, 6,500$ négociable. Tél.:544-0655.

FORD Topaz, 1991, automatique, 145,000 kilomètres, 900$. Tél:345-2136.

GEO Métro 1994, 2 portes, automatique, 150,000 kilomètres, peinture récente, excellente condition, 2,900$. Tél.:545-4809, 696-7018.

GMC 1987, S-15, pour pièces. Tél.:672-4362.

GRAND PRIX 1994, très propre, transmission défectueuse. Tél:344-1183.

HONDA Civic 1991, hatchback, manuelle, excellente condition, moteur et carrosserie refaits, peinture neuve, 3,900$ négociable. Tél.:693-1811.

HONDA Civic 1998, 2 portes, automatique, 128,000 kilomètres, comme neuve, 8,800$ négociable. Peut prendre échange. Tél.:591-0119, 548-2555.

HONDA Civic 2002, 24,000 kilomètres, très propre, 16,000$, climatiseur. Tél.:544-0141.

HONDA «Civic CX» 1992, rouge, 2 portes, CD, amplificateur, automatique, 202,000 kilomètres, 3,200$. Tél.:696-0701, 696-7680 (pagette).

HONDA CRX, SI, 1988, manuelle, transmission et moteur ZC Japonais, 65,000 kilomètres, garantie, système de son, peinture air brush, spoleur, mags, et beaucoup plus. 5,300$. Echangerais contre véhicule. Tél:812-8888

HYUNDAI Accent 1997, 2 portes, automatique, 133,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter, négociable. Tél.:695-5373, 812-1851.

MAZDA Precidia MX3 1996, 193,000 kilomètres, manuelle, argent, 4,200$ négociable. Tél.:544-4409.

MAZDA «Protegé» 1998, blanche, automatique, bon état, propre. Tél.:275-5342.

MAZDA PROTEGE 5 2002, air climatisé, 5 vitesses, toit ouvrant, noire, vitres teintées, 18,450$. Tél:549-7576.

MAZDA Protégé SE, 1992, manuelle, extra propre, 4,300$ négociable. Tél:591-3893.

MITSUBISHI Eclipse, Spyder, décapotable, 1998, tout équipé, air climatisé, portes fenêtres électriques, mags 16", CD 10 packs, mécanique A-1, noir et toit noir, cause: départ. Tél:487-9946, 591-0428.

302 Autos à vendre

NEW BEETLE GLS 2000, manuelle, tout équipée, 44,000 kilomètres, pneus d'hiver inclus, 16,900$. Possibilité location. Faut vendre transfert. Tél.:418-951-6590.

NISSAN 1987, mécanique A1, 1,800$ négociable. Tél.:542-1367, 818-2423.

NISSAN Altima 1995, automatique, 4 portes. Tél.:344-1183.

ODLSMOBILE Cutlass Suprême, 2 portes, 1995, 118,000 kilomètres. Tél:344-1183.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1994, très propre, 2,550$. Tél.:690-3941.

PONTIAC Sunfire 1997, 4 cylindres, verte, automatique, 4 mags et 4 pneus neufs, 4 pneus d'hiver avec jantes, lecteur CD 10 disques, 135,000 kilomètres, 7,800$. Tél:679-8317.

PONTIAC Trans-Am 1986, noir, équipement complet, T-Top, 3,900$ ferme. Tél.:678-9374, 678-3147.

PROTÉGÉ 5, 2002, toit ouvrant, manuelle, vitres teintées givrées, jaune, un mois gratuit. Tél.:690-3204, 820-1800.

SUBARU Legacy 1992, pour pièces ou route, 1,000$. Tél.:541-9519, 668-6909.

TOYOTA «Celica GT» 2000, manuelle, 96,000 kilomètres. Garantie 160,000 kilomètres ou décembre 2006, entièrerment équipée, pneus neufs, traitement anti-rouille, vitres teintées. Allure unique. 18,900$, négociable. Tél.:662-3838.

VENTE rapide, Honda Prélude SE 2001, équipement complet, 49,000 kilomètres, 23,500$ (cotation 26,000$). Tél.:679-1124.

VOLKSWAGEN «Golf» 1991, 2 portes, automatique, 1,800$. Tél.:543-1164.

304 Bateaux à vendre

2 GLASTRON: (1) de luxe 1989, 19.5 pieds, "in board", très très bonne condition. (2) Turbo 351 Sport 16 pieds, repeint, 2,800$. Tél.:547-1356.

A VOIR!
PETERBOROUGH 25' Constellation 250 1989, moteur neuf Mercruiser 5.7, V8, pied Bravo II, cabine, grand lit, cuisinette, toilette à pompe et évier, également toile campeur et toile rapide neuve, le tout excellente condition, rapport d'inspection du 24 juillet 2001. Tél.:345-8550, 345-2702 Laval Bouchard ou Diane Tremblay.

ACHAT, échange, vente et réparations d'hélices de bateau, aluminium, cuivre et Stainless. Tél.:548-7971.

BAYLINER 2001 17.5 pieds, comme neuf, garantie 4 ans, remorque. 18,900$ Tél.:549-2816.

CANOT Freighter, 17', en excellente condition, 600$. Cellulaire:818-0949.

CANOTS CHALOUPES 10 À 19', fibre de verre. Vente, réparation, échange, 1859 De la Colline Jonquière. Tél.:547-5884.

CANOTS CHALOUPES 10 À 20', fibre de verre. Verchère authentique, 13', 14.4' en bois. Vente, échange location. Rue St-Louis Kénogami. Tél.:547-5884.

CANOTS, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.690-7931.

JET BOAT Bombardier Sportster LE 2003, équipement complet, utilisé 7 heures seulement. Aubaine 15,900$ sans taxes. Tél.:480-8638.

KAYAKS ET CANOTS
Modèles 2003. Réservez maintenant!
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

MISTY RIVER 16', toile, sièges, 35HP Honda, remorque, sonar, 7,000$. Tél.:545-0728.

MOTEURS Honda 9.9 HP, 4 temps, pratiquement neuf, pied court, 1,850$. Honda 2.0 HP, 4 temps, très peu utilisé, 675$. Tél.:679-0878.

PETERBOROUGH 1986, 25', groupe électrique, moteur 350 Mercruiser, réfrigérateur, cuisinière, remorque 2 essieux, très propre. Tél.:343-3241.

REMBOURRAGE, spécialité: Toit de bateau, VTT. Prix compétitifs. Tél.:678-3960, 540-5079.

SUNBIRD 22', 1991, Cuddy, remorque, toiles, 13,000$. Cellulaire:820-1470, 547-5510.

SUNRAY 1990, 20 pieds, moteur 5.7, pied Mercruiser,tremorque, très propre, 14,500$. Tél.:545-9847, 540-3910.

THUNDERCRAFT Magnum 220, 1988, 22', tout équipé, 2 toits campeurs, 1 toile rapide, très propre. 18,900$. Tél:276-7307, 276-1231.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 2000, 2x4, king cab, manuelle, 79,000 kilomètres, excellente condition, 13,000$. Tél.:812-8348, 543-8348.

FORD F-150 2000, 64,000 kilomètres, pour balance termes, garantie. Tél.:545-7319, 812-2313.

FORD F-150, 1995, 2x4, cabine simple, 97,000 kilomètres, 6 cylindres, automatique, prix négociable. Aussi boîte fibre de verre, GM, 8'. Tél.:693-1982, pagette: 541-7956.

FORD Ranger 1987, manuelle, 600$. Tél.:542-3789.

GMC pick-up 1990, 183,000 kilomètres, peinture neuve, à voir. Tél:344-1183.

MAZDA B-2200 king cab 1992. Tél.:678-9698, 693-4498.

PICK-UP de collection Chevrolet 1967, spécial: 3,500$. Valeur 10,500$. Tél.:550-0223.

306 Camions 4 X 4

4X4 FORD Explorer 1995, très bonne condition, 9,800$. A voir! Tél.:674-1344, 591-0467, 548-5567.

CHEVROLET 1500 1989, 4X4, cabine régulière, avec boîte fibre, 4.3, manuelle, 5 vitesses, très propre, 3,500$. Tél.:548-5496, 690-6403 Bernard

CHEVROLET 2500, 1994, 6.5 litres, turbo diesel, 113,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, mécanique A-1, 12,500$. Tél:674-2745.

CHEVROLET ZR2, 2001, 3 portes, 72,000 kilomètres, 2,000$ d'équipement, 22,000$. Tél.:347-1974, 487-4129.

FORD Explorer 1993, 185,000 kilomètres, mécanique A1, très propre. Tél.:548-2902, 699-0971.

FORD F-150 XLT, 4X4, automatique, 3 portes, très propre, 138,000 kilomètres, 15,500$. Tél.:590-0141.

FORD F-150, 1991, cabine allongée, 140,000 kilomètres, mécanique A1, 6,000$ négociable. Tél.:677-2000 poste 2265 Louis (jour), 678-2567.

GRAND Cherokee Laredo 2000, V8, 33,000 kilomètres, bien équipé. Tél.:276-6031 (soir).

JEEP Commanche 1988, 4 litres, 1,800$ Tél.:673-3743, 592-2360.

JEEP Grand Cherokee Laredo 1995, automatique, propriétaire unique, 98,500 kilomètres, 14,300$. Tél.:673-4548.

JEEP YJ 1989, bleu, 130,000 kilomètres, 2 toits (toile, fibre de verre), batterie, freins et pneus neufs, très propre, propriétaire féminin. Tél.:542-6074.

MAZDA B-4000 SE+ 2001, 76,000 kilomètres, freins neufs, noir, garantie 5 ans/100,000 kilomètres, 20,500$ négociable. Tél.:418-879-8136, 662-4094.

PICK-UP Dakota 2000, quad cab, équipement complet. Tél.:344-1183.

PICK-UP Mazda 1993, cab 1/2, manuelle, 184,000 kilomètres, 4 pneus d'été Paja, 4 pneus d'hiver Blizzak, fond de boîte neuf, très bonne condition, à voir! Tél.:256-3552.

SILVERADO 1995, 138,000 kilomètres, king cab, tout équipé, A1, 10,500$. Tél.:418-627-9213.

SUZUKI Sidekick 1993, 4x4, manuelle, pour pièces, hors route, 300$. Tél.:678-9374, 678-3147.

TOYOTA RAVE 4 2001, tout équipé, 29,000 kilomètres, comme neuf, 22,500$. Dodge Ram 2500, 1998, Quad Cab, diesel Cummin, condition A1. Tél.:669-8431, 669-4267 pagette.

307 Campeurs à vendre

CLASSE A, 1979, GMC, moteur 454, 30', tout équipé, 15,500$. Tél:662-2424, 487-2419.

FORD «Classe C» 1994, E-350, moteur 460 po.cu., «Majestic» 29.5, entièrement équipé. Auvent, génératrice inclus. Chambre fermée en arrière. Peut coucher 8 personnes. 38,000$. Tél.:818-0949 , 818-0961 (cellulaires).

TOYOTA 1987, Classe C, 21', auvent, génératrice. 5 personnes. Tél.:549-8257.

308 Fourgonnettes à vendre

2 FOURGONNETTES Dodge, très propres, bas millage, 1994 et 1997. Tél.:690-8209, 690-9974.

AEROSTAR Sport 1997, 7 passagers, V-6, 3.0L, climatiseur, radio-cassette, console, attache-remorque, antivol, démarreur, antirouille, 6,000$. Tél:693-3596.

BATTEUSE à grain John Deere 4425. Endaineuse MF 775. Tél.:251-3039.

DODGE Caravan 1991, 80,000 kilomètres, pneus hiver, été. Tél.:542-0983, 541-8811.

DODGE «Caravan ES» 1992, entièrement équipée, très propre, 2,900$. Tél.:349-2921.

DODGE Caravan SE 2001, gris pâle, 58,000 kilomètres, laissé pour balance des termes, 19 mois à 327,07$ plus taxes moyennant 1,500$ comptant. Tél.:542-5161.

DODGE «Grand Caravan ES» 1998, moteur 3.8 litres, tout équipée, très propre. Encore garantie 2 ans ou 30,000 kilomètres, 11,000$ négociable. Tél.:544-8488.

GMC Safari SLX, 1995, V-6, 4.3 litres, 6,500$ négociable. Tél:544-6374 après 18h00.

MAZDA MPV 1991, 7 passagers, rouge, peinture impeccable, mécanique A-1, 6 cylindres, 3,000$ ferme$. Tél:678-1055.

NISSAN Axxess 1990, 233,000 kilomètres, mécanique A-1, parfait état, très propre, 6,995$. Tél:679-3770, 679-9972 Donald.

PLYMOUTH Voyager 1989, moteur refait 12,000 kilomètres, CD, 1,800$. Tél.:697-1704.

PLYMOUTH Voyager 1991, 224,000 kilomètres, bon état, 2,500$. Tél.:547-7784.

PONTIAC «Transport» 140,000 kilomètres, excellente condition. 3,400$, négociable. Tél.:668-6846.

PONTIAC Transport 1999, 96,000 kilomètres, tout équipé, 15,000$. Tél.:695-5362, 812-3546.

SOUS-LOCATION Dodge Caravan 2003, tout équipée, transfert particulier ou compagnie. Cause: 2ième auto. Tél.:690-9596, 678-2220.

VOLKSWAGEN Euro Van diesel 1994, 200,000 kilomètres, 3,000$. Cellulaire:487-3771, 668-5338 (soir).

309 Machinerie

BACKO Case, 680E, 1976, excellente condition. Tél:818-0949.

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

309 Machinerie

J'OFFRE MES SERVICES pour faire de la coupe de bois avec une abatteuse multi-fonctionnelle et transporteur. Disponible présentement. Tél.:481-2485, 669-8405.

PÉPINE Hardy 8ST pour tracteur, très bonne condition, 8,000$. Tél.:668-0380, Claude.

PRESSE à balle ronde modèle 640 1995, excellente condition. Ferme R.M. Perron, tél.:544-6430.

PRESSE à foin New Holland 273, $500. 2 convoyeurs à foin, très propre, 1-180', 1-120'. Réservoir 2000 gallons en stainless sur roues. Unité hydraulique électrique, 7.5HP, 3,000 livres de pression. 2 sections complètes avec boulons, neuves, pas servi encore et démontées servants pour réhausser silot à grain de 18' de diamètre. Séchoir à foin de marque Idéal. 80 acres de foin debout de 2ième coupe. Tél:343-2358.

TRACTEUR «Inter 485»; faucheuse rotative «Inter», 10 pieds; semoir «Inter» 16 disques; wagon à lance -balles, 6 roues; rouleuse deux compartiments «orge et maïs». Tél.:343-2940, 343-3450.

UNITE hydraulique avec moteur Honda 13 forces, démarreur électrique, fixé sur attelage 3 points, pour chargeuse ou pépine, état neuf. Avec ou sans remorque. Tél.:674-9116.

312 Motos à vendre

A VOIR! Honda Shadow 500 1983, noire, bas kilométrage, A1, super propre, 1,550$. Tél:697-0095, 544-8094 Jean-Yves.

A VOIR! Suzuki Marauder 2001, parfait état, 800cc, 6,250$. Tél.:696-4051.

ACHETERAIS moto de 70cc à 100cc. Tél.:276-6818.

ELIMINATOR 900 1985, 34,000 kilomètres, excellente condition, à voir! 4,000$. Pagette:541-4440.

HARLEY DAVIDSON «FXD 1340,» 1998, presque neuve. 20,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:(418)239-0185 après 17h00.

HONDA CR-250, 1995, 2,500$. Tél.:347-1974, après 17 h. 487-4129.

HONDA Goldwing GL Interstate, 1983, très propre. Tél.:820-9150 (cellulaire), 693-6866 (pagette).

HONDA Interceptor 1000cc, 1984, impeccable, prix à discuter. Pagette.:591-8796.

HONDA Shadow 500cc, 1985, 30,000 kilomètres, parfaite condition, 1,800$. Tél.:695-6226.

MOTOCROSS Suzuki RM 80 1987, 1,200$. Chevrolet Blazer 1986, pièces ou route, 500$. Tél.:542-7241.

SUZUKI Intruder 1500, 2000, 14,000 kilomètres, couleur noire, état neuf. Tél.:418-276-8364.

VULCAN 1500, 1994, 25,000 kilomètres, beaucoup de chrome, 6,500$. Jeep Comanche automatique, 1986, 800$ négociable. Tél.:481-2554.

YAMAHA «R-6» 1999, rouge et blanche, plusieurs pièces neuves. Garantie fin septembre 2003. 6,500$, négociable. Tél.:236-1056, 236-4559.

YAMAHA V-Star, Classique 2000, 22,800 kilomètres, tout équipée. Tél.:549-5386, 592-7641.

YAMAHA Virago 1100cc 1996, 56,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:672-6917, 672-2221.

YAMAHA YZ400F 1998, comme neuf, mécanique A1. Tél.:542-3646, 592-3820.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Festival Camionneur 2003, Suzuki 500 Vinson avec attache-remorque et porte-bagages, garantie transférable, aucune taxe, 9,100$ négociable. Tél.:679-0600 (jour), 679-4724 ou 679-4754 (soir).

400 EX, 2003, 5 heures d'utilisation seulement, monté complet Lonestar, beaucoup trop à énumérer, curieux s'abstenir, 15,000$. Tél:690-3673.

BENCHY 2000, parfaite condition, avec 2 pneus d'hiver sur jantes, silencieux FMF, plusieurs pièces de compétition, 5,500$. Tél.:695-4568.

DUME BUGGY, prix à discuter. Tél.:481-9906, 662-8839 cellulaire.

HONDA 3 roues, 1982, bonne condition, 600$ négociable. Tél:690-0352.

HONDA ES 350cc 2001, 4,000 kilomètres, bon état. Tél.:542-7203, paget:696-7329.

KAWASAKI 400cc, 4X4, 1993, 2,900 kilomètres. Tél.:549-8694.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

MOTO 4, 1986, 1,600$. Quad Sport 230, 1986, 1,700$. Tél.:547-9270.

POLARIS 6 roues, 1998, Big Boss, 500cc, refroidit liquide, treuil, état neuf. Tél.:674-9116.

POLARIS Explorer 4x4 1995, 400cc, 3,600 milles, très bonne condition, avec remorque, 4,500$ ferme. Tél.:548-9867.

YAMAHA Banshee 2001, pipe et tune FMF, kit filtreur K&N, pneus neufs à l'avant, volant MSR, 5,500$ avec bottes. Tél.:545-7298.

YAMAHA «Greezly 660» 2003, 120 kilomètres, treuil, siège pour deux avec porte-bagages. Tél.:548-8518.

YAMAHA Kodiac Ultra Matic, 2000, 401 pouces cubes, 3,000 kilomètres, comme neuf, 6,000$ négociable. Tél:695-7179.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 MAGS pour Trans Am (SnowFlake) 15 pouces, 5 trous et capot (Hood) pour Firebird 1979. Tél.:548-1820 (soir) ou 542-7689 (jour).

PIECES de Ford Ranger de 1984 à 1988. Tél.:672-1091.

TOYOTA Camry 1988, en pièces, plusieurs pièces neuves. Tél:547-4960 après 18h00.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 8x10, parfaite condition. 1,500$ négociable. Tél.:347-5718.

317 Tracteurs à vendre

2 TRACTEURS International: (1) 1947, (1) 1954, très bon état. Tél:547-3607.

TRACTEUR de ferme John Deere Special 10-10. Tél.:673-1977.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BAR-RESTO pub Mikaëlla recherche barman(aid). Tél.:545-6868, pagette: 541-7451.

BARMAN(MEN) barmaid(s), serveur(euse)s avec ou sans expérience. Resto-Bar La Broue. Tél.:818-2419, 818-2368.

BESOIN urgent camelots, secteur Chicoutimi, Chicoutimi-Nord La Baie. Tél:673-4141 Céline.

CENTRE-VILLE D'ALMA
Bureau, vente, entrepôt. 450$ à 650$/semaine. 5 postes disponibles. Tél.:668-8547 Tomy.

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s
situé boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.:693-9222, 592-4126 pagette

DEBROUSAILLEUR(EUSE)S avec expérience demandé(e)s entre 500$/hectar + bonus avec hébergement de qualité à 85 kilomètres de Mistassini, possibilité de transport. Tél:545-7094.

OFFRE D'EMPLOI A MONTREAL
MECANICIEN(NE) d'expérience demandé(e) pour emploi à temps plein. Bon salaire. Tél.:514-273-8003 Patrick.

RECHERCHE personne dynamique et sérieuse, pour joindre une compagnie en plein expansion. Contactez:590-1946 laisser message.

RECHERCHONS infirmier(ère), auxiliaire, éducateur(trice)-spécialisé(e) ou gardien(ne) expérimenté(e) pour garder à domicile un enfant nécessitant des soins particuliers. 5 jours/semaine. Tél.:(418)543-7999 (répondeur).

LES SPÉCIALISTES

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
- Règlement avec tous vos créanciers.
- Proposition de consommateurs.

Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
00549856
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous:
Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

402 Personnel demandé

RECHERCHONS personne dynamique pouvant animer une fête pour 80 enfants au mois de septembre. Créer des animaux en ballons, faire de la musique, etc. Costume de clown fourni. Tél.:690-9173.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), expérience dans comptoir lunch et service aux tables. Poste permanent (30 heures et plus par semaine). Apporter CV au Restaurant Le Terminus, 55, Racine Est, Chicoutimi.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT d'entreprise, marge de crédit, hypothèque, etc...Tél.:541-8104.

REFUS DE BANQUE, marge commerciale, auto, camion, hypothèque. GFC.:(418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

FOYER pour personnes agées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION attention! Spécialiste toiture tout genre, 15 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:549-5617 (message).

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

«KIT» de maison et garage neufs, préassemblés, directement de l'usine. Tél.:541-8104.

ON RENOVE TOUT !
Intérieur et extérieur. **Rénovation** de toitures. **Injection** de fissures.**Réparation** de **crépi**. **Tél.:545-6827, 540-2029.**

STRUCTURES d'acier (4). Prix intéressant. Tél.:818-3130, 693-5092, 693-0654, 818-0034, 590-0965.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

Toitures Trudel. Spécialité: bardeaux d'asphalte. Qualité, rapidité, propreté, garanties. Estimation gratuite. RBQ:8102-9621-25. Tél.:674-1402 (laissez message).

TRAVAUX de rénovation et construction, couverture. Tél.:678-9690.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.:542-9994, 693-7410.

MASSAGE THERAPEUTIQUE
(avec reçu)
695-7192 est déménagé au sous-sol du Carrefour Racine, Chicoutimi au 690-0500.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES!
Coupe et taille des arbres nuisibles. Services de broyage + essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable, **Spécialité P.-H. Pageau**, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernit vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

BRIQUETAGE, pavés imbriqués, murs, patio bois ou pierre. Tél.:543-4545, 591-0911.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

604 Offres de services

Multi-Services R.D.
Terrassement, pavé, muret, drain, dalle de garage, excavation, réparation de solage
Prix imbattables
Estimation gratuite
818-3025, 818-3054

PEINTURE intérieure, extérieure, qualité de travail garanti, estimation gratuite. Tél.:591-2877.

605 Service de garde

AIMERAIS garder enfants à mon domicile, femme d'expérience, non fumeuse. Tél:543-4983.

GARDERIE familiale affiliée à un CPE, éducatrice à la petite enfance, 3 places disponibles pour le 11 août. Quartier des Peintres. Tél.:542-0781.

GARDERIE milieu familiale, Arvida, 0 à 4 ans, du lundi au vendredi. Tél:548-2060.

GARDIENNE 48 ans, avec voiture, expérience (jour ou nuit) ou pour m'occuper des personnes âgées chez l'employeur. (Chez des gens très biens). Tél.:549-9412 Rita Lee Desbiens.

GRAND-MAMAN peut garder vos enfants de soir et les fins de semaine. Se déplace. Tél.:547-6941.

NOUVEAU! Garderie privée, milieu familial, 20$/jour, enfant 0 à 5 ans, quartier St-Georges, Jonquière. Tél.:542-3780, 541-2773, Julie.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

7 CHATONS, poil long, 6 semaines. Tél.:549-8327.

703 Ameublement

CUISINIERE réfrigérateur Kenmore, prix à discuter. Tél:818-1031.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

BASE de téléviseur, 32", marque Sony, gris avec fenêtre avant, jamais utilisé, 200$ négociable. Tél.:690-3204, 820-1800.

CUISINIERE Adminal, Ultima, bonne condition, très propre, 80$. Tél:698-4963.

DIVAN 3 places haut gamme, valeur 2,500$, laissé 550$. Tél.:690-3941.

DIVAN-LIT en très bon état, 300$. Tél.:549-7652.

LAVEUSE sécheuse, lave-vaisselle, parfaite condition. Barils 45 gallons. Tél.:545-6568.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, poêle 24". laveuse tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER chambre fille antique, 5 morceaux, 200$. Tél.:690-1278.

MOBILIER cuisine bois pâle, table ronde, propre, 200$ négociable. Tél:548-5959.

RECHERCHE grande table de cuisine en bois, 8 chaises. Tél.:345-8869.

SOFA, causeuse Elran, 2 ans d'usage. Mobilier cuisine avec bahut chêne blanchi, bibliothèque, 2 tables salon, mobilier chambre complet, le tout 1,800$ ou vendu séparemment. Tél:820-1117 après 17h00.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

STYLE canadien: causeuse, chaise et tabouret, recouvrement neuf, 200$. tél:545-2426.

TABLE ronde de cuisine en vitre avec 4 chaises en fer vert, collection Canard Illimité. Valeur 3,500$. Aussi 3 tables de salon Laurier blanc rosé. Vente rapide. Faites votre offre. Tél:(418).540-8888

704 Animaux

3 CHIOTS Boxer, 1 mâle, 2 femelles, fauve. Tél.:547-2717.

BÉBÉ Boa. Caniche Toy, mâle. Rets. Iguane. Tél:542-8697.

CHIOTS Labrador, noir et brun, enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans, élevage familial, prix réduit. Tél.:480-7830.

DALMATIEN 16 mois, mâle, opéré, propre, dressé, équipement fourni, cherche famille. Cause: allergie. Tél:548-5796.

GOLDEN RETRIEVER vaccinés, vermifugés, non enregistrés, nés le 8 juin. Tél.:696-3607.

LABRADOR blond pure race mâle, âgé de 11 mois, opéré, vacciné, vermifugé, dressé, propre, tout inclus, cause déménagemenet. Tél.:347-2614, 480-7461.

PETIT caniche Toy, 2 ans, femelle, très affectueuse, 200$. Tél.:695-0426.

VOILIERE 7' de haut X 5' de large. Inséparables nourris à la main. Tél:673-1780.

705 Antiquités

ANTIQUITÉS - NOUVEAU CONCEPT!
Lieu unique: meubles asiatiques, antiquités québécoises, importation, décoration, etc. Achat et vente. Meilleur offre garanti. Sur rendez-vous seulement. Tél.:672-4925.

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

LES TROUVAILLES DE LOUISE
Antiquités, mets traditionnels. Sur réservation, dégustation de mets autochtones et menus de table d'hôte pour petits groupes. 9 h à 19 h. 1758, Ouiatchouan, Mashteuiatsh. Tél.:418-275-6873, fax:425-696-8451.

706 Bois de chauffage

BOIS sec mélangé: érable, merisier, bouleau, 70$/corde, taxes incluses. Feux dehors, 30$ la demi-corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU sec, 65$/corde. Tremble semi-sec, 45$/corde fendu, livré. Tél.:695-7225.

708 Demandé

ACHETONS bleuets grande ou petite quantité. 344 Rang 4, St-Augustin. Tél:(418)374-2663. Payons comptant.

VENTE et achat de livres usagés (Archie, science fiction, suspens, etc). Tél.:693-0716 jour, soir: 542-0428.

709 Divers

4 PNEUS Silvegarde Sears, état neuf, 225-60R16. Bicyclette 26" pour homme. tél:(418)480-3480

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

AIR CLIMATISE commerciale, Trane, 4 tonnes. Tél.:695-3323.

ASPIRATEURS centrals usagés 175$, garantie 6 mois. Sacs et réparation de toutes marques. Aspirateurs traîneaux Samsung neufs, modèle 5913, 10 ampères, 154$. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald, 542-9451 ou 1-800-463-9814.

BANC de scie Hitachi, un an d'utilisation, 300$. Tél.:547-5271, 571-3090.

BOIS BRUT: 2x4, 2x6, 2x8, poutres. Croûtes 4' ou 16". Tél.:674-2778.

EQUIPEMENT complet garage: "lift" hydraulique, machine pneus, balanceuse, cric hydraulique, soudeuse (casque électronique), compresseur, perceuse à colonne, ensemble torches, coffre complet, etc. Peut vendre séparément. Tél.:696-4649.

ESCALIER tournante, métal et bois franc, idéal pour chalet, 100$. Tél:690-0526, cell:690-6328.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

FOYER électrique en chêne 62" lar. x 18" prof. x 50" haut, 950$. Kit de sauna finlandais 4'x6', prêt à construire, 1,750$. Tél.:542-5161.

MACHINE à coudre Siruba surjetteuse 5 fils avec meuble et lampe d'appoint, 1,250$ négociable. Tél.:662-4857.

RESERVOIR 400 livres propane, 350$. Moteur chaloupe 2 forces, Johnson, 375$. Tél.:543-9600.

VOITURE téléguidée Honda S-2000, avec équipement, état de marche, 200$. Tél.:480-8638.

711 Equipement de commerce et restaurant

CONGELATEUR ouvert 12 pieds, d'épicerie. Tél.:544-6757, 544-2622.

EVIER "stainless" triple, 500$. Tél.:548-9874.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES CHÂTEAUGUAY
Arrière Métro P.E. Prix. Maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout. Tél.:547-0601.

714 Matériaux de construction

600' de cédres à 0.85$/pied. en 2". Tél:272-2246.

CÈDRE
Pour patio, clôture, finitions extérieure et intérieure, toutes dimensions, longueurs 4' à 12'. Brut ou plané, directement de la scierie (Charlevoix). Possibilité de livraison. Soir:(418)439-3881.

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1,40$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

715 Poêle à bois

2 POELES à granules de bois, 2,800$. Tél.:545-8662.

718 Vêtements

ROBE de mariée en satin italien avec voile, accessoires et traîne, grandeur 8 ans, neuve. Bon prix. Tél:545-4905.

719 Ventes de garage

DIMANCHE 27 juillet, de 8 h à 16 h au 2242, rue des Genévriers, quartier Saint-Philippe, Arvida (près du Centre fiscal): jeux, vaisselle, bicyclettes, vêtements, divers objets.

INCROYABLE vente: articles neufs et usagés en grande quantité, 350 films à partir 2,99$. Venez voir au 1, rue St-Paul, Hébertville-Station, les 25, 26 et 27 juillet. Tél.:343-2533.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT de gardien de but novice ou atome jambières 27" Coho série 260, mitaine et biscuit série 360 tout cuir, payé 1,100$, laissé 500$. Tél.:673-3008, 673-4635 Germain.

802 Bicyclettes

DE VINCI Kingping 2001, 1 an d'utilisation, Rockshox, PsyloSL 2003, valeur 2,700$, laissé 1,650$ négociable. Tél.:545-7475.

803 Camping

CAMPING naturiste. Couple et famille. Laissez-vous tenter par une journée ou plus à notre camp naturiste Cité du Soleil. Construit près d'un beau lac naturel, vous y serez accueillis avec simplicité. Piscine chauffée, volley-ball, fer, pétanque, etc... Emplacements disponibles. Homme seul refusé. Pour informations: 540-3674, 547-7824.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Pearl complète, presque jamais servi, valeur 2,000$ laissée bon prix. Tél:545-4905.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Réparation et pose de puces. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 21' aluminium, marches extérieures encastrées, avec chauffe-eau à l'huile et accessoires, 4,500$. Tél.:668-4463, 669-8339.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 31.5 pieds 1997, 3 lits superposés, 1 grand lit 54", super propre, 18,500$. Tél.:373-2344.

CAMPING "Domaine Lemieux", lac Labrecque, terrains à la saison. Court ou long terme. Tél.:481-2442.

FIFTHWHEEL 1996, 27', état neuf, auvent, attache-remorque, négociable. Tél.:544-0590, cellulaire 690-9702.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27' avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Prix à discuter. Tél.:698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL haute gamme Triple E, 31 pieds, 1997, comme neuve, très peu servie. Tél.:544-4909, 698-9440.

FIFTHWHEEL Prowler 2000, 28.5 pieds, annexe double, climatiseur, 24,000$. Tél.:548-3372, 812-6609.

FIFTHWHEEL Terry, 1996, 26', équipement complet avec annexe, très luxueuse, comme neuve, 20,000$ négociable. Tél.:272-3181.

FIFTHWHEEL Travelaire 2000, 25', extension, luxueux, comme neuf, 31,800$. Tél.:693-4447.

FIFTHWHEEL Travelaire 2000, 28', avec annexe double, très luxueuse, en bois blanchi, comme neuve, prix à discuter. Tél.:668-4463, 669-8339.

FIFTHWHEEL«Prowler», 26.5 pieds, légère, armoires chêne blanchi, pas d'annexe, très belle fenestration. Tél.:820-9150 (cellulaire), 693-6866 (pagette).

TENTE-ROULOTTE Starfcraft 1992, 6 places, auvent, cuisinette, très propre. 3,500$. Tél:672-1258.

VOUS avez à déménager votre roulotte ou semi-remorque en toute confiance. Tél:547-3607 ou laisser message, Léonce.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE 6 places, très propre. Tél.:696-0094, 592-7070.

900 AVIS

901 Activités diverses

BIENVENUE
CLUB rencontre pour couples tous les samedis soir. Tél.:690-2569, gratuit femmes.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

903 Messages personnels

ANNE-MARIE, transsexuelle, 10 ans d'expérience. Tél:591-3049, 693-6920.

903 Messages personnels

CHICOUTIMI Célie, pour toi gentil monsieur, douce, attentionnée, inventive. Engageons. Tél.:540-4126 après 19h.

2 Jolies jeunes filles offrent ses services pour massage érotique 3X. Tél.:547-1923.

BEAUX yeux bleus, début trentaine reçoit et se déplace. Tél:545-9799.

SENSUELLE Emma reçoit et se déplace. Tél.:812-4793.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

903 Messages personnels

POUR de beaux massages érotiques, demandez la succulente Jenny, 9h00 à 9h00. Tél.:818-2071.

JULIEN vous invite à bord de son navire, capitaine, sirène, matelos, pour votre plaisir. Engageons.Tél.:812-8112.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:540-8611.

CLIMATISATION, Michèle pour 40 ans et plus. 120 livres, 36D, de 8 h à 17 h. Lundi au vendredi. Alma. Tél.:480-0957.

VIENS dans une ambiance de détante, Alma 7/7, 24 heures. Tél.:668-4200.

MEGANE 23 ans, pour 35 ans et plus, te reçoit, Alma. Tél:662-3614.

906 Services de massage

POUR vous messieurs, une femme et un homme à votre disposition pour massage de détente. Tél.:541-0196.

ENFIN à Jonquière. Bon centre de massages pour hommes, femmes. Massages de détente et relaxation dans une ambiance très chaleureuse. Venez vous détendre en notre compagnie. 7/7 jours. Tél.:546-3020.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Michelle. Tél.:548-7070. Air climatisé. Engageons.

POUR elle et lui. Massage suédois, détente, endroit paisible. Rendez-vous. Tél.:693-6781.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. **Engageons**.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Sarah, Mia, Julie.** Engageons. Tél.:547-7949.

MASSAGE détente. Hommes, femmes, 7/7. Nos belles veulent votre mieux-être! 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

ENGAGEONS filles. Vous avez 18 ans et + du temps de libre et avez besoin de **$$$.** Cell:812-8124, 696-7878.

1er à Chicoutimi. Super Classe. Nouveau. **A découvrir. Engageons**. Tél.:696-7878. 9h à 9h 5/7 jours. Fin de semaine de 9h à 17h.

HOMME offre services de massage et de relaxation (pour hommes seulement). Tél.:812-7522.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

SERVICE de massage, maintenant ouvert le soir. Tél.:549-2724. Engageons.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

Avis/Appels d'offres

ERRATUM

En raison d'une quantité limitée de produits, le CD « Rolling Stones: Forty Licks Exclusive Hardback Tour Edition » annoncé en page 1 de notre cahier publicitaire du 24 au 30 juillet et à la page 3 du cahier du 25 au 31 n'est pas disponible.
Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

FUTURE SHOP.

00558096

workopolis.com Carrières et formation

Êtes-vous intéressé(e) d'augmenter vos revenus?

LifePlans LTC Services

Inc./Family Caring Network, chef de file en service d'évaluation, est à la recherche d'infirmières auxiliaires immatriculés(es) avec expérience en gériatrie pour mener en personne des entrevues d'évaluation d'assurance pour soins prolongés. Les évaluations sont faites cas par cas. Les remboursements sont compétitifs. Nous demandons que vous parlez anglais et français.

• • •

Contactez: **Erika Eisman**
au 1-800-525-7279 x468
EEisman@
LifePlansInc.com

00558050

Fils de Saddam

Les photos rendues publiques

BAGDAD (AP) - L'armée américaine entend prouver la mort des fils de Saddam Hussein aux Irakiens. Les photos des visages tuméfiés de Oudaï et Qoussaï Hussein ont été diffusées jeudi, 48 heures après l'opération menée contre la demeure où les deux hommes se terraient à Mossoul.

Comme le craignait l'armée américaine, la mort de Oudaï et Qoussaï n'a pas donné un coup d'arrêt aux attaques. Jeudi, elle a perdu jeudi trois hommes dans deux attaques distinctes.

Annoncée mardi soir, la mort des deux fils de Saddam Hussein a été confirmée jeudi avec la diffusion des photos des deux frères à la barbe drue. Elles ont immédiatement été diffusées sur la chaîne de télévision irakienne soutenue par les États-Unis, deux chaînes arabes satellitaires et CNN.

Les deux hommes particulièrement connus pour leur cruauté ne portaient pas de barbe avant la chute du régime de Saddam Hussein il y a près de trois mois et demi.

La diffusion de ces photos a été décidée par l'armée afin de convaincre les Irakiens sceptiques que les deux frères craints par la population étaient bien morts. Nombreux sont ceux, particulièrement les partisans de Saddam Hussein, qui pensent que l'annonce de la disparition des fils de l'ancien président a été imaginée par les Américains pour démoraliser ceux qui s'opposent à l'occupation.



Oudaï Hussein

(Photo PA)



Qoussaï Hussein

(Photo PA)

Abbas Fadhil, propriétaire d'un salon de coiffure pour hommes, a déclaré n'avoir aucun doute sur l'identité des deux hommes après avoir vu les photos sur la chaîne irakienne. Il s'interrogeait sur le fait de ne pas avoir vu les corps entiers. «Le doute restera parce que les forces de la coalition ne les ont pas montrés de face et de profil», a-t-il expliqué en soulignant que la photo de Qoussaï était sa parfaite image.

Mais tout le monde n'est pas convaincu.

Pour Alla Khalifa, 32 ans, qui travaille comme barbier dans ce salon, les photos de Oudaï ne paraissent pas authentiques car il semble plus gros. «Oudaï est un homme grand et mince mais il apparaît petit et trapu».

«Je ne suis pas persuadé que les photos montrées soient celles d'Oudaï et de Qoussaï, et même si ce sont eux, je ne suis pas content. Je l'aurais été s'ils avaient été capturés vivants et traduits en justice», soulignait pour sa part Chant Agob, un comptable de 37 ans qui a vu les photos sur CNN dans un hôtel de Bagdad.

C'est un Irakien, vraisemblablement un cousin de Saddam Hussein qui possédait cette maison, qui les a trahis alors que les États-Unis offraient une récompense de 15 millions de dollars (13 millions d'euros) pour toute information permettant de les capturer ou de les tuer.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (M. Pierre)

Le 21 juillet 2003 est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 77 ans et 11 mois, M. Pierre Bergeron, juge retraité à la Cour Supérieure, époux de dame Jacqueline Bergeron, demeurant au 1175 Melançon, Chicoutimi. La famille accueille les parents et ami(e)s le vendredi 25 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 juillet 2003 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 26 juillet 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe dame Jacqueline Bergeron, ses enfants: Hélène (Jaime Ahumada), Marie (Bernard Raymond), Denis (Yolande Plourde), Louise (Greg Furnam), Michel (Natacha Belisle); ses petits-enfants: Ian, Marc-Pierre, Andrée, Joëlle, Pascale, Samuel, Lucie, Maïa, Sandrine et Véronique; ses frères et soeurs: Paul-Henri Bergeron, Angèle (soeur des Augustines), Rosaire (frère du Sacré-Coeur), Grégoire, Jeannine, Céline, Bernard, Gilles et Lise; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GUAY (Mme Laurette)

Le 23 juillet 2003, est décédée à Hébertville, à l'âge de 87 ans et 8 mois, dame Laurette Guay, épouse de feu Ovila Audet, demeurant au Centre Le Jeannois, Pavillon Le Pionnier, Hébertville. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter de: vendredi le 25 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 26 juillet 2003, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le samedi 26 juillet 2003 à 14 h, à l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Raymonde Belley), Rock (Lorraine Tremblay), Raymond (Claudette Bérubé), Jules (Rachelle Lemay), Astride (Gabriel Taschereau), Michelle (Gérard Caron); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: Albert Maltais (Berthe Morneau), feu Adrien Maltais (Mariette Morneau), Camille Maltais (Jeannette Tremblay), Lucienne Raymond (feu Raymond Bouchard), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du cœur. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



MALTAIS (M. Claude)

À la maison Michel Sarrazin, le 23 juillet 2003, à l'âge de 54 ans et 2 mois, est décédé M. Claude Maltais, fils de dame Rita Harvey et de feu M. Patrick Maltais, conjoint de dame Louise Côté. Il demeurait à St-Nicolas. La famille recevra les condoléances au funérarium

Claude Marcoux Ltée
2100 Chemin du Sault
St-Romuald

le jeudi de 19 h à 22 h et le vendredi à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré le vendredi 25 juillet 2003 à 14 h à l'église de St-Romuald ainsi qu'à l'église St-Isidore de Rivière-du-Moulin le samedi 26 juillet 2003 à 11 h, suivi d'une période de condoléances et de l'inhumation au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil outre sa mère et sa conjointe, ses enfants: Sonia (Yann Chouinard), Valérie (Philippe Côté), Patrick; ses frères et sœurs: Gilles (Ginette Pellerin), Alain (Diane Tremblay), feu Diane; les enfants de sa conjointe; Mylène Picard, Maxim Picard, Laurie-Anne Picard, ses beaux-parents: Rémi Coté et Pierrette Cabana; ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierre Côté, Joane Côté (Mario Chevalier), Daniel Côté, François Côté (Sylvie Hébert), Paul Côté, Nataly Côté (Martin Vachon); la mère de ses enfants: Estelle Landry ainsi que les membres de la famille Landry, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison Michel Sarrazin. Pour renseignements (418)839-8823, télécopieur: (418)839-0016, courriel: cmarcoux@videotron.ca **Direction funéraire: Claude Marcoux Ltée** membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381



QUENNEVILLE (Mme Carmen Simard)

Le 24 juillet 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 74 ans et 10 mois, Mme Carmen Simard, épouse de M. Paul Quenneville, demeurant au 101, des Écorceurs à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 10 h à 14 h le samedi 26 juillet 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 26 juillet 2003 à 14 h à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Paul Quenneville; ses enfants: feu Marc Quenneville (Micheline Harvey), Denis (Maggy Charest), Luc (Esther Girard), Yvon (Sylvie Gaudreault); ses petits-enfants: Martin, Joé (Marie-Josée Pelletier), Katia (Marc Munger), Marc-Dominic, Jean-Denis et Marilyn; ses frères et soeurs: Paul Simard (Raymonde Boily), Antoinette (feu Égide Simard), feu Rita Delisle, feu Yvan Simard (feu Rolande Tremblay), Raymond Tessier (Lucette Lambert), feu Gisèle Simard (Lomer Thibeault). Elle laisse également ses parents adoptifs: feu Mathilda et feu Henri Bouchard, feu Raoul (feu Pauline Desbiens), feu René (feu Ida Campeau), feu Louis-Henri (Solange Fortin), feu Paul-Émile (feu Cécile Tremblay), feu Jean-Charles (feu Simone Tremblay), Wilfrid (feu Jeanne Tremblay), feu Patrick (Gisèle Simard), feu Roland (feu Cécile Dufrêne), Lucien (feu Aline Tremblay), feu Gaston (1ères noces feu Thérèse Fortin, 2es noces Henriette Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Georges Quenneville (Olivette Larouche), Madeleine (Gaston Guimond), Louise (Jules Desbiens), feu Michel (1res noces Louisette Bouchard, 2es noces Carole Larouche), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



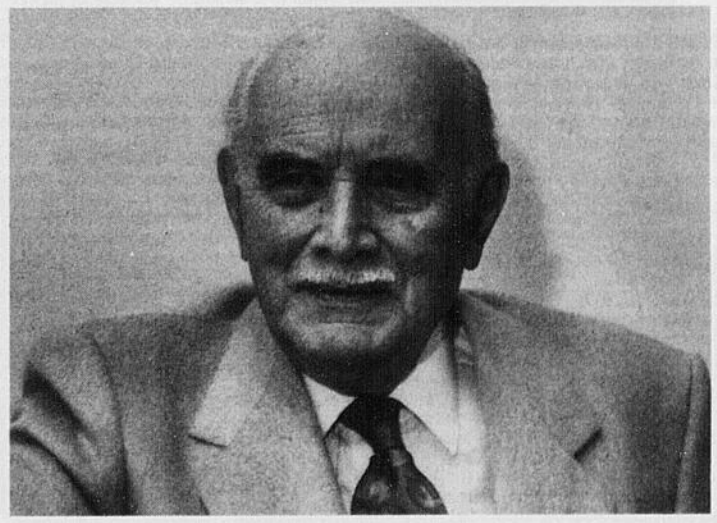
OTIS (Mme Juliana Boivin)

Le 23 juillet 2003, est décédée subitement à La Baie, à l'âge de 88 ans, Mme Juliana Boivin, épouse de feu M. Louis Otis, demeurant au 1563, Victoria à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis de 9 h à 11 h le samedi 26 juillet 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les funérailles auront lieu le samedi 26 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière de Ferland. Elle était la fille de feu Philippe Boivin et de feu Emilia Gagné. Elle était la soeur de: feu Paul-Edmond Boivin (feu Marie-Thérèse Brassard), feu soeur Germaine (Notre-Dame du Bon Conseil), feu Bertha, feu Thomas-Eugène (feu Emilia Milot), feu Eudore (Micheline Gobeil), feu Jeannette (feu Léon Girard), feu Jeanne d'Arc (feu Jean-Marie Tremblay), Adrienne (feu Lionel Parent), feu l'abbé François-Xavier, feu Benoît, feu Antoine, Fernand (Claire Boivin), Justin (feu Maud Leblanc). Elle laisse dans le deuil les membres de la famille Otis, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM



CHARETTE (M. Louis-Philippe)

Le 23 juillet 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 89 ans, M. Louis-Philippe Charette, époux de Mme Laurette Lavoie, demeurant au 1901, des Roitelets à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu

le mardi 29 juillet 2003 à 14 h
à la Chapelle de la Cathédrale, Chicoutimi

Il a été chimiste durant 39 ans au service du centre de recherche et de développement Arvida (CRDA, Alcan). Il a été notamment chef de la division analogique à partir de 1966 et directeur associé du CRDA en 1978. Il a également été directeur scientifique de la fondation de l'université à Chicoutimi durant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Laurette Lavoie; ses enfants: Camille Charette (Jacques Fortin) et André (Monique Simard); ses petits-enfants: François, Caroline (Éric Thivierge), Nicolas (Nathalie Gilbert), Marie-Julie; ses arrière-petits-enfants: Eve et Louis. Il était le frère de: feu Alice Charette, Denise (feu Gérard Desjardins), feu Cécile, Léopold (feu Charlotte Rouleau), Charles-Auguste (Thérèse Bélanger), Denis (Thérèse Gauvin). Il était le beau-frère de: feu Pauline Lavoie (feu Henri Shehyn), feu Fernande (feu Charles-Miville Deschênes), feu Lucienne (feu Eugène Warren), feu Georgette (feu Edouard Gaudreault), Claire (feu Christian Lapointe), Mariette (feu Gaston Roberge), feu Charlotte (feu Lorenzo Matte), feu Madeleine (feu Georges Bernier), feu Jean-Louis (feu Joan Smith), Jean-Marie (Élisabeth Thibeault), feu Paul (Georgette Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de ma vie au 305, Avenue St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Nécrologie

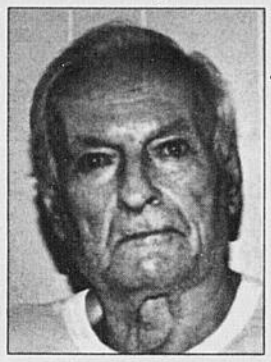
AVIS DE DÉCÈS



RAIL (Mme Ethel)
Le 23 juillet 2003 est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 77 ans, dame Ethel Rail, fille de feu M. Jean-Baptiste Rail et de feu dame Sarah-Jane Aubin, demeurant au 1905 rue Fickes, Jonquière. Selon les volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu
le samedi 26 juillet 2003 à 10 h
à l'église Ste-Thérèse
Mme Rail a été incinérée. Elle était la soeur de feu Marguerite Rail (feu Edouard Huard), feu Joseph (Liane Métotte), Georgine (feu Benoît Lamcyp), Louis (Hélène Castonguay). Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et ami(e)s. Un remerciement très spécial à tout le personnel et aux bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour ceux et celles qui le désirent, vous pouvez faire parvenir vos dons à l'adresse suivante: Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176 rue Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6, téléphone: 696-1176. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



RIVERIN (Mme Marie-Ange Bédard)
Le 22 juillet 2003, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans et 11 mois, dame Marie-Ange Bédard, épouse de feu M. Dominique Riverin, demeurant au 3174, Rang St-Pierre à Chicoutimi. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: Vendredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 juillet 2003 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Joseph Bédard et de feu Élizabeth Desbiens. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Égide Riverin (Doris Maltais), Florence (André Chapdelaine), Robert (Gisèle Long), Euclide (Christiane Dufour), Monique (Jackie Boutevin), Jacqueline (Claude Harvey), Lise (Marcel Charette), Jeanne-Mance, Emmanuel (Lina Dallaire), Daniel (Manon Quenneville), Clément (Josée Leblanc), feu Rodrigue, feu Réginald; ses 26 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : Élizabeth Bédard (feu Léon Riverin), feu Élise (feu Alexandre Riverin), feu Hermeline (feu Armand Simard), feu Rose-Hélène, feu Albert, feu J-Paul (Estelle Rivard), feu Joseph-Edmond (Germaine Jobin), Thérèse. Elle était la belle-soeur de feu Jos Riverin (feu Eliette Blackburn), feu Lorenzo (feu Marie-Louise Brassard), feu Georges-Henri (feu Lucille Martel), feu Jean-Charles, feu frère Louis-Ovide (Jésuites). Elle laisse également dans le deuil un ami proche Mario Boily et sa cousine Rita Desbiens, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



ROCHETTE (M. Benoît)
Le 23 juillet 2003 est décédé à son domicile à l'âge de 88 ans et 1 mois, M. Benoît Rochette, époux de feu Mme Hélène Néron, demeurant 381, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au funérarium
Hébert & Fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le vendredi 25 juillet 2003, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de M. Benoît Rochette seront célébrées le vendredi 25 juillet 2003, à 14 h 30, à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Damase Rochette et de feu Mme Amanda Barette. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Olivier Côté), Carmen (Gilles Genest) et Rachel (Robert Paradis); ses petits-enfants: Hélène (Claude Brien), Patrice et Dominique Côté, Bruno (Geneviève Gaudet), Nicolas et Martin Genest, Sébastien, Sophie et Francis Paradis; ses arrière-petits-enfants: Élise et Adèle Brien; son frère Jacques (Yolande Jean), son beau-frère Adrien Audet (feu Jacqueline Rochette); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et/ou l'Association du diabète Québec. Pour informations: téléphone bureau 418-276-1411, salon 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).


Xavier Dolan-Tadros
Comédien
Campagne 2000 de l'asthme
En souscrivant généreusement à la campagne de l'asthme, c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services offerts aux asthmatiques du Québec.
Voulez-vous nous aidez à mieux respirer ?
Nous avons besoin de vous !
Région de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232
Association pulmonaire du Québec



TREMBLAY
(Mme Jeannette Asselin)
Le 23 juillet 2003, est décédée à Alma, à l'âge de 78 ans et 10 mois, Mme Jeannette Asselin, épouse de M. Fernand Tremblay, demeurant au 6-630 Robert-Jean, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 25 juillet 2003 à compter de 13 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Une cérémonie de dernier adieu aura lieu le vendredi 25 juillet 2003 à 15 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph d'Alma. Outre son époux, Mme Asselin laisse dans le deuil son frère Gérard (Germaine Larouche), ses neveux et nièces Lisette Asselin (Gilles Desmeules), Céline (Yvon Sabourin), Roger, Alain, Mona, Ghislaine et Gérald, ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Paul-Émile Tremblay (Alicia Morel), Lucien, Ovila (feu Berthe Fortin), René (Margot Harvey), feu Gisèle, Adrien (Suzanne Nolin), Olivette, Claude et Nicol (Françoise Coté) ainsi que de nombreux parents et amis. Elle était la sœur de feu Marie-Anne Asselin. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: 668-8409,télécopieur: 668-9200, courriel: refusj@al.cgocable.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

MESSES ANNIVERSAIRES



GODIN (M. Joseph-Eugène)
GODIN (M. Armand T.)
La messe anniversaire de M. Joseph-Eugène Godin, époux de feu dame Éliette Simard, demeurant sur la rue St-Armand à Chicoutimi et de son fils M. Armand T. Godin, époux de dame Hélène Simard, demeurant à Mont-Joli, sera chantée
le dimanche 27 juillet 2003 à 10 h
à l'église de Laterrière
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



MARTEL (M. Gilles)
Il y a un an, Gilles, que tu nous as quittés en douceur, sans le moindre bruit, comme l'oiseau prenant son envol. Tu es maintenant au Royaume du Père. Dans nos coeurs, tu es plus présent que jamais.
La messe anniversaire de M. Gilles Martel, époux de dame Agathe Lapointe, demeurant au 464 St-Isidore, Lac-à-la-Croix, sera chantée
le samedi 26 juillet 2003 à 16 h
à l'église de Lac-à-la-Croix
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Desbiens & Frères**

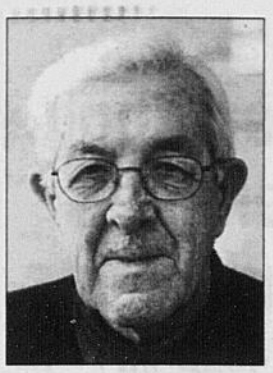


MORIN (Mme Gisèle Côté)
La messe anniversaire de Mme Gisèle Côté, épouse de feu M. Raymond Morin, demeurant à la résidence Mgr Victor Tremblay, sera célébrée
le dimanche 27 juillet 2003 à 9 h 30
à l'église Notre-Dame du Royaume
Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



OUELLET (Madame Lucie Brisson)
La messe anniversaire de dame Lucie Brisson, épouse de M. René Ouellet de Saint-Félicien, sera chantée
le samedi 26 juillet 2003 à 16 h
à l'église de Saint-Félicien
Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**

Les Auberges du cœur du Québec
Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559
LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !



PERRON (M. Delphis)
La messe anniversaire de M. Delphis Perron, époux de Mme Colette Fortin, demeurant au 1191, St-Pascal à Ville de La Baie, sera célébrée
le dimanche 27 juillet 2003 à 11 h
à l'église St-Alexis, Ville de La Baie
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



RIOUX (M. Serge)
La messe anniversaire de M. Serge Rioux, conjoint de Mme Ann Harvey, demeurant au 916, de l'Écluse à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 27 juillet 2003 à 11 h
à l'église Ste-Anne, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



TREMBLAY (M. Jean-Raymond)
La messe anniversaire de M. Jean-Raymond Tremblay, époux de dame Jeannine Pilote, demeurant au 327 Gagnon, St-Ambroise, sera chantée
le samedi 26 juillet 2003 à 19 h
à l'église de St-Ambroise
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Yvonne Boulianne Durand
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176
LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!
00557034

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Marguerite Desgagné-Ménard,
de La Baie, décédée le 25 avril 2003,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00556271

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Mme Mariette Fortin Simard



décédée le 24 juin 2003, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00558105

Sports

Tour de France

Knaven remporte la 17e étape

BORDEAUX (AP) - Intermittent du spectacle, Servais Knaven s'est rappelé au bon souvenir du peloton en remportant en solitaire jeudi la 17e étape du Tour de France du Centenaire, disputée sur 181 km entre Dax et Bordeaux.

Le Néerlandais de 32 ans, qui s'était adjugé Paris-Roubaix il y a deux ans avant de retrouver l'ombre de la coulisse, a concrétisé victorieusement une échappée de dix hommes, partie dès la banderole abaissée à Dax.

A trois jours de l'arrivée sur les Champs-Elysées, les ténors sont restés sages. Lance Armstrong (US Postal) demeure maillot jaune, avec toujours 1,07 minute d'avance sur l'Allemand Jan Ullrich (Bianchi) et 2,45 minutes sur le Kazakh Alexandre Vinokourov (Telekom).

L'explication finale devrait avoir lieu dans le contre-la-montre individuel de 49 kilomètres qui aura lieu samedi entre Pornic et Nantes.

Le Français Christophe Mengin (FDJeux.com) qui a fini troisième à Bordeaux jeudi, dans la roue de l'Italien Paolo Bossoni (Caldirola) arrivé 17 secondes après Knaven, n'exclut pas un suspense insoutenable. Un Tour de France 2003 qui se jouerait dimanche dans la dernière étape des Champs-Elysées.

«C'est un beau duel entre Armstrong et Ullrich. Je ne vois pas Ullrich reprendre plus d'une minute à l'Américain samedi à Nantes, car le parcours du contre-la-montre est plat et il n'y aura donc pas de gros écart», a déclaré Mengin.

«Si l'écart était très faible entre les deux hommes samedi soir, on les verrait peut être devoir disputer les sprints-bonifications dimanche. Même s'ils auraient du mal face aux purs sprinters.»

Sur les routes rectilignes des Landes, où il avait été procédé aux essais de vitesse du TGV sur le tronçon Bordeaux-Morcenx avant sa mise en service en 1981, les 149 rescapés du peloton n'ont pas lambiné jeudi.

Dix hommes de dix équipes différentes se sont arrachés dès le départ, bouclant la première heure de course à plus de 50 km/h de moyenne. Ils devaient compter jusqu'à 16,11 minutes d'avance, car le mieux classé du groupe, l'Autrichien Peter Luttenberger, frôlant la demi-heure de retard au général, ne représentait pas un grand danger pour les trois premiers du classement.

Les premières gouttes de pluie rencontrées depuis le départ du Tour 2003 sous la Tour Eiffel, rappelaient-elles l'atmosphère souvent humide de Paris-Roubaix? Sans doute, puisque Knaven, vainqueur sur les pavés de «l'enfer du Nord» en 2001, attaquait à 18 kilomètres du but. Il ne devait jamais être rejoint.

«Il fallait que je sorte pour m'imposer car je savais que l'Italien Salvatore Commesso est meilleur que moi au sprint», a déclaré le Néerlandais de 32 ans, qui a laissé couler des larmes de joie à l'arrivée.

Il était temps

Deuxième l'an dernier de l'étape de Plouay, souvent placé mais jamais vainqueur, Knaven a enfin brisé le signe indien dans la Grande Boucle. Il était temps.

«J'en suis à ma septième participation», a-t-il dit.

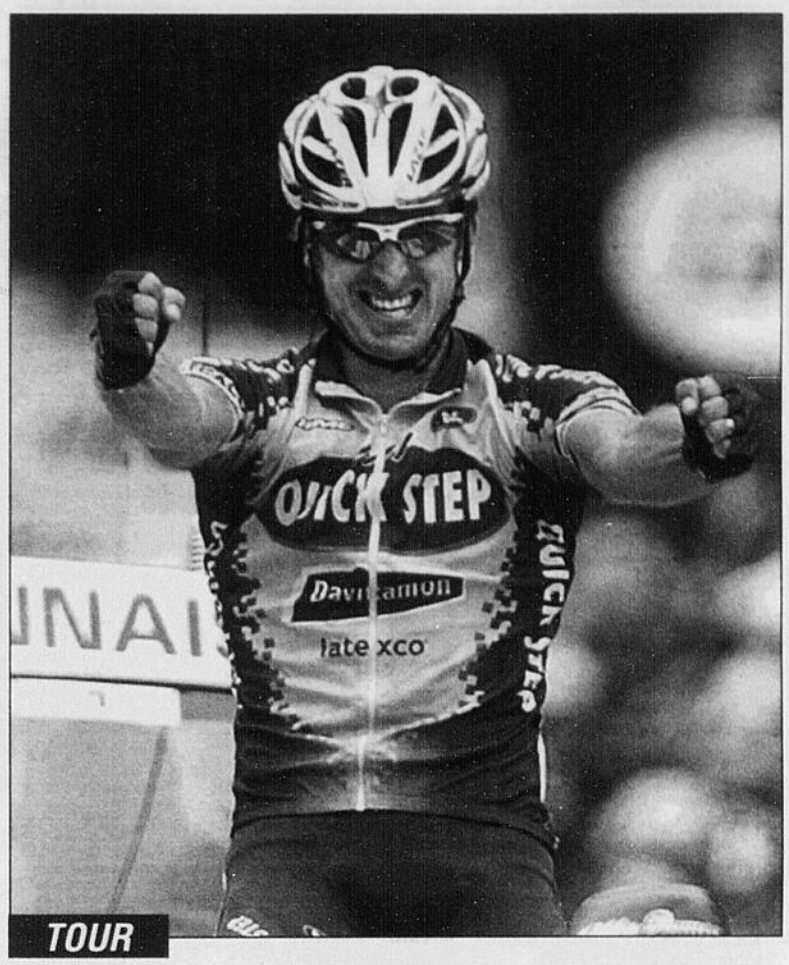
Wilfried Peeters, son directeur sportif dans la formation Quick Step, qui lui a donné le feu vert pour attaquer dans le final, est satisfait de son poulain qui a vu son contrat prolongé au sein de la formation belge.

Dans le final, Knaven produisait un festival de poursuiteur, rendant à sa façon hommage au 84e anniversaire du Suisse Ferdi Kubler, doyen des vainqueurs vivants du Tour de France, qui a remporté la Grande Boucle en 1950.

Mengin aurait voulu aller au sprint, pour s'imposer et succéder ainsi à Frédéric Moncassin, dernier Français vainqueur dans cet exercice, à Bordeaux justement, en 1996.

Le peloton se pointait à 8,06 minutes. Son sprint était réglé par les trois coureurs en intense bagarre pour la conquête du maillot vert. Pour cette 11e place synonyme de 15 points supplémentaires, l'Australien Robbie McEwen (Lotto) devançait l'Allemand Erik Zabel (Telekom) et l'autre Australien Baden Cooke (FDJeux.com), qui empochaient respectivement 14 et 13 points. Cooke est toujours revêtu de vert avec 169 points au compteur, contre 163 à McEwen vainqueur de la tunique l'an dernier sur les Champs-Elysées, et 157 à Zabel. Ce sera chaud jusqu'à dimanche.

L'empoignade continuera entre les trois hommes dès vendredi, lors de la 18e étape du Tour longue de 203,5 kilomètres entre Bordeaux et Saint-Maixent-L'Ecole où deux sprints intermédiaires sont au programme. Ils permettront d'empocher à chaque fois six, quatre et deux points pour les trois premiers.



Servais Knaven a remporté en solitaire jeudi, la 17e étape du Tour de France du Centenaire. La course était disputée sur 181 km entre Dax et Bordeaux.

(Photo AP)

50 mètres dos

Carroll prend la quatrième place

BARCELONE (PC,AP) - Jennifer Carroll, de Trois-Rivières, a réalisé la meilleure performance canadienne jeudi aux championnats du monde de natation.

Carroll a pris la quatrième place du 50 m dos féminin avec un chrono de 28,65 secondes pour améliorer son propre record canadien. Elle avait réussi un temps de 28,90 secondes à Regina le mois dernier lors des essais en vue des championnats du monde.

L'Espagnole Nina Zhivanevskaya a remporté la médaille d'or du 50m dos en 28,48 secondes, devant la Tchèque Ilona Hlavackova (25,50) et la Japonaise Noriko Inada (28,62).

«J'aurais aimé remporter une médaille pour notre équipe», a déclaré Carroll, championne du monde en petit bassin dans cette épreuve.

«Je suis enchantée de ma course. Mon objectif était de 28,80 et j'ai dépassé mes attentes. J'étais dans une buller. Étant dans le couloir huit, je ne pouvais pas voir grand-chose à côté de moi, mais je savais que j'avais une excellente course.»

Deux records du monde ont été abaissés, jeudi.

Le Japonais Kosuke Kitajima a décroché l'or dans la finale du 200m brasse grâce à un chrono de 2 minutes 09,42 secondes, la meilleure performance de l'histoire sur cette distance.

Lors de la demi-finale du 200 m quatre nages individuel, Michael Phelps, des États-Unis, a battu son deuxième record du monde cette semaine avec un temps de 1:57,52.

Champ Car

Tracy l'emportera-t-il?

VANCOUVER (PC) - Après avoir connu l'euphorie d'une première victoire à Toronto, l'équipe Player's tentera d'inscrire un deuxième triomphe d'affilée au Canada alors que les bolides de la série Champ Car sillonneront les rues de Vancouver dans le cadre de la 14e édition du Molson Indy au cours du week-end.

Meneur au championnat avec 139 points, Paul Tracy a connu du succès sur le circuit urbain de 2,866 kilomètres au cours des dernières années, remportant l'épreuve en 2000 et terminant sur le podium l'an dernier en vertu d'une deuxième place.

«Il s'agit de la première fois cette saison que deux épreuves canadiennes se succèdent et je sais que nous sommes capables de répéter l'exploit à Vancouver», a indiqué Tracy, qui détient une priorité de 15 points sur le Brésilien Bruno Junqueira au classement cumulatif.

Quant à Patrick Carpentier, qui a inscrit son premier podium en carrière (2e position derrière Juan Montoya) sur ce même tracé en 1999, il aimerait bien vivre un week-end à l'image de celui de son coéquipier à Toronto, mais il est conscient que la tâche ne sera pas facile.

«À l'instar de l'épreuve de Toronto, il s'agit d'un circuit où la position sur la grille de départ revêt une grande importance. Il nous faut absolument trouver les bons réglages dès les premiers essais», a expliqué Carpentier, qui occupe le quatrième rang au championnat avec 88 points.

Tournoi au Fontainebleau

Faucher remporte les honneurs

MONTRÉAL (PC) - L'équipe du club Milby, dirigée par le professionnel Guy Faucher, a inscrit un excellent pointage brut de 56 (formule Vegas) et remporté du même coup les grands honneurs du tout premier tournoi Scramble Buick présenté jeudi sur le parcours du club de golf Le Fontainebleau. Le professionnel de l'Estrie, qui jouait en compagnie de quatre golfeurs de statut amateur, Serge Collins, Pierre Brosseau, Michel Lemieux et Dominique Poulin, a bouclé la compétition avec une priorité de deux coups devant la formation du club Islesmere, du professionnel Michel Lapointe.

Les scores nets étaient également considérés, et à ce niveau, c'est l'équipe du club de Verchères, du professionnel Benoit Lemieux, qui a eu le meilleur, après rétrogression, devant celle du club Sainte-Marguerite, dirigée par le professionnel Gilles Boudreau. Ces deux équipes avaient terminé avec des comptes identiques de 56. Jean Riverin, Maurice Tremblay, Gaston Lefebvre et Guillaume Lamy complétaient l'équipe championne dans cette catégorie.

Les deux professionnels champions ont mérité chacun une bourse de 1500 $ des 10 000 $ à l'enjeu, contre 1000 $ pour les détenteurs du deuxième rang. Les golfeurs de statut amateur se sont partagé pour leur part des prix de belle valeur.

Ces quatre équipes représenteront maintenant l'AGP du Québec à la finale nationale canadienne prévue le 31 août, au club Legends on the Niagara, en Ontario.

Vingt-quatre (24) équipes fouleront alors le parcours ontarien et l'enjeu sera de 60 000 $ CAN pour les professionnels. Finalement, trois équipes présentant les meilleurs scores bruts, et autant qui auront ramené les meilleurs scores nets, défendront par la suite les couleurs du Canada à la grande finale nord-américaine du Scramble Buick, programmée du 8 au 12 octobre, à Orlando en Floride.

Cette grande finale, placée sous la présidence d'honneur de Tiger Woods, sera dotée d'une bourse de 45 000 $ US.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	67	34	.663	—
Philadelphie	57	43	.570	9 1/2
Floride	53	49	.520	14 1/2
Montréal	52	50	.510	15 1/2
New York	42	59	.416	25
Section Centrale				
Houston	56	46	.549	—
St. Louis	52	49	.515	3 1/2
Chicago	50	51	.495	5 1/2
Pittsburgh	46	53	.465	8 1/2
Cincinnati	44	57	.436	11 1/2
Milwaukee	41	60	.406	14 1/2
Section Ouest				
San Francisco	65	37	.637	—
Arizona	54	48	.529	11
Los Angeles	53	48	.525	11 1/2
Colorado	52	53	.495	14 1/2
San Diego	39	64	.379	26 1/2

Mercredi 23 juillet

Montréal 5 N.Y. Mets 2
St. Louis 8 San Diego 4
Philadelphie 3 Chicago Cubs 0
Pittsburgh 6 Cincinnati 5
Floride 5 Atlanta 4 (12 manches)
Houston 3 Milwaukee 2 (11 manches)
Colorado 8 Los Angeles 3
San Francisco 7 Arizona 1

Jeudi 24 juillet

Montréal 5 N.Y. Mets 1
Atlanta 5 Floride 2
Los Angeles 1 Colorado 0 (11 manches)
Philadelphie 14 Chicago Cubs 6
Pittsburgh 7 Cincinnati 5 (11 manches)
San Francisco 3 Arizona 2
Milwaukee 2 Houston 1

Vendredi 25 juillet

Atlanta (Ramirez 8-3) à Montréal (Vargas 6-6), 19h05
Cincinnati (Graves 4-10) à Mets de New York (Leiter 8-5), 19h10
Philadelphie (Myers 10-6) à Floride (Willis 9-2), 19h35
Cubs de Chicago (Zambrano 7-8) à Houston (W.Miller 7-9), 20h05
Pittsburgh (Wells 4-4) à St. Louis (Haren 1-2), 20h10
Milwaukee (Ford 0-3) à Colorado (Tsao 0-0), 21h05
Los Angeles (Od.Perez 6-8) à Arizona (Johnson 1-3), 22h05
San Diego (Eaton 5-7) à San Francisco (Rueter 7-3), 22h15

Samedi 26 juillet

Chicago Cubs à Houston, 13h20.
Pittsburgh à St. Louis, 14h10.
Los Angeles en Arizona, 16h05.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Philadelphie en Floride, 18h05.
Atlanta à Montréal, 19h05.
Cincinnati à N.Y. Mets, 19h10.
Milwaukee au Colorado, 20h05.

Dimanche 27 juillet

Atlanta à Montréal, 13h05.
Cincinnati à N.Y. Mets, 13h10.
Philadelphie en Floride, 13h35.
Chicago Cubs à Houston, 14h05.
Pittsburgh à St. Louis, 14h10.
Milwaukee au Colorado, 15h05.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Los Angeles en Arizona, 16h35.

Lundi 28 juillet

Pittsburgh à St. Louis, 13h40.
Atlanta à Montréal, 19h05.
Arizona en Floride, 19h05.
Milwaukee à N.Y. Mets, 19h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols StL	100	373	90	139	.373
Helton Col	103	384	91	134	.349
JGuillen Cin	85	290	48	99	.341
Vidro Mon	**93**	**339**	**52**	**113**	**.333**
Renteria StL	99	384	59	126	.328
Hidalgo Hou	83	306	53	100	.327
Bonds SF	86	275	76	90	.327
Sheffield Atl	95	351	79	114	.325
LCastillo Flo	95	375	66	120	.320
Loretta SD	97	362	45	114	.315

Points — Helton, Colorado, 91; Pujols, St. Louis, 90; Sheffield, Atlanta, 79; Bonds, San Francisco, 76; Furcal, Atlanta, 75; AJones, Atlanta, 73; Berkman, Houston, 70.
Points produits — PrWilson, Colorado, 95; Pujols, St. Louis, 92; Helton, Colorado, 83; Lowell, Floride, 81; Sheffield, Atlanta, 75; Sexson, Milwaukee, 74; Thome, Philadelphie, 74.
Coups sûrs — Pujols, St. Louis, 139; Helton, Colorado, 134; Renteria, St. Louis, 126; Pierre, Floride, 124; PrWilson, Colorado, 121; Grissom, San Francisco, 121; LCastillo, Floride, 120.
Doubles — ShGreen, Los Angeles, 36; Helton, Colorado, 35; Pujols, St. Louis, 34; PrWilson, Colorado, 34; LGonzalez, Arizona, 34; MGiles, Atlanta, 30; Grudzielanek, Chicago, 30; Biggio, Houston, 30.
Triples — Furcal, Atlanta, 8; CPatterson, Chicago, 7; **LWalker, Colorado, 7**; Wigginton, New York, 6; Podsednik, Milwaukee, 6; SFinley, Arizona, 6; AGonzalez, Floride, 5; JEncarnacion, Floride, 5.
Circuits — Bonds, San Francisco, 32; Pujols, St. Louis, 29; Edmonds, St. Louis, 29; Lowell, Floride, 28; Sexson, Milwaukee, 27; JLopez, Atlanta, 26; Thome, Philadelphie, 26.
Buts volés — Pierre, Floride, 46; DRoberts, Los Angeles, 24; Renteria, St. Louis, 24; Podsednik, Milwaukee, 20; EYoung, Milwaukee, 20; Goodwin, Chicago, 19; Lofton, Chicago, 18.
Lanceurs (10 décisions) — Willis, Floride, 9-2, .818, 2.67; WWilliams, St. Louis, 13-3, .812, 3.24; Robertson, Houston, 10-3, .769, 4.56; RuOrtiz, Atlanta, 13-4, .765, 3.58; HRamirez, Atlanta, 8-3, .727, 4.17; Schmidt, San Francisco, 10-4, .714, 2.41; Webb, Arizona, 7-3, .700, 2.45; Nathan, San Francisco, 7-3, .700, 3.60; Rueter, San Francisco, 7-3, .700, 4.46.
Retraits — Wood, Chicago, 164; **JVazquez, Montréal, 157**; Prior, Chicago, 150; Schmidt, San Francisco, 143; Nomo, Los Angeles, 131; Wolf, Philadelphie, 118; Millwood, Philadelphie, 116.
Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 36; **Gagné, Los Angeles, 34**; Wagner, Houston, 30; MiWilliams, Philadelphie, 25; **Biddle, Montréal, 23**; Worrell, San Francisco, 23; Benitez, New York, 21.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
New York	62	38	.620	—
Boston	60	41	.594	2 1/2
Toronto	52	50	.513	11
Baltimore	48	51	.485	13 1/2
Tampa Bay	36	64	.360	26
Section Centrale				
Kansas City	55	45	.550	—
Chicago	52	50	.507	4
Minnesota	50	51	.495	5 1/2
Cleveland	42	60	.412	14
Detroit	27	73	.270	28
Section Ouest				
Seattle	61	39	.610	—
Oakland	56	44	.560	5
Anaheim	51	49	.507	10
Texas	41	60	.409	20

Mercredi 23 juillet

Chicago White Sox 7 Toronto 6
Boston 10 Tampa Bay 4
Cleveland 4 Detroit 1
Kansas City 8 Minnesota 3
N.Y. Yankees 4 Baltimore 2
Texas 12 Anaheim 9
Seattle 6 Oakland 0

Jeudi 24 juillet

Baltimore 5 N.Y. Yankees 3
Minnesota 6 Kansas City 2
Tampa Bay 15 Boston 9
Detroit 7 Cleveland 4
Chicago White Sox 4 Toronto 3
Anaheim 10 Texas 6
Oakland à Seattle, 22h05.

Vendredi 25 juillet

Baltimore (Johnson 8-4) à Toronto (Lidle 10-8), 19h05
Yankees de New York (Wells 12-3) à Boston (P.Martinez 7-2), 19h05
Minnesota (Rogers 8-5) à Cleveland (Westbrook 5-4), 19h05
Kansas City (R.Hernandez 4-3) à Detroit (Ledezma 3-3), 19h05
Tampa Bay (Sosa 3-7) à White Sox de Chicago (Loaiza 12-5), 20h05
Texas (Ellis 0-0) à Seattle (Moyer 12-5), 22h05
Oakland (Lilly 5-8) à Anaheim (Lackey 7-9), 22h05

Samedi 26 juillet

N.Y. Yankees à Boston, 13h20.
Baltimore à Toronto, 16h05.
Texas à Seattle, 16h05.
Oakland à Anaheim, 16h05.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 19h05.
Kansas City à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.

Dimanche 27 juillet

Kansas City à Detroit, 13h05.
Minnesota à Cleveland, 13h05.
Baltimore à Toronto, 13h05.
N.Y. Yankees à Boston, 14h05.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05.
Texas à Seattle, 16h05.
Oakland à Anaheim, 16h05.

Lundi 28 juillet

Texas à Seattle, 22h05.
Oakland à Anaheim, 22h05.

Mardi 29 juillet

Tampa Bay à Toronto, 19h05.
Boston au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 20h05.
Baltimore au Minnesota, 20h05.
Detroit à Seattle, 22h05.
Cleveland à Oakland, 22h05.
N.Y. Yankees à Anaheim, 22h05.

Mercredi 30 juillet

Tampa Bay à Toronto, 19h05.
Boston au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 20h05.
Baltimore au Minnesota, 20h05.
Detroit à Seattle, 22h05.
Cleveland à Oakland, 22h05.
N.Y. Yankees à Anaheim, 22h05.

Jeudi 31 juillet

Tampa Bay à Toronto, 12h35.
Cleveland à Oakland, 15h35.
Detroit à Seattle, 16h35.
Boston au Texas, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ISuzuki Sea	98	419	71	142	.339
Mora Bal	80	293	58	99	.338
Mueller Bos	89	309	53	103	.333
MRamirez Bos	98	371	79	121	.326
MYoung Tex	98	399	62	129	.323
Garciaparra Bos	98	419	79	135	.322
GAnderson Ana	99	397	54	128	.322
Nixon Bos	87	300	56	96	.320
Bradley Cle	86	317	53	101	.319
Blalock Tex	86	334	51	105	.314

Points — Wells, Toronto, 80; CDelgado, Toronto, 80; Garciaparra, Boston, 79; MRamirez, Boston, 79; ASoriano, New York, 78; ISuzuki, Seattle, 71; BBoone, Seattle, 71.
Points produits — CDelgado, Toronto, 99; Wells, Toronto, 89; GAnderson, Anaheim, 85; JaGiambi, New York, 79; BBoone, Seattle, 78; MRamirez, Boston, 75; JGonzalez, Texas, 70.
Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 142; Garciaparra, Boston, 135; **Wells, Toronto, 131**; MYoung, Texas, 129; GAnderson, Anaheim, 128; ASoriano, New York, 125; Matsui, New York, 121; MRamirez, Boston, 121.
Doubles — GAnderson, Anaheim, 35; Mueller, Boston, 33; Huff, Tampa Bay, 32; Matsui, New York, 31; **Wells, Toronto, 30**; Bradley, Cleveland, 29; **Catalanotto, Toronto, 29**.
Triples — Garciaparra, Boston, 12; CGuzman, Minnesota, 9; Baldelli, Tampa Bay, 7; MYoung, Texas, 6; Byrnes, Oakland, 6; Rivas, Minnesota, 6; DYoung, Detroit, 6.
Circuits — JaGiambi, New York, 28; **CDelgado, Toronto, 28**; **Wells, Toronto, 26**; BBoone, Seattle, 25; ASoriano, New York, 24; JGonzalez, Texas, 24; GAnderson, Anaheim, 23; ARodriguez, Texas, 23; MRamirez, Boston, 23; Thomas, Chicago, 23.
Buts volés — Beltran, Kansas City, 28; ISuzuki, Seattle, 26; ASoriano, New York, 26; Crawford, Tampa Bay, 24; Damon, Boston, 19; Baldelli, Tampa Bay, 18; ASanchez, Detroit, 18.
Lanceurs (10 décisions) — Halladay, Toronto, 14-2, .875, 3.43; DWells, New York, 12-3, .800, 3.83; DLowe, Boston, 11-4, .733, 4.85; Ponson, Baltimore, 13-5, .722, 3.67; Loaiza, Chicago, 12-5, .706, 2.16; Moyer, Seattle, 12-5, .706, 3.24; Pineiro, Seattle, 11-5, .687, 3.38.
Retraits — Clemens, New York, 136; Mussina, New York, 126; **Halladay, Toronto, 123**; PMartinez, Boston, 120; Wakefield, Boston, 114; Loaiza, Chicago, 113; Pettitte, New York, 113.
Victoires protégées — Urbina, Texas, 26; MacDougal, Kansas City, 24; Foulke, Oakland, 24; Guardado, Minnesota, 23; Julio, Baltimore, 22; DBaez, Cleveland, 22; Percival, Anaheim, 21.

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Michael	190	28	39	22	8	0	.205
18. Cabrera Orlando	393	65	117	53	13	13	.298
53. Calloway Ron	222	26	53	39	8	5	.239
2. Carroll Jamey	136	18	37	6	0	4	.272
29. Cepicky Matt	8	0	2	0	0	0	.250
19. Chavez Endy	346	44	86	29	4	15	.249
12. Cordero Wil	275	35	74	42	10	0	.269
27. Guerrero Vladimir	188	32	57	36	8	5	.303
35. Guzman Edwards	108	10	26	14	1	0	.241
1. Macias Jose	171	23	45	12	3	4	.263
4. Mateo Henry	97	17	27	5	0	6	.278
39. Schneider Brian	170	20	41	25	6	0	.241
x-21. Tatis Fernando	175	15	34	15	2	2	.194
3. Vidro Jose	339	52	113	48	11	2	.333
32. Vitiello Joe	23	3	12	7	1	0	.522
6. Wilkerson Brad	308	46	85	50	11	8	.276

AU MONTICULE

	G	P	VP	MLP	MBB	RBM	PM
59. Almonte Hector	0	1	0	5,0	1	4	3	1,80
x-36. Armas fils Tony	2	1	0	31,0	9	8	23	2,61
56. Ayala Luis	6	2	2	36,1	13	3	18	3,22
60. Biddle Rocky	3	4	24	48,0	20	29	43	3,75
x-54. Day Zach	4	3	0	65,1	25	32	30	3,44
47. Drew Tim	0	2	0	8,2	12	8	3	12,46
58. Eischen Joey	1	1	0	36,1	9	10	32	2,23
32. Ferrari Anthony	0	0	0	4,0	3	5	1	6,75
61. Hernandez Livan	10	6	0	144,0	56	35	98	3,50
x-26. Hernandez Orl.	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
31. Kim Sun-Woo	0	1	0	14,0	13	8	5	8,36
41. Knott Eric	0	1	0	7,2	4	4	4	4,70
44. Manon Julio	0	2	1	21,2	7	15	12	2,91
24. Ohka Tomokazu	7	10	0	118,0	60	30	65	4,58
34. Reames Britt	0	0	0	1,1	4	2	1	27,00
x-43. Smith Dan	2	2	0	37,2	22	18	35	5,26
x-51. Stewart Scott	3	1	0	37,2	14	13	27	3,35
52. Tucker T.J.	0	1	0	45,1	30	18	28	5,96
33. Vargas Claudio	6	6	0	99,0	39	31	54	3,55
23. Vazquez Javier	8	6	0	142,1	58	36	157	3,67

x - le nom sur la liste des blessés.

Sommaire

EXPOS 5
METS 1

N.Y. METS	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Duncan cc	5	0	0	0	Carroll 2b	4	0	0	0
Reyes ac	4	0	2	0	Macias 3b	4	1	2	0
JPhilps 1b	4	1	3	0	OCbera ac	3	1	0	0
Floyd cg	2	0	1	1	VGrero cd	3	1	2	2
RSnchz cs	0	0	0	0	Wlkrsn cc	4	1	2	0
Lloyd l	0	0	0	0	WCdero 1b	4	1	2	2
Wggntn 3b	4	0	0	0	Vtiello cg	3	0	0	0
RGnzlz cd	3	0	0	0	EChvez cc	1	0	0	0
VWilsn r	4	0	0	0	Barrett r	4	0	2	1
McEwg 2b	3	0	1	0	LHrndz l	3	0	1	0
Glavine l	2	0	0	0	Knott l	0	0	0	0
Wthers l	0	0	0	0	Ayala l	0	0	0	0
Cedeno cd	2	0	0	0	HMateo fs	1	0	0	0
					Almnte l	0	0	0	0
					Biddle l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**34**	**5**	**11**	**5**
N.Y. Mets	**000**	**100**	**000**		—	**1**			
Montréal	**200**	**002**	**01x**		—	**5**			

DJ—N.Y. Mets 1. LSB—N.Y. Mets 9, Montréal 7. 2B—Macias (10), Wilkerson (21), Barrett (9). C—WCordero (10). BV—Wilkerson (8). RTV—Macias (2).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
N.Y. Mets						
Glavine P,6-11	6	8	4	4	2	3
Weathers	1	1	0	0	0	1
Lloyd	1	2	1	1	0	1
Montréal						
LHrndz G,10-6	7	2-3	7	1	1	1	5
Knott	0	0	0	0	1	0
Ayala	1	1-3	0	0	0	0
Almonte	1	1-3	0	0	2	0
Biddle VP,24	2	2-3	0	0	0	0

Knott a lancé à un frappeur en 8e.
ML—LHernandez.
Arbitres—Marbre, Angel Hernandez; 1er but, Randy Marsh; 2e but, Sam Holbrook; 3e but, Paul Schrieber.
Durée—2:32. Assistance—9,337 (46,338).

Football

Section Est	MJ	G	PN		PP	PC	PTS
Montréal	6	5	1	0	202	139	10
Toronto	5	2	3	0	150	106	4
Ottawa	5	2	3	0	119	163	4
Hamilton	6	0	6	0	80	224	0
Section Ouest							
Winnipeg	6	4	2	0	144	172	8
C.-B.	5	3	2	0	163	134	6
Saskatchewan	5	3	2	0	152	118	6
Edmonton	5	3	2	0	151	107	6
Calgary	5	2	3	0	118	116	4

N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Dimanche 20 juillet

Saskatchewan 42 Hamilton 9

Jeudi 24 juillet

Montréal 50 Winnipeg 19
Ottawa en C.-B., 23h00.

Vendredi 25 juillet

Edmonton en Saskatchewan, 21h00.

Samedi 26 juillet

Toronto à Calgary, 19h00.

Mardi 29 juillet

Winnipeg à Montréal, 19h30.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

N.Y. Mets 000 100 000 — 1 7 0
Montréal 200 002 01x — 5 11 0
Glavine (P,6-11), Weathers (7), Lloyd (8) et VWilson; LHernandez (G,10-6), Knott (8), Ayala (8), Almonte (9), Biddle (VP,24)(9) et Barrett. C: Mtl — WCordero (10).

Floride 100 001 000 — 2 9 0
Atlanta 100 220 00x — 5 10 0
Penny (P,8-8), Phelps (6), Tejera (8) et Redmond; RuOrtiz (G,14-4), King (7), Gryboski (8), Smoltz (VP,37)(9) et JLopez. C: Flo — Cabrera (5); Atl — JLopez (27).

Pittsburgh 101 111 000 02 — 7 10 1
Cincinnati 000 310 010 00 — 5 9 3
(11 manches)
D'Amico, Beimel (7), Boehringer (8), Meadows (9), Lincoln (G,1-0)(10) et Kendall; JHaynes, Heredia (7), Williamson (8), Mercker (9), Reitsma (P,7-3)(10), Wagner (11) et LaRue. C: Cin — Branyan (4).

Philadelphie001009 022 — 14 14 2
Chi Cubs 200 010 300 — 6 9 0
Padilla (G,9-8), Plesac (7), CSilva (7), Cormier (8) et Pratt; Wood (P,10-7), Farnsworth (6), Remlinger (6), Wellemeyer (7), Veres (8), Borowski (9) et DMiller. C: Phi — BAbreu (16), Pratt (2); ChC — SSosa (21), Choi (8).

Colorado 000 000 000 00 — 0 4 1
Los Angeles000000 000 01 — 1 6 2
(11 manches)
Chacon, Fuentes (8), SReed (9), Lopez (P,2-1)(11) et Estalella, CJohnson (10); KBrown, Gagné (9), Quantrill (10), TMartin (11), Shuey (G,4-2)(11) et Lo Duca.

Arizona 000 010 010 — 2 12 1
San Francisco001000011 — 3 5 0
Webb, MMyers (P,0-1)(9) et Moeller; Zerbe, Herges (5), FRodriguez (8), Christiansen (9), Worrell (G,3-3)(9) et Torrealba. C: SF — Durham 2 (6), Bonds (33).

Houston 000 000 100 — 1 6 1
Milwaukee010 000 10x — 2 6 0
Villone (P,2-1), PMunro (8) et Ausmus; BSheets (G,9-7), Kieschnick (8), Estrella (VP,3)(9) et Osik. C: Mil — KGinter (7).

LIGUE AMÉRICAINE

Detroit 001 040 110 — 7 13 0
Cleveland 100 000 300 — 4 12 1
Cornejo (G,5-8), DPatterson (7), JWalker (8), Mears (VP,5)(8) et Walbeck; Sabathia (P,8-6), Betancourt (7), Stanford (8), Cressend (8) et VMartinez. C: Det — Monroe (10); Cle — Gerut (12).

Kansas City100 000 100 — 2 6 1
Minnesota 010 100 04x — 6 6 0
May, Grimsley (P,2-4)(8) et Mayne; Radke, Hawkins (G,7-2)(8), Guardado (9) et LeCroy, Pierzynski (9). C: — KC — Ibanez (14); Minn — THunter (18), JJones (11).

Baltimore 210 200 000 — 5 13 0
N.Y. Yankees000002001 — 3 6 0
Ponson (G,14-5), Julio (VP,23)(9) et Fordyce; Clemens (P,9-7), Hitchcock (5), Osuna (8) et Posada. C: Bal — Conine (14), Surhoff (4).

Tampa Bay004 070 013 — 15 21 0
Boston 200 012 301 — 9 9 0
Zambrano (G,7-5), Colome (7), LCarter (9) et Hall; Mendoza (P,3-4), CFox (5), TJones (7), Timlin (8) et Varitek. C: TB — Perez (2), Rolls (5); Bos — TWalker (9), Garciaparra (15), MRamirez (24), Nixon (17).

TOUR DE FRANCE 2003

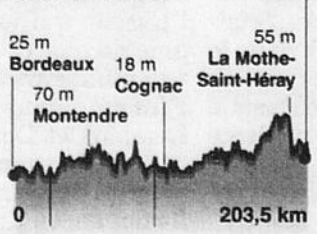
Le pays du vin

La ville de Bordeaux possède un riche héritage culturel et elle est reconnue pour ses vins. Au Nord, Saint-Maixent l'École a une longue tradition militaire.

- Départ de l'étape
- Arrivée
- Arrivée et départ d'étapes



Étape 18
Vendredi 25 juillet
Bordeaux à Saint-Maixent-l'École
203,5 kilomètres



Source: Société du Tour de France AP/PC

Sport éclair

Girard blessé

Le défenseur Jonathan Girard, des Bruins de Boston, a été hospitalisé après avoir été victime d'une fracture du pelvis lors d'un accident d'automobile survenu vers 11 h jeudi matin à Saint-Gabriel-de-Brandon, dans la région de Lanaudière. Selon une nouvelle publiée dans le site internet du réseau TSN, la voiture de Girard aurait survolé un garde-fou avant d'arrêter sa course dans un fossé, sur le capot. Girard était accompagné de deux passagers, mais on ignorait leur état de santé. Les autorités policières ne croyaient pas que l'alcool soit en cause. L'accident serait plutôt relié à un moment d'inattention ou à la fatigue.

Ribeiro signe

Le joueur de centre Mike Ribeiro a signé un nouveau contrat avec le Canadien en vue de la saison 2003-2004. La nouvelle a été annoncée jeudi par le directeur général, Bob Gainey. Le montant de l'entente n'a pas été dévoilé. Ribeiro, 23 ans, a inscrit cinq buts et obtenu 12 passes en 52 rencontres la saison dernière. En 116 rencontres, il totalise 14 buts et 23 passes dans la LNH. Il a été un choix de deuxième ronde du Canadien, 45e au total, lors du repêchage des joueurs amateurs en 1998.

Petrov en Suisse

L'ancien attaquant du Canadien de Montréal, le Russe Oleg Petrov, aurait paraphé un contrat d'une saison d'une valeur de 230 000 $ CAN avec le club de Genève/Servette dans la Ligue nationale de Suisse, jeudi, selon RDS. Petrov, qui a récemment été libéré par les Predators de Nashville, se joindra ainsi à une équipe qui est dirigée par Chris McSorley, le frère de Marty McSorley, et qui appartient à la société américaine Anschutz, propriétaire des Kings de Los Angeles. Le petit attaquant arrivera à Genève dimanche et s'entraînera avec ses nouveaux coéquipiers lundi.

Rusedski à Montréal

Le tennisman montréalais Greg Rusedski a confirmé qu'il participera au Masters du Canada, qui se tiendra du 2 au 10 août au Parc Jarry. Ce sera la troisième visite de Rusedski en terre montréalaise depuis qu'il a adopté la citoyenneté britannique. Sa meilleure prestation au Canada remonte à 1992 alors qu'il avait atteint la troisième ronde. Les organisateurs du tournoi ont par ailleurs annoncé le retrait du Chilien Marcelo Rios et du Suédois Thomas Johansson.

Baseball

Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ)

	G	P	Moy.	Diff
Longueuil	30	9	.769	
Trois-Rivières	26	11	.703	3
Lasalle	19	15	.559	8 1/2
Québec	16	13	.552	9
Charlesbourg	18	15	.545	9
Saint-Eustache	19	16	.543	9
Repentigny	19	18	.514	10
Saguenay	13	17	.433	12 1/2
Laval	14	20	.412	13 1/2
Montréal	14	24	.368	15 1/2
Sherbrooke	2	32	.059	25 1/2

Mercredi 23 juillet

Trois-Rivières 7-7 Lasalle 2-1
Saint-Eustache 9 Sherbrooke 5

Jeudi 24 juillet

Laval à Lasalle (remis, pluie)
Longueuil à Repentigny (remis, pluie)

Vendredi 25 juillet

Québec à Charlesbourg, 19h30.
Montréal à Longueuil, 19h30.

Samedi 26 juillet

Lasalle à Québec, 14h00. (2)
Saguenay à Repentigny, 16h00. (2)
Sherbrooke à Saint-Eustache, 16h00. (2)

Dimanche 27 juillet

Saguenay à Repentigny, 14h00.
Laval à Charlesbourg, 14h00. (2)
Trois-Rivières à Saint-Eustache, 16h00. (2)
Sherbrooke à Québec, 19h00.
Longueuil à Montréal, 19h00.

Lundi 28 juillet

Laval à Montréal, 19h30.

TOURS DE FRANCE
RÉSULTATS
Pau et Bayonne

BORDEAUX (AP) — Les résultats de la 17e étape du Tour de France cycliste disputée jeudi sur 181 km entre Dax et Bordeaux:

1. Servais Knaven, Pays-Bas, Quick Step-Davitamon, trois heures, 54 minutes et 23 secondes.
2. Paolo Bossoni, Italie, Caldirola-So.Di, à 17 secondes.
3. Christophe Mengin, France, fdjeux.com, même temps.
4. Leon Van Bon, Pays-Bas, Lotto-Domo, même temps.
5. Salvatore Commesso, Italie, Saeco-Macchine Per Caffe, même temps.
6. Vicente Garcia Acosta, Espagne, ibanesto.com, même temps.
7. Peter Luttenberger, Autriche, Equipe CSC, même temps.
8. Méderic Clain, France, Cofidis-Le Crédit Par Téléphone, même temps.
9. Bram De Groot, Pays-Bas, Rabobank, même temps.
10. Ivan Parra, Colombie, Kelme-Costa Blanca, à 1:55 minute.
11. Robbie McEwen, Australie, Lotto-Domo, à 8:06 minutes.
12. Erik Zabel, Allemagne, Equipe Telekom, même temps.
13. Baden Cooke, Australie, fdjeux.com, même temps.
14. Thor Hushovd, Norvège, Crédit Agricole, même temps.
15. Fabrizio Guidi, Italie, Equipe Bianchi, même temps.

Aussi:

27. Jan Ullrich, Allemagne, Equipe Bianchi, même temps.
28. Lance Armstrong, E.-U., Postal Service E.-U., même temps.
37. Iban Mayo, Espagne, Euskaltel-Euskadi, même temps.
40. Georg Totschnig, Autriche, Gerolsteiner, même temps.
41. Alexandre Vinokourov, Kazakhstan, Equipe Telekom, même temps.
46. Tyler Hamilton, E.-U., Equipe CSC, même temps.

Classement général (après 17 étapes):

1. Armstrong, 74h40:28.
2. Ullrich, à 1:07 minute.
3. Vinokourov, à 2:45 minutes.
4. Haimar Zubeldia, Espagne, Euskaltel-Euskadi, à 5:16 minutes.
5. Mayo, à 5:25 minutes.
6. Hamilton, à 6:35 minutes.
7. Ivan Basso, Italie, Fassa Bortolo, à 8:08 minutes.
8. Christophe Moreau, France, Crédit Agricole, à 11:12 minutes.
9. Francisco Mancebo, Espagne, ibanesto.com, à 16:05 minutes.
10. Carlos Sastre, Espagne, Equipe CSC, à 16:12 minutes.
11. Denis Menchov, Russie, ibanesto.com, à 17:09 minutes.
12. Totschnig, à 18:52 minutes.
13. Luttenberger, à 19:03 minutes.
14. Manuel Beltran, Espagne, Postal Service E.-U., à 19:34 minutes.
15. Richard Virenque, France, Quick Step-Davitamon, à 22 minutes.

Mois exceptionnel pour le droitier

Hernandez conduit les Expos à la victoire

par Michel Lajeunesse

MONTRÉAL (PC) - Livan Hernandez ne perd plus. Il a même pris une sérieuse option sur le titre de lanceur du mois de juillet dans la Ligue nationale.

Jeudi, il a remporté sa quatrième victoire en autant de décisions ce mois-ci et il a aidé les Expos à disposer des Mets de New York 5-1 devant 9337 spectateurs.

Hernandez n'a permis que huit points mérités en 41 manches en juillet pour une moyenne de 1,76. Il a réussi 35 retraits sur des prises.

Vladimir Guerrero, avec un simple de deux points en première, et Wil Cordero avec un circuit de deux points en sixième, ont procuré à Hernandez tout l'appui dont il avait besoin en attaque.

Les Expos ont ainsi balayé les honneurs de la courte série de deux matches face aux Mets. Ils ont d'ailleurs remporté huit des 12 matches entre les deux formations cette saison.

C'était par ailleurs la première fois que les Expos remportaient deux victoires de suite depuis les 2 et 3 juillet.

Hernandez a su garder les frappeurs des Mets hors d'équilibre. En sept manches et deux tiers, il n'a alloué que sept coups sûrs et un seul point.

Mais il a aussi été aidé par une défensive alerte. En deuxième, par exemple, Jose Macias, qui jouait au troisième, a effectué deux jeux spectaculaires, dont un contre Raul Gonzalez à qui il a volé un double.

Et Brad Wilkerson a piégé Jose Reyes entre les deuxième et troisième coussins en quatrième après un simple au centre de Jason Phillips.

Il a ainsi sauvé un point puisque Cliff Floyd a suivi à son tour avec un simple qui donnait le seul point des Mets.

Tom Glavine, qui a un dossier en carrière de 23-16 contre les Expos, dont 12-8 au Stade olympique, connaît une première saison difficile dans l'uniforme des Mets.

Comme Jae Weong Seo la veille, il a peiné pour franchir la première manche. Il a alors donné trois coups sûrs et un but sur balles.

Le simple dans la droite de Guerrero a poussé Macias et Orlando Cabrera au marbre.

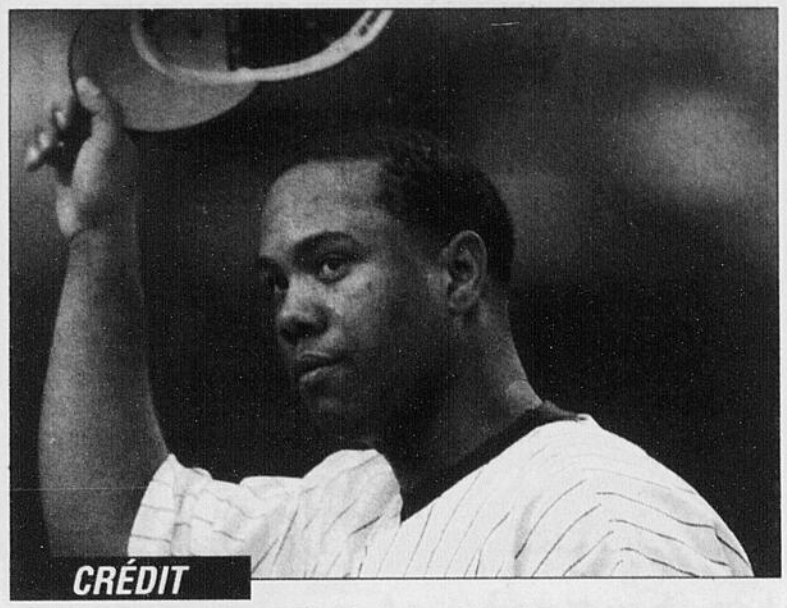
En fin de sixième, il a été victime du 10e circuit de la saison de Cordero après que Guerrero eut obtenu son deuxième simple du match.

Glavine a subi la défaite, sa 11e contre six victoires. A ses 11 derniers départs, il présente une fiche de 1-8 et une moyenne de points mérités de 7,06.

Les Expos ont ajouté un point d'assurance en fin de huitième quand Wilkerson et Michael Barrett ont obtenu des doubles aux dépens de leur ancien coéquipier Graeme Lloyd.

Pour Barrett, il s'agissait de son deuxième coup sûr du match et il a haussé sa moyenne à ,203.

Rocky Biddle a obtenu les deux derniers retraits du match pour son 24e sauvetage après que Hector Almonte eut cédé deux buts sur balles en neuvième.



Livan Hernandez n'a pas hésité à donner une bonne partie du crédit à Ron Perranoski, instructeur des lanceurs des Giants de San Francisco. Hier, le lanceur droitier a aidé les Expos à disposer des Mets de New York 5-1 devant 9337 spectateurs.

(Photo AP)

50-19

Les Alouettes pulvérisent les Blue Bombers

WINNIPEG (PC) - S'il s'agissait d'un aperçu de la finale de la coupe Grey, les joueurs des Alouettes de Montréal défileront de nouveau dans le centre-ville à la fin du mois de novembre!

Dominants dans toutes les facettes du jeu, les Alouettes ont pulvérisé les Blue Bombers de Winnipeg par le score de 50-19, jeudi soir, dans le château-fort des meneurs de la division Ouest de surcroît. Les Alouettes (5-1) ont ainsi mérité une quatrième victoire en autant de matchs sur le terrain d'une équipe de la division Ouest depuis le début de la saison.

Avant de se moquer des Blue Bombers, ils avaient tour à tour défait les Stampeders de Calgary, les Eskimos d'Edmonton et les Roughriders de la Saskatchewan.

Les Alouettes et les Blue Bombers (4-2) se reverront mardi soir, au stade Percival-Molson.

Blessé au coude gauche au premier quart, le receveur Sylvain Girard n'est pas revenu dans la rencontre.

Jones tenu en échec

Pendant que le quart Anthony Calvillo établissait un sommet personnel avec cinq passes de touchés, l'unité défensive des Alouettes ne laissait aucune marge de manoeuvre à Khari Jones.

Avant de céder sa place à Pat Barnes au milieu du troisième quart, Jones n'avait complété que sept de ses 19 passes, pour des gains de 73 verges.

Pressé de toutes parts, Jones a également été victime d'une interception.

Il est tout de même parvenu à lancer une passe de touché à Markus Howell tôt au premier quart.

Les Blue Bombers prenaient alors une avance de 8-3, mais ce fut l'un des très rares moments de réjouissance des hommes de Dave Ritchie.

Calvillo et les receveurs s'amusent!

La première demie s'est avérée une véritable partie de plaisir pour Calvillo et ses receveurs de passes.

Le quart des Alouettes a complété rien de moins que quatre passes de touchés à trois receveurs différents et les hommes de Don Matthews menaient déjà 36-10 après 30 minutes d'action.

Thyron Anderson a d'abord complété un jeu de 62 verges à 8:32 du premier quart, et les Alouettes prenaient l'avance pour ne plus jamais la perdre, 10-8.

Au milieu du deuxième quart, Jeremaine Copeland a inscrit son sixième touché de la saison.

Après avoir capté la passe de Calvillo en tombant au sol à quelques verges de la zone payante, Copeland s'est relevé et il a franchi la ligne des buts, pour porter le score 22-8. Incidemment, Copeland a connu un quatrième match d'affilée avec des gains d'au moins 100 verges par la voie aérienne. Il a atteint ce plateau avant que ne s'achève la première demie.

Calvillo-Cahoon, bis

Avant la fin de la première demie, la combinaison Calvillo-Ben Cahoon a frappé à la vitesse de l'éclair.

Cahoon a inscrit un premier touché sur un jeu de 66 verges avec 2:32 à écouler. Seulement 97 secondes plus tard, Calvillo rejoignait de nouveau le diminutif receveur de passes, cette fois sur une distance de 21 verges.

Rapido

Hockey dec

(RT)- Trois équipes ont pris les devants dans leur série quart-de-finale 2 de 3 hier dans la ligue de hockey dec, section Luc Dufour. En prolongation, le Cactus de La Baie a arraché une victoire de 5-4 sur les Sags de Larouche grâce au but gagnant de Yves Bouchard, son 2e de la partie. Michaël Sergerie y est allé de deux buts deux passes.

Dans la seconde série, les Huskies d'Alma, grâce au but de Dany Privé en prolongation, ont pris les devants 1-0 avec cette victoire de 4-3. Les Devils de Jonquière ont eu raison du Beezar de Chicoutimi par la marque de 4-3 avec deux buts de Dany Simard et finalement, l'Express de Jonquière a défait le Fantastik de Chicoutimi 5-2. Jean-François Blackburn a enfilé deux buts pour les vainqueurs et Eric Martel y est allé d'un but et trois passes.

Enduro cross .

(RT)- Le Club Enduro cross du Saguenay-Lac-Saint-Jean présente demain à Péribonka (secteur Petit-Paris) une autre course de moto. Quelque 100 à 125 coureurs seront de la partie et les épreuves commenceront à midi sur ce nouveau terrain aménagé par Denis Labaume. Le Club a par ailleurs déménagé de Saint-Jean-Vianney à L'Ascension, sa course du 16 août prochain.

Une séquence heureuse pour le lanceur Cubain

MONTREAL (PC) - Livan Hernandez connaît présentement la séquence la plus heureuse de sa carrière. Il a bien été choisi joueur par excellence de la Série mondiale en 1997 quand il était avec les Marlins de la Floride, mais il n'avait jamais vraiment connu une si longue série de succès comme c'est le cas présentement.

Et il n'a pas hésité à donner une bonne partie du crédit à Ron Perranoski, instructeur des lanceurs des Giants de San Francisco.

Hernandez a commencé la saison avec les Giants, qui aimeraient sans doute le compter encore dans leurs rangs.

«J'ai connu un bon camp d'entraînement quand Perranoski ne m'a pas lâché d'une semelle, a dit Hernandez. Il m'a dit de faire confiance à ma balle courbe et à ma glissante, de ne jamais cesser de me battre et c'est ce que je fais.

«Il faut dire aussi que les releveurs m'ont encore donné un bon coup de main.»

Hernandez a aussi parlé de l'apport de Vladimir Guerrero. Son retour au jeu pourrait changer bien des choses.

LNH

Luc Robitaille retourne à Los Angeles

EL SEGUNDO, Californie (PC) - Pour la deuxième fois de sa longue carrière, Luc Robitaille retournera au sein de l'organisation qui lui a ouvert les portes de la Ligue nationale de hockey.

Robitaille, le meilleur marqueur parmi les ailiers gauches dans l'histoire de la LNH, a paraphé un contrat d'une saison, jeudi, avec les Kings de Los Angeles.

Le vice-président et directeur général des Kings, Dave Taylor, a confirmé la nouvelle via le site internet de l'équipe, sans toutefois préciser les détails de l'entente.

«Nous sommes très heureux du retour de Luc avec les Kings, a déclaré Taylor.

«Il a connu beaucoup de succès dans l'uniforme des Kings et il s'est avéré l'un des meilleurs marqueurs dans l'histoire de la ligue. Son expérience et ses qualités de leader auront une grande influence sur nos jeunes joueurs», a ajouté Taylor. «Ma famille et moi sommes excités à l'idée de retourner avec les Kings, a indiqué Robitaille, qui y retrouvera son célèbre numéro 20.

«C'est là que s'est amorcée ma carrière, et les amateurs de Los Angeles m'ont toujours bien traité, ainsi que ma famille. J'ai bien hâte de jouer une autre saison avec eux», a-t-il ajouté.

Choisi en neuvième ronde du repêchage de 1984, l'ailier gauche de 37 ans a passé 12 de ses 17 saisons dans la LNH avec les Kings.

Depuis le début de sa carrière, Robitaille a amassé 1319 points en 1286 rencontres, dont 631 buts.

Avec les Kings, Robitalle a compilé 1079 points, incluant 520 buts en 932 matchs. Seul Marcel Dionne a fait mieux que lui dans l'histoire de l'organisation.

L'attaquant montréalais a effectué un premier séjour de huit saisons avec les Kings, entre 1986 et 1994.

Une première

Le Drag de rue s'arrête à Chicoutimi

par Roger Tremblay

(RT)- Samedi et dimanche, le Drag de rue s'arrête à Chicoutimi pour la première fois de sa courte histoire. Les Productions MART, du président-directeur général, Martin d'Anjou présente, dans le cadre de la série nationale, ces courses d'accélération sur le boulevard Saguenay. Des pilotes renommés seront de la partie lors de ce drag de rue qui promet des émotions fortes aux participants et aussi au public présent.

«Des experts comme Claude Beaulieu, de Rivière-du-Loup, conduira son Wild Ride dont la force de moteur atteint 1800 chevaux vapeur. Michel Drouin de Sainte-Anne-de-Beaupré sera aussi de la partie avec sa Camaro qui, la semaine dernière, a fait le huitième de mille en 5 s 900. Les amateurs pourront aussi voir à l'oeuvre les Mario Martel de Québec, les frères Ménard de Jonquière de même que John Trudeau de Saguenay qui compétitionneront en classe Super pro», mentionne Martin D'Anjou.

Au cours de la présente fin de semaine, les organisateurs prévoient entre 1500 et 2000 départs qui seront donnés tout près des amateurs.

«Dépendamment du succès obtenu, il va sans dire que nous regarderons la possibilité de faire de ce drag de rue un événement annuel.

«Nous décernons 12000 $ en bourses pour les deux jours. Les conducteurs de la région pourront même s'inscrire dans les épreuves au programme. Les inscriptions se prendront dès 8 h le matin.

Pour le public, il est conseillé de passer par la rue de l'Hôtel de ville. Il en coûte 10 $ et le passeport pour les deux jours est de 15 $», précise D'Anjou.

Ce dernier mentionne l'excellente collaboration de Ville Saguenay, des commerçants qui acceptent de prêter leur stationnement et aussi des nombreux commanditaires.

«Un tel drag va certainement en mettre plein la vue aux amateurs. Ce ne sera certes pas l'action qui manquer lors de ces deux jours. Après, cette attraction va se déplacer vers Alma les 30 et 31 août de même qu'à Saint-Félicien les 16-17 août.

«On s'attend à recevoir un minium de 300 inscriptions pour les épreuves d'ici car il y a de bons conducteurs dans la région», de conclure Martin D'Anjou.



Martin D'Anjou s'attend à beaucoup d'action samedi et dimanche lors du Drag de rue sur le boulevard Saguenay.
(Photo Sylvain Dufour)

Du 7 au 10 août

Le baseball mineur retiendra toute l'attention à Chicoutimi

par Roger Tremblay

(RT)- Plus de 300 jeunes âgés de 12 à 15 ans provenant de onze régions du Québec, quelque 900 accompagnateurs et parents participeront, du 7 au 10 août prochain, à la deuxième édition des Championnats provinciaux de baseball pee-wee et bantam à Chicoutimi.

Hier en conférence de presse, le président Gilles Côté révélait que ce championnat se tiendrait sur quatre terrains soit le Parc de la colline et le parc Saint-Antoine pour la catégorie bantam de même que le parc Bon-Air et le parc Sainte-Claire pour les jeunes pee-wee.

«Des onze équipes participantes, deux proviennent du Saguenay formées de joueurs étoiles sélectionnées dans les formations du baseball mineur régional. Nous voulons stimuler et donner un regain de vie au baseball en organisant un tel événement tout en se donnant la chance d'acheter de nouveaux équipements pour les joueurs d'ici», rappelle le président.

Plusieurs travaux d'amélioration ont été apportés sur les terrains qui serviront à la présentation des parties alors que le budget d'opération demande un montant de 15 000 $ environ.

«Il faut savoir que les vainqueurs dans chaque catégorie participeront au Championnat canadien qui aura lieu à Windsor du 14 au 17 août pour le pee-wee et le bantam jouera à la même place une semaine plus tard», ajoute Côté.

Si le baseball va surtout retenir l'attention lors de cette fin de semaine à Chicoutimi, ceux qui s'occupent de divertir les jeunes et les visiteurs durant le championnat ont concocté aussi plusieurs activités spéciales à cette occasion. Marc-André Grenon mentionne qu'il y aura le vendredi la fête champêtre typiquement saguenéenne alors que les jeunes, à compter de 20 h, de disputeront des compétitions amicales de coups de circuit et de courses sur les buts.

La journée se terminera, pour les parents et les visiteurs, par une soirée au Loft de l'Hôtel Chicoutimi.

Selon Gilles Côté, les retombées économiques de ces championnats demeurent relativement importantes car elles sont estimées à 500 000 $, ce qui représente un apport important pour le milieu. Ce dernier travaille en compagnie de Martin Bourret, Yves Corbeil, Eric Tremblay, Marc Dufour, Jos Mior, Jocelyn Gagné, Sylvain Harvey, Sylvain Grenon, Roger Paquet de même que Marie-Pier Boily, Marie-Ève Dufour, Manon Laflamme, Ann Brathwaite, Maryline Martin et Guylaine Gagné.

Prix d'excellence 2003

La Fédération de tennis soulignera la contribution de Chicoutimi

(SE) - La Fédération de tennis du Québec profitera des premiers moments du Masters de tennis du Canada, au Stade du Maurier de Montréal, pour souligner la contribution de Chicoutimi et de la compagnie Alcan au développement du tennis. Le 4 août, la Fédération accordera à Chicoutimi (maintenant Saguenay) son Prix d'excellence municipale 2003.

Depuis maintenant cinq ans, la Fédération souligne la contribution de municipalités qui se sont distinguées sur les scènes provinciale, nationale ou internationale. Habituellement, trois récompenses sont présentées chaque année. Dans quelques jours, Saint-Jérôme héritera du Prix d'excellence municipale au niveau provincial alors que Chicoutimi sera honorée pour son rayonnement national et international. «Chicoutimi mérite amplement cet honneur», assure le directeur général de la Fédération provinciale de tennis, Jean-François Manibal.

En attribuant le titre à Chicoutimi, la Fédération replacera sous les réflecteurs les nombreux tournois majeurs qui ont permis au Saguenay de devenir une plaque tournante du tennis au début des années '80. Ces années d'or du tennis à Chicoutimi ont commencé avec la présentation des Championnats sportifs québécois. Le Grand Prix du Circuit satellite Alcan a ensuite égayé le parc Rosaire-Gauthier pendant plusieurs années.

Ces tournois (quelques étapes ont aussi été disputées à Alma) ont permis d'apprécier les Grant Connell, Glen Michibata, Scott Davis, Eric Korita, Martin Wostenholme, Hatem McDadi, Martin Laurendeau, Stéphane Bonneau et compagnie.

À deux reprises, Chicoutimi a accueilli une confrontation de la Coupe Davis. Un championnat national junior, plusieurs tournois provinciaux et des compétitions féminines ont également été offerts aux amateurs de tennis en quelques années.

Tous ces tournois trouvaient leur origine auprès du même groupe d'organisateurs. André Massé, pour la compagnie Alcan, Richard Legendre, Michel Dufour, Michel Martin, Denise Gaudreault, Paul Savard, Raymond Casgrain, Guy Wauthier, Marc-Antoine Tremblay, André Girard, Jocelyn Dufour et Jean Delisle sont quelques unes des personnes qui ont contribué à donner une réputation enviable à Chicoutimi.

COMPLEXE DE COURSE
AUTODROME ST-FELICIEN
Tél.: (418) 679-5690
PRÉSENTE
AUTOPRO CARROSSERIE
AUTOPRO MÉCANIQUE
L'AUTOPRO 300
Le SHOW de l'ANNÉE
Déjà 21 pilotes inscrits c'est GARANTI
Samedi 26 juillet à 18 h
(Remis au lendemain 13 h en cas de mauvais temps)
#7A Karl Allard
#37 Marc Bégin
#3 Martin Lacombe
200 TOURS LMS
Série SUPREME ADL TOBACCO
(2 tranches de 100 tours positions inversées)
#10 Michaël Lavoie
#14 Daniel Guay
#13 Jean Ouellet
RECHERCHEZ coupon-rabais de 5$
disponibles chez les marchands suivants:
AUTOPRO MÉCANIQUE
Garage Service Plus enr. — Pointe-Bleue
Station-service Gaston Gravel — Chambord
Gérard Tremblay & Fils — Dolbeau-Mistassini
Mécano Plus enr. — Dolbeau-Mistassini
Garage Michel Rochefort — La Doré
Garage Lamontagne & Frères — Albanel
Spécialité du Frein — Saint-Félicien
Garage Delisle — Alma
Spécialistes de Frein (1992) inc. — Alma
Alignement Plus — Alma
Gauthier Ultramar — Sainte-Monique
Garage Benoît Martel — Saint-Bruno
Garage Bertrand Potvin — L'ascension
Serge Pruneau — Desbiens
AUTOPRO CAROSSIER
Garage Vital Hudon inc. Dolbeau-Mistassini
Clermont Le Carossier inc. Alma
ADMISSION:
Admission: 25 $
12 ans et moins: 2 $
Cooper Tires
AUTOPRO MÉCANIQUE
AUTOPRO CARROSSERIE
PIÈCES D'AUTO
CANADIAN TIRE
progrès-dimanche
QUOTIDIEN
TÉLÉSIGNAL
énergie 94,5
MAISON DE l'Auto
Dodge Jeep
PÉTROLEX
Série SUPREME A.D.L. TOBACCO
00557716

Champion provincial de golf junior

Victoire écrasante pour Kevin Fortin-Simard

par Serge Emond

(SE) - Depuis hier, Kevin Fortin-Simard est le nouveau champion provincial de golf junior. Au terme d'une compétition de quatre rondes, le jeune homme de Roberval n'a pas seulement battu ses adversaires. Il les a écrasés.

En négociant le parcours du club Camelot d'Ottawa en 71 coups, jeudi, Kevin Fortin-Simard a conclu le championnat provincial de golf junior avec un cumulatif de 282, six coups sous la normale. Il a ainsi devancé son plus proche rival par l'impressionnant total de neuf coups.

«Une ronde de 71 est satisfaisante dans les circonstances, a fait remarquer celui qui est membre du Club de golf de Saint-Prime, quelques minutes après avoir conclu sa quatrième ronde. J'aurais été un peu plus déçu de ce pointage si je l'avais joué lors d'une première ronde. Dans les circonstances, comme c'était la quatrième ronde et que je possédais une avance de quatre coups, c'est un résultat satisfaisant.

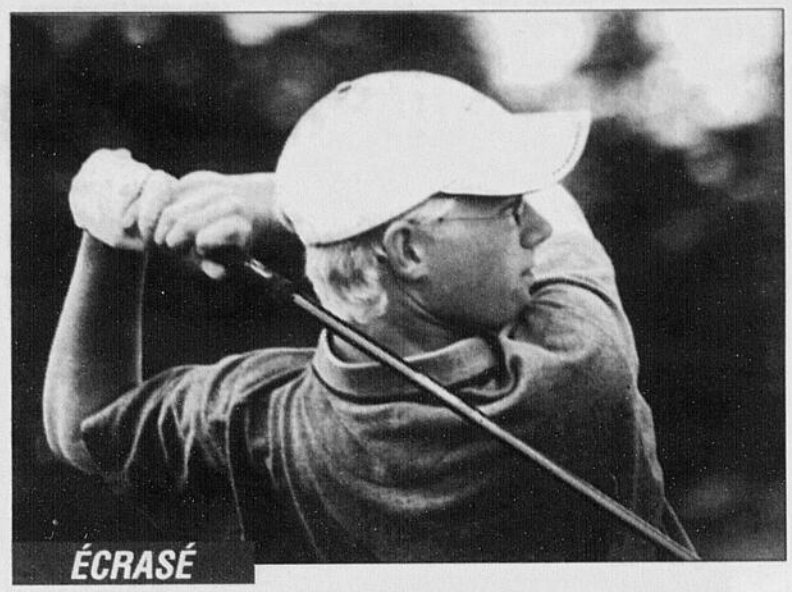
«Le pointage de 71 n'est pas indicatif de mon jeu, J'ai atteint 17 verts en coups réglementaires. Sur mes coups de départ, j'ai atteint 12 allées sur 14. J'étais un peu fatigué mentalement. Depuis un peu plus de deux semaines, je suis toujours en compétition.

«Je suis évidemment heureux de ce championnat provincial. Il me donne accès au championnat canadien mais ma place était déjà assurée avant le championnat provincial. Ma victoire me donne surtout 600 points de plus à l'Ordre du Mérite.»

Notons que tous les autres golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean inscrits au championnat provincial ne se sont pas qualifiés pour la quatrième et dernière ronde.

Kevin Fortin-Simard n'aura pas vraiment le temps de célébrer son titre québécois. Il reprendra la route de la compétition dès la semaine prochaine en participant au championnat provincial par trou, au club Elmridge. Ce tournoi s'étendra sur trois jours.

Le golfeur de Roberval tournera ensuite son attention vers le championnat canadien de golf junior. La compétition se déroulera du 3 au 8 août, à Calgary.



Après quatre rondes, Kevin Fortin-Simard de Roberval a écrasé ses adversaires.



OMNIUM MIXTE RÉGIONAL IMPROTHÈQUE-TRANSCOL

Samedi 26 juillet
Club de golf Saguenay
Arvida

8 h 12	Jean-Marc Perron René Allard	Diane Tremblay Louise Lapointe
8 h 20	Michel Hubert Jeannot Maltais	Diane Guay Hélène Lévesque
8 h 28	Michel Lessard Gerry Lavoie	Anna-Rose Goodwin Gisèle Drapeau
8 h 36	Gilbert Delisle Guillaume Beaulieu	Linda Duquet Violette Girard
8 h 44	André Desjardins Gaston Boivin	Agathe Girard Françoise Côté
8 h 52	André Madore Léo Levasseur	Ginette Marchand Doris Langevin
9 h	Serge Cloutier Léo Potvin	Ginette Gauthier Gisèle Potvin
9 h 08	Alain Vachon Robert Cloutier	Chantale Girard Hélène Aubin
9 h 16	Donald Gravel Olivier Allaire	Lucie Maltais Murielle Banville
9 h 32	Georges Dufour Yves Gagnon	Lucille Morin Marcelle Ruest
9 h 40	André Leblanc Jean-Claude Boily	Marie Fortin Guylaine Pedneault
9 h 48	Daniel Brassard Jean-Yves Brassard	Céline Carter Lily Boily
9 h 56	Laval Boucher Gilles Villeneuve	Denise Girard Lorraine Girard
10 h 04	Christian Desbiens Bruno Fortier	Christine Martel Annie Boudreault
10 h 12	Carol Langevin Benoit Larouche	Kathy Dufour Claire Bélec
10 h 20	Transcol Transcol	Transcol Transcol
10 h 28	Michel Leblanc Denis Bouchard	Diane Duchesne Roxanne Néron
10 h 36	Jacques Boiselle Denis Jomphe	Michelle Tremblay Lucette Jomphe
10 h 44	Harold Bonenfant Patrice Tremblay	Mathilde Bérubé Sandra Turbide
10 h 52	André Belec Laurier Landry	Agathe Girard Anne Gravel
11 h	Réjean Larouche Serge Chamberland	Gaby Bouchard Marlène Paquet
11 h 08	Jean Fafard Francis Saulnier	Carole Huard Jocelyne Cosette
11 h 16	Benoit Gagné Yoan Belley	Arlène Brochu Émilia Simard
11 h 24	Lucien Poirier Claude Brindle	Odette Paradis Carole Boily
11 h 32	Jacques Normand Richard Coulombe	Carole Normand Joane Normand
11 h 40	Claude Poirier Jean-Eudes Roy	Danielle Devost Marie Roy
11 h 48	Laurent Girard Gaston Girard	Louise Paradis Diane Boulianne
11 h 56	Pierre-Paul Dufour Michel Bouchard	Lina Gravel Marie-Claude Lamy
12 h 04	Claude Reid Carl Fortin	Lynn Spence Johanne Thibodeau
12 h 12	Raymond Girard Marc Lavoie	Thérèse Bouchard Thérèse Landry
12 h 20	Réjean Larouche Yvon Noël	Lise Tremblay Sylvie St-Cyr
12 h 28	Rémi Bouchard Marjolaine Côté	Gaétane Noël Alfred Tremblay
12 h 36	Serge Tremblay Jean-Marie Gagnon	Lise Harvey Kilda Simard
12 h 44	Alain Yacola Richard Wauthier	Sonia Tardif Diane Tremblay (Chic.)
12 h 52	Marc Fortin Réjean Girard	Carole Harvey Josée Pedneault
13 h	Jocelyn Boily Claude Tremblay	Line Gagnon Colette Paradis
13 h 08	François Matte Jacques Pilon	Louise Duchesne Isabelle Gagné
13 h 16	Pierre-Albert Fortin Pierre Tremblay	Hélène Tremblay Christiane Côté
13 h 24	Improthèque Improthèque	Improthèque Improthèque

00558117

CALENDRIER DU PÊCHEUR

CANADIAN TIRE

QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

MAJEURE MINEURE

25 JUILLET	26 JUILLET	27 JUILLET
9 h 00	8 h 00	8 h 30
15 h 00	11 h 00	11 h 00
18 h 30	16 h 00	17 h 00

CANADIAN TIRE
• LA BAIE
• CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• ALMA
• DOLBEAU
• ROBERVAL

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

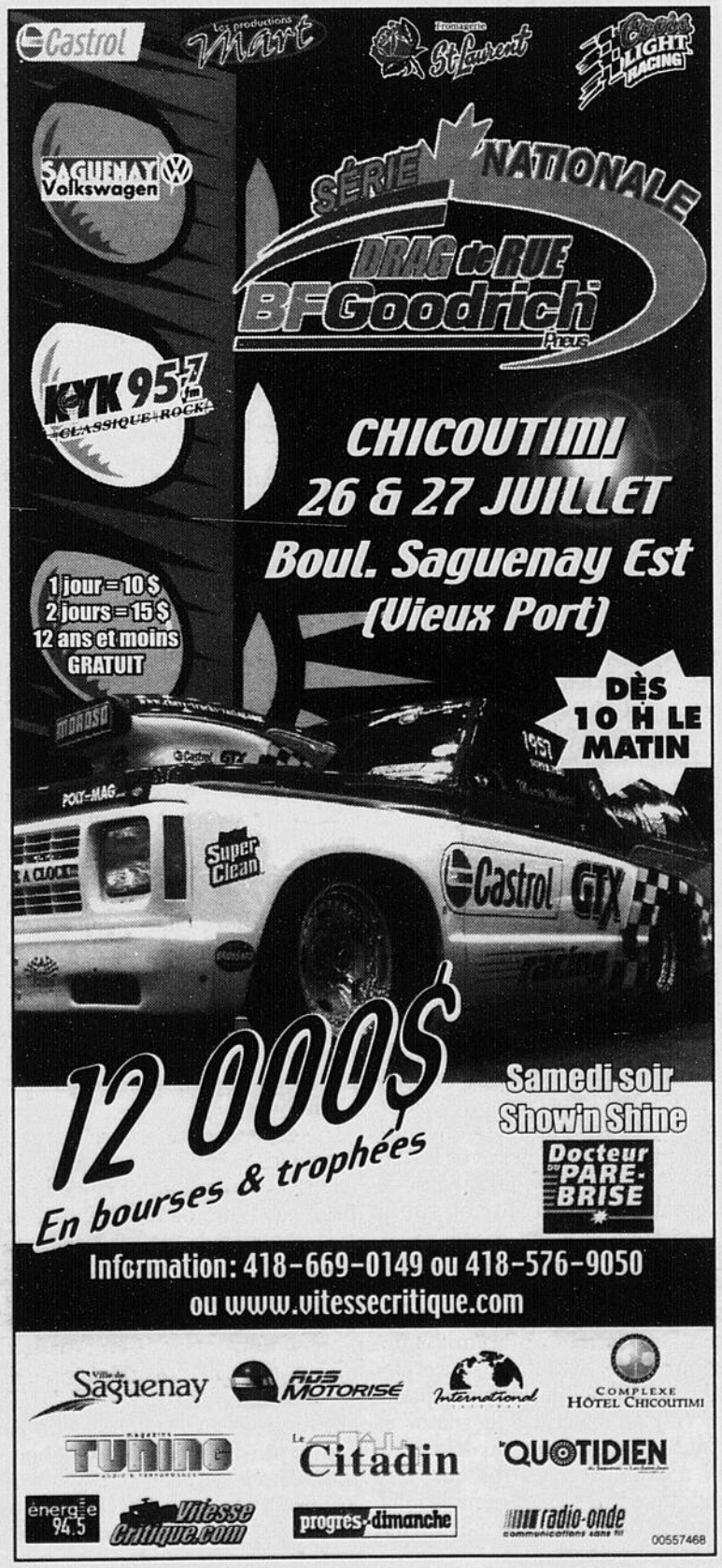
P'TITS TRUCS DE PÊCHE CANADIAN TIRE

Zigzag, Zigzag!

Pour la pêche à la traîne, déplacez-vous en zigzag plutôt qu'en ligne droite. Lors d'un virage en bateau, la ligne extérieure se déplace plus vite et celle intérieure, plus lentement. Ce changement de vitesse porte souvent le poisson à mordre. Si vous utilisez un dispositif de pêche en profondeur, remontez le boulet de quelques pieds avant de le redescendre à sa profondeur d'origine. Ce changement prononcé de la direction du boulet est une autre tactique qui incite le poisson à mordre.

Bonne pêche et soyez prudent!

00550986



00557468

Tour cycliste de l'Abitibi

Raphaël Tremblay perd ses maillots brun et bleu

VAL D'OR (RT-PC) - Journée chargée d'émotions pour le jeune Raphaël Tremblay d'Alma hier lors des quatrième et cinquième étapes du Tour cycliste de l'Abitibi disputées entre Senneterre et Val D'Or. Tremblay, avec une 16e position dans la course contre-la-montre s'est fait ravir le maillot brun octroyé au meneur du classement individuel et le maillot bleu du meilleur junior à sa première année.

Tremblay a connu une bonne course hier matin, accusant seulement 46 secondes de retard sur le vainqueur de cette épreuve de 12 kilomètres.



ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

«Nous partions de l'intérieur d'une mine sur une distance de 500 mètres. C'est assez spécial comme sensation puisqu'il y avait de la boue sur le parcours. Au cours de cette compétition, j'ai éprouvé quelques malaises aux cuisses, surtout après avoir tenté le tout pour le tout. C'est là que j'ai perdu mon maillot brun au profit de Kevin Lacombe alors que Zach Taylor du Hot Tubes Cycling Tour s'est emparé du maillot bleu creusant un écart de treize secondes. Ce seront des secondes difficiles à récupérer, surtout dans un tour comme celui de l'Abitibi», avoue honnêtement Raphaël Tremblay.

D'abord déclaré vainqueur du contre-la-montre individuel du 35e Tour de l'Abitibi, le Français Anthony Jaunet a finalement été relégué au neuvième rang, jeudi, cédant la victoire à Steven Cozza, de l'équipe nationale américaine.

Le Québécois Kevin Lacombe, originaire d'Amos, en Abitibi, a été crédité du deuxième temps et s'est emparé du maillot brun de leader du Tour. Cozza a signé un temps de 18,21 minutes pour ce contre-la-montre de 12,9 kilomètres.

Au classement individuel, Kevin Lacombe (4,37,12) devance Matt Crane par sept secondes et Steven Cozza par 18 secondes.

Mathieu Chiocca, de la France, conserve le maillot orange de leader aux points. Tremblay se retrouve en 11e position au classement cumulatif avec 48 secondes de retard.

Cinquième étape

Le Belge Wim Van Roey a remporté la cinquième étape hier soir, une épreuve de 83,5 kilomètres. L'Amossois Kevin Lacombe a terminé au quatrième rang et a ainsi conservé son maillot brun de leader. Van Roey a mérité sa victoire au sprint, enregistrant un temps d'une heure 48 minutes et 15 secondes, le même que le Français Anthony Jaunet. Matt Crane tire de l'arrière par sept secondes sur le meneur. Lacombe a en effet gagné deux secondes lors d'un sprint de côte.

Dans ce critérium, Raphaël Tremblay a connu aussi une bonne performance, terminant au 5e rang.

«Au premier sprint, j'ai fini sixième du groupe mais seuls les trois premiers se voyaient gratifier des secondes. J'ai par la suite tenté de rattraper le temps perdu lors du second sprint mais en vain. Kevin Lacombe domine avec sept secondes d'avance sur moi», ajoute-t-il.

Aujourd'hui, le Tour de l'Abitibi réserve une longue course sur route de 115 kilomètres entre Amos et Val D'Or en plus de six autres tours du circuit de soirée.

«Je vais surtout garder mes forces pour le sprint de la fin, là où je pourrais gagner des secondes. Il va falloir que je fasse une belle course si je veux reprendre mon maillot bleu. Je vais encore tout donner», de confier Raphaël Tremblay en terminant.

Au classement général par équipe, la formation américaine domine après les cinq premières étapes avec une avance de 35 secondes (18,37,34) sur les États-Unis Nationale (18,38,09) et 59 secondes sur la formation du Québec distançant la France nationale par douze secondes.

Une décision sans appel

Roberge quittera le Paramédic de Saguenay

(SE) - Pendant que la nouvelle direction du Paramédic de Saguenay annonçait la mise sous contrat de ses quatre premiers joueurs, Serge Roberge ajoutait, hier, son grain de sel à la petite controverse qui le concerne. Précisons d'abord que les nouveaux dirigeants du Paramédic ont confirmé la conclusion d'ententes avec Sylvain Rodrigue, l'un des meilleurs gardiens de la Ligue de hockey senior majeur du Québec, François Hardy, le pilier de la défensive de l'équipe, Michel Saint-Jacques, le capitaine et meilleur pointeur de la formation saguenéenne en 2002-2003, et Marc-André Gobeil, un attaquant qui se distingue par son ardeur au jeu.

De son côté, Serge Roberge a indiqué que sa décision de quitter le Paramédic et le circuit provincial senior est sans appel. Roberge se joindra au Zinc de Jonquière, de la Ligue de hockey senior AA, à titre de joueur et d'entraîneur. La direction du Paramédic a cependant signalé qu'elle n'a pas l'intention de lui accorder sa libération.

Roberge a d'abord précisé qu'il s'est intéressé au dossier de la vente de l'équipe pendant plus de deux mois. Il a ajouté qu'il souhaitait en devenir le propriétaire mais que Marc Robitaille n'a pas retenu son offre.

Il a plutôt cédé la formation à Gaston Drapeau et Denis Potvin. Avec les nouveaux dirigeants, le vétéran hockeyeur a de nouveau essayé d'ajouter une corde à son arc. Comme ses démarches n'ont rien donné, il a choisi de tourner la page.

«Ma décision est prise et elle est irrévocable, a mentionné Serge Roberge. Ce n'est pas une façon de mettre de la pression. Je n'ai pas prévu d'autres rencontres avec la direction du Paramédic.

« Quand j'ai rencontré Gaston Drapeau, la semaine dernière, nous n'étions pas sur la même longueur d'onde. J'ai maintenant 38 ans et j'étais intéressé à devenir actionnaire au sein de l'équipe. Gaston m'a signalé qu'il n'était pas à la recherche de partenaires mais de joueurs.

«Il n'est pas réaliste de laisser croire que je fais toujours partie des plans du Paramédic puisque ma décision est prise. Je souhaite que le Paramédic m'accorde une libération. Je ne vois pas pourquoi il ne le ferait pas puisque j'ai pris ma retraite du semi-pro. Nous avons intérêt à être en bons termes et non à nous tirailler. Si le Paramédic ne modifie pas sa position, je resterai entraîneur du Zinc et je pourrai commencer à jouer le 10 janvier.»

Repêchage européen

Markovic se montre peu intéressé par l'offre des Saguenéens

(SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont joué toutes leurs cartes et il semble bien qu'ils devront se contenter d'un seul hockeyeur européen pour la prochaine saison. À moins d'un revirement de dernière minute, Jaroslav Markovic ne se présentera pas au camp d'entraînement.

Le 26 juin, les Saguenéens ont profité du repêchage européen de la Ligue canadienne de hockey pour mettre la main sur deux Slovaques, Stanislav Lascek et Jaroslav Markovic. Le premier a rapidement confirmé sa présence au camp. Dans l'espoir d'attirer le second à Saguenay, les Saguenéens ont multiplié les démarches au cours du dernier mois. Encore cette semaine, leurs tentatives n'ont rien donné. Le directeur général Charles Marier n'a pas lancé la serviette mais il reconnaît que les chances de voir Markovic au centre Georges-Vézina sont très minces.

«Le gros problème, c'est que nous avions une entente avec l'agent d'un joueur mais que le hockeyeur en question a été repêché au deuxième rang alors que nous parlions en dixième et 13e position, signale Charles Marier. Ce sont des choses qui arrivent. Le repêchage européen est différent des autres séances de sélection. Avec 52 équipes qui sélectionnent, il est impossible de connaître les intentions des autres.

«En ce qui concerne Markovic, son père accorde beaucoup d'importance aux études et il veut que le jeune homme termine d'abord ses études secondaires. Le jeune était prêt à venir mais son père tient à ce qu'il termine son secondaire. Comme il ne parle pas l'anglais ou le français, il est à peu près impossible de penser à des cours par correspondance. Cette année, il jouera pour l'équipe nationale junior de son pays mais nous pourrons compter sur lui l'an prochain.»

Il y a un mois, les Saguenéens ont effectué des transactions pour améliorer leur position au repêchage européen. Charles Marier ne regrette aucunement les décisions prises à cette époque. Il signale que l'équipe a montré de l'agressivité et a posé des gestes dans le but de s'améliorer.

Les gestes en question n'ont pas donné les résultats espérés mais d'autres pourraient devenir profitables. Il donne en exemple la récente signature de Mathieu Pilon, un jeune joueur qui évoluait à Hawkesbury, en Ontario, la saison dernière.

«Nos dépisteurs nous disent qu'il aurait été choisi dans les trois premières rondes s'il avait été éligible au repêchage de la Ligue junior majeur du Québec, note Marier. Nous aurons une bonne équipe. Si Markovic ne vient pas, d'autres auront l'occasion de prendre sa place.»

Autopro 300

Maltais jouera de prudence

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN(RT)- L'excellent pilote de Chibougamau, Alain Maltais jouera de prudence samedi lors de la présentation de l'Autopro 300 à l'Autodrome de Saint-Félicien. Poursuivi par la malchance depuis le début de la saison 2003, il se sent maintenant d'attaque pour réaliser une bonne performance sur le tracé félicinois.

Au classement cumulatif des deux tranches de 100 tours qui ont eu lieu le 21 juin dernier, Maltais a terminé au treizième rang à la suite d'un malencontreux accident. Ses principaux rivaux, Karl Allard Marc Bégin et André Beaudoin ne voudront certes pas s'en laisser imposer par le pilote chibougamois. Allard, en passant, conserve d'excellentes chances de connaître du succès samedi devant ses supporteurs en raison de son expérience sur le circuit de Saint-Félicien en plus d'avoir été impeccable lors de sa dernière présence.

Des deux frères Martin et Sylvain Lacombe, c'est le premier qui a le mieux fait en accédant à la troisième marche du podium lors de la première tranche. Pour sa part, son frérot envisage de ravir le titre de champion de la série cette année.

Parmi les autres coureurs à surveiller samedi, notons Stéphane Bouchard, ce coureur au talent exceptionnel, le jeune Mikaël Lavoie de Chicoutimi de même que les vétérans Daniel Guay d'Hébertville et Jean Ouellet d'Alma. Déjà 22 pilotes ont confirmé leur présence à cette seconde de la série Suprême. Lors de l'Autopro 300, on verra les voitures LMS effectuer une course de 200 tours répartis en deux tranches de 100 tours avec le dernier segment positions inversées. Les classes amateur et super stock compléteront le spectacle. Le programme commence à 18 h. Samedi, l'Autodrome de Chicoutimi présente l'équipe de Cassecou, les Cascadeurs de l'an 2000, à compter de 19 h. Pour la première fois au Québec, le public pourra voir un spectacle de motos et d'autos dont un saut au dessus de 17 motos, des acrobaties, des capotages, des méga démolitions, saut de moto dans un mur de feu et la bombe humaine.

Soutenu par Claudio Plit

Lecat se mesurera à nouveau au Piékouagami

ROBERVAL (PAG) - Stéphane Lecat vivra samedi sa sixième et dernière odyssée dans les eaux du lac Saint-Jean. Pour la circonstance, c'est l'unique Claudio Plit qui agira à titre d'entraîneur. «J'ai envoyé un courriel à Claudio en exprimant l'essence de ma demande. Il m'a répondu positivement, revenir à Roberval étant toujours une source de joie pour lui», de signaler Stéphane Lecat.



PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

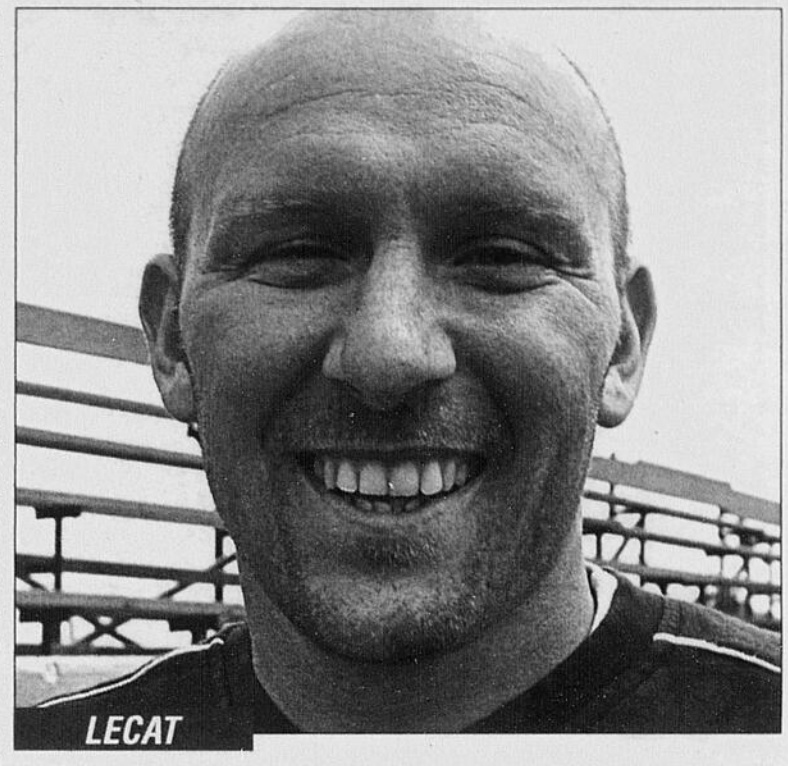
Pour ce qui est de son ultime confrontation dans les eaux du Piékouagami, Stéphane Lecat a confirmé cet état de faits en ces termes: «C'est ainsi. C'est la dernière fois que vous me voyez à Roberval en tant que nageur», de confirmer celui qui a été couronné dans cette même ville en 1996, 1999 et 2000. Retiré une seule fois, en 1998, le nageur français a terminé 2e à sa plus récente sortie en 2001.

Tenu à l'écart de la compétition en 2002, Stéphane Lecat, qui célébrera ses 32 ans le mois prochain, a été sérieusement ennuyé par une blessure à l'épaule gauche. Après de long mois de tergiversations, les responsables de son dossier médical ont opté pour l'intervention chirurgicale. «Il s'est perdu un temps précieux à essayer de savoir ce qui se passait exactement avec cette épaule affligée. L'intervention a tout résolu. Mais elle a laissé le Stéphane Lecat que j'étais dans une forme moins évidente que par le passé», de confier le détenteur du record de tous les temps à la Traversée, 6h22mn48s obtenu dans cette édition fleuve en 2000.

Pour ceux qui misent sur les chances de Stéphane Lecat de l'emporter samedi, le nageur français a de petites nouvelles à leur intention. «Gagner! C'est pas l'objectif, s'empresse-t-il de préciser. Cette dernière traversée, je veux la vivre pour le plaisir, tenter de la réaliser et dans un temps décent», fait-il remarquer.

En prenant un soupir, Stéphane Lecat s'attarde sur la notion de la victoire qui, en toute honnêteté, fut sa préoccupation lors de ses précédentes visites au Lac-Saint-Jean. «Huit mois de reprise à l'entraînement, c'est trop peu pour atteindre une forme optimale. C'est pour cette raison que mon objectif est différent cette fois. Je connais très bien mes capacités et je connais très bien mes rivaux. Je désire une autre belle traversée. Voilà!», de signaler avec gentillesse Stéphane Lecat.

Sa carrière au Canada prenant fin officiellement samedi, en fin d'après-midi, Stéphane Lecat effectuera un trait définitif en février 2004 à l'occasion du Marathon Santa Fe-Coronda.



Pour une sixième et dernière fois, Stéphane Lecat affrontera les eaux du lac Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

Entraîneur de Rafael Perez

Degano effectue un retour remarqué

par Paul-Armand Girard

ROBERVAL (PAG) - Diego Degano, le champion des éditions 1990 et 1991, à cette époque où le marathon du lac Saint-Jean se prolongeait sur 40 kilomètres,(cinquième en 1993) demeure un grand athlète à l'esprit de tous. Mais c'est aussi cet intrépide nageur qui fit la grève en 1992. Une grève articulée autour d'un principe étanche.

«J'avais signé un contrat, un contrat stipulant qu'il y aurait seize nageurs dans la course. L'organisation de la Traversée a décidé d'en ajouter quatre de plus, leurs bourses étant accordées à même l'argent prélevé chez les deux premiers nageurs éventuels. J'étais en désaccord avec ce partage. J'ai contesté. Je n'ai pas eu raison. Alors je n'ai pas pris le départ. C'est tout», de relater Diego Degano en cataloguant cet épisode mouvementé d'expérience existentielle.

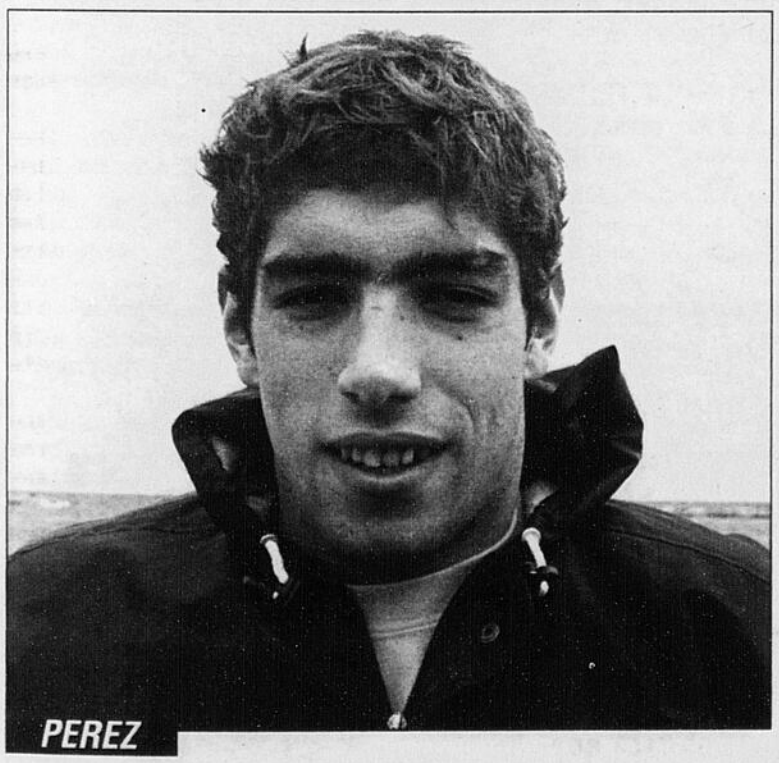
Maintenant au coeur de la trentaine, Diego Degano occupe son temps à différentes tâches en Argentine, un pays confronté à une situation économique difficile qui, heureusement, se résorbe peu à peu. Gérant d'une piscine à Sante Fe, Diego Degano est très engagé dans le Marathon Santa Fe-Coronda ainsi que dans une fondation personnelle spécialisée dans la promotion d'événements sportifs.

Relativement à sa présence à la 49ième édition, Diego Degano n'en fait pas mystère. «Je suis l'entraîneur de Rafael Perez, un garçon qui a du talent et qui est en quelque sorte le meneur de la nouvelle génération de nageurs en Argentine, note-t-il dans un premier temps. À 21 ans, Rafael est très prometteur. Sa troisième position acquise ici l'an dernier prouve ses grandes qualités athlétiques. Personnellement, je constate une amélioration de 100 pour cent chez Rafael au cours des récents mois», ajoute-t-il sans restriction.

Diego Degano n'a pas la prétention d'avancer que son protégé va remporter la 49ième Traversée internationale du lac Saint-Jean. Tout en assortissant son propos d'un grand espoir que l'inattendu se produise samedi, Diego Degano estime que le Bulgare et double champion Petar Stoychev doit être considéré comme le favori. «Il est fort et rompu à ce genre de compétition», dit-il.

Stéphane Lecat a aussi la faveur de Diego Degano. «Il a été et il demeure un excellent nageur. On ne peut se permettre de l'ignorer», opine-t-il. Pour ce qui est de son compatriote Gabriel Chaillou, qui s'est toujours inséré au sein des meneurs à la Traversée mais sans jamais la gagner, Diego Degano croit que le sympathique Gabriel a trop de retenue envers ses rivaux. «Gabriel est gentil et aimable. C'est sa personnalité qui est ainsi. Pour gagner cependant, faut avoir un peu d'agressivité. Souhaitons qu'il en mettra pour la peine samedi», laisse-t-il entendre.

Diego Degano annote fortement deux autres athlètes argentins, Damian Blaum, 22 ans, sixième au lac Saint-Jean en 2002, et Celeste Punet, 19 ans, présentement en 5e position au classement du circuit mondial de la FINA.



Diego Degano est l'entraîneur de Rafael Perez, un athlète talentueux qui se distingue au sein de la nouvelle génération de nageurs en Argentine.

(Photo Steeve Tremblay)

Onzième édition

Huit jeunes assisteront au Marathon de la relève

par Paul-Armand Girard

ROBERVAL (PAG) - Huit jeunes âgés de 8 à 10 ans, sélectionnés par voie d'un concours du Club des Petits Déjeuners du Québec, région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, auront la chance de suivre à la trace, ou presque, le déroulement de la 11ième édition du Marathon de la relève Alcan, aujourd'hui.

Ce départ de ce marathon, qui mettra à l'épreuve douze nageuses et cinq nageurs entre Mashteuiatsh et Roberval, sera donné à 14h30.

Entretemps, les huit jeunes assisteront à la rencontre concernant la sécurité du marathon à 9 h. Ils seront ensuite conviés au brunch en compagnie des nageurs et nageuses à la salle VIP de Place de la Traversée. En après-midi, ils verront comment les athlètes se protègent du froid, quelque temps avec le départ de la compétition.

À bord de l'autobus, les huit jeunes et leurs accompagnateurs pourront assister aux grands moments du Marathon de la relève depuis des points d'observation privilégiés tout le long du parcours de dix kilomètres.

Ces mêmes chanceux seront présents au quai de Roberval pour accueillir les valeureux jeunes athlètes au terme de cette épuisante compétition.

Des dix-sept inscrits, trois d'entre deux, Glen Tremblay, de Beauport, Marie-Josée D'Amours, de LaSalle, et Jennifer Campbell, de Montréal, participeront à titre hors concours étant âgés de plus de 26 ans.

En lutte officielle, Sandra Bérubé, de Jonquière, Virginie Gargano, de Chicoutimi, Gabrielle Pelletier, de Gatineau, Élise Audet Lalancette, de Gatineau, Alexandra Palacios, de Neuville, Alexandra Cantin, de Québec, Simon Tobin, de Québec, Andréanne Côté, de Saint-Basile, Patrick Léveillé, de Saint-Hubert, Alex Lachance-Fortin, de Sillery, la championne au cours des deux dernières éditions, Stéphany Gilbert, de Trois-Rivières, Steven Gagné, de Trois-Rivières, Ronnica Christie, de Roberval, et Régis Potvin, de Roberval.

Des bourses totalisant 6500 $ seront remis aux athlètes. La première position au classement général vaudra 600 $, tandis que 400 et 300 $ seront alloués aux détenteurs de la deuxième et la troisième places. Une somme de 5200 $ sera distribuée aux autres athlètes.

Démonstration

Les nageurs qui prendront part à la 49ième Traversée internationale du lac Saint-Jean se sont prêtés de bonnes grâces à la 10ième démonstration à relais Abitibi-Consoladated, jeudi.

L'équipe Rouge composée de Gabriel Chaillou, Stéphane Gomez, Stéphane Lecat, Edith van Dijk et Mohammed Hassan ont signé la victoire en 30mn05,28s. L'équipe Orange regroupant Don Nicholson, Celeste Punet, Mark Saliba, Josh Santacaterina, et Mohammed El Zanaty a suivi dans le sillage en 30mn05,93s. L'équipe Bleue de Sophie Charbonneau, Melissa Doyle, Hisham Masri, Teodora Raptis et Petar Stoychev a fini en troisième place en 33mn17s. Les porteurs du dossard Violet, Shelley Clark, Olivier Dessureault, Marc-André Leclerc, Attila Manyoki et Tomi Stefanovski ont enregistré un chrono de 33mn56s pour les 2,5 kilomètres. L'équipe Jaune, Damian Blaum, Christian Hansmann, Rafael Perez, Minverva Martinez Requenes, et Irene van der Laan, a fermé le classement en 37mn20s.

la Baie encore plus la grande liquidation

jusqu'à 60 % de rabais

*30 % DE RABAIS ADDITIONNEL pour toute la famille

FEMME

- à partir de 4,99 — choix de tee-shirts — Pour elle. Outline®, ToGo^mc, Alia, Style&co., etc. — Prix originaux 9,99 $ à 39,99 $
- à partir de 14,99 — choix de chemisiers — Pour elle. Outline®, ToGo^mc, Alia, Mantles^mc, etc. — Prix originaux 19,99 $ à 88 $.
- à partir de 14,99 — choix de pulls pour elle — Outline®, ToGo^mc, Mantles^mc, etc. — Prix originaux 19,99 $ à 79 $.
- à partir de 29,99 — choix de pantalons et corsaires Outline®, ToGo^mc, Alia, etc. — Prix originaux 39,99 $ à 78 $.
- MÉGALIQUIDATION DE LINGERIE — 25 % à 50 % de rabais — tenues de nuit, peignoirs, soutiens-gorge, slips et dessous de jour dans le lot — Mantles^mc, ToGo^mc, Versailles, Triumph, etc.

HOMME ET ENFANT

- maintenant 2,99 — choix de tee-shirts pour bébé et pour fille, tailles 2 à 6x
- maintenant 4,99 — choix de tee-shirts pour garçon et fille
- maintenant 7,99 — shorts de sport ToGo^mc en nylon pour lui
- maintenant 19,99 — chemises Mantles^mc en lin pour lui
- maintenant 24,99 — choix de chemises tout-aller pour lui — Arrow, Mantles^mc, ToGo^mc et Natural Issue. — Prix original 40 $.
- rabais jusqu'à 30 % — appareils électroniques : modèles de rayon sans suite et de fin de série
- 25 % de rabais — tous les articles de notre coin jardin — Accessoires de jardin, verrerie, articles de service, et davantage dans le lot.

CHAUSSURES ET ACCESSOIRES

- rabais additionnel de 40 % — en liquidation : chaussures et sandales pour tous et sacs à main, accessoires, porte-feuilles et bas pour elle — Sur nos derniers prix étiquetés.

MEUBLES ET DAVANTAGE

- rabais additionnel de 10 % — duos-sommeil sans suite et de fin de série à prix déjà réduit jusqu'à 60 %
- 60 % de rabais — serviettes Excalibur
- rabais jusqu'à 60 % — literie ToGo^mc Essentiel
- 50 % de rabais — serviettes de plage

VENEZ PARTICIPER À NOTRE BINGO «MATELAS»

au rayon des matelas

3 jours d'aubaines Du vendredi 25 au dimanche 27

FEMME

50 % de rabais
tee-shirts ToGo^mc pour elle
Ord. 25 $. **Solde 12,49 $**

40 % de rabais
- maillots de bain et cache-maillot pour elle

25 % de rabais
- slips et soutiens-gorge mode WonderBra, Warner's, Olga, Maidenform, Triumph et Lily of France.
- slips et dessous de jour

ACCESSOIRES ET PLUS

40 $ à 55 $ de rabais
chaussures de marche pour lui Choix de modèles Rockport®, Clarks® et Ecco®.

40 % de rabais
collants fins Dim

30 % de rabais
chaussures pour enfant Kangaroo, Mudd, Brooks, Kidsmart et Babysmart.

HOMME ET ENFANT

40 % de rabais
chemises tout-aller pour lui
Haggar® et Pin-Hi d'Arrow.

30 % de rabais
maillots de bain Tailles pour bébé et 2 à 16 pour fille et garçon.

achetez-en un, le 2^e est gratuit
choix de sous-vêtements Jockey pour lui
*Le 2^e article doit être de valeur égale ou inférieure.

FOYER

Rabais de 1700 $
Water Fora II

jusqu'à 65 % de rabais
serviettes Royal Velvet

60 % de rabais
couettes et oreillers Ralph Lauren à bourre en duvet d'oie blanche

50 % de rabais
duos-sommeil Sealy
PLUS une remise instantanée de 50 $

25 % de rabais
- moules Baker's Secret, plats pour le four Anchor Hocking et Rubbermaid
- literie ToGo^mc Supérieur

OFFRES DU SAMEDI

Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre.

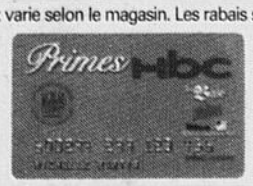
- **solde 649 $** — télé Wega de Sony 69 cm (27 po) N° KVFS100. Ord. 699 $.
- **65 % de rabais** — serviettes de plage en jacquard Ord. 39,99 $. **Solde 13,99 $**
- **55 % de rabais** — bijoux Principles en or à 10 ct, 14 ct et 18 ct
- **45 % de rabais** — bagues et bracelets tennis diamantés en or à 14 ct
- **jusqu'à 40 % de rabais** — flâneurs et chaussures sport habillées Nunn Bush pour lui. Ord. 99,99 $ à 109,99 $ **Solde 65,99 $**

ENCORE 3 JOURS! DES TRÉSORS DE BIJOUX EN PROMOTION

OR, PERLES, DIAMANTS, GEMMES, MONTRES... ON PARLE DE MILLIONS!

- ACHAT SPÉCIAL 50 % de rabais — bijoux en argent fin et bijoux mode Jones New York, Monet, 1928® Prix tels qu'étiquetés.
- 50 % de rabais additionnel — bijoux et montres en liquidation
- ACHAT SPÉCIAL 60 % de rabais — bijoux en or à 10 ct
- ACHAT SPÉCIAL 40 % de rabais — choix de montres Cardinal, Timex, Guess, Bulova, etc.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur sno prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat spécial », ceux des rayons concédés et nouveautés.





OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.

*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.



00557207